

ЕЖЕГОДНИК
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО РАЗОРУЖЕНИЮ



Том 35 (Часть I): 2010 год

Управление по вопросам разоружения
Нью-Йорк, 2012 год

ЕЖЕГОДНИК
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО РАЗОРУЖЕНИЮ



Том 35 (Часть I): 2010 год
*Резолюции и решения по вопросам разоружения,
принятые на шестьдесят пятой сессии
Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций*

Пояснения для читателей

В целях содействия скорейшему ознакомлению с резолюциями и решениями по вопросам разоружения, принятыми на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, УВРООН предлагает вниманию читателей Часть I *Ежегодника*, служащую кратким и удобным в использовании справочным пособием. В издании содержатся полные тексты всех резолюций и решений, указываются дата принятия документа Ассамблеей и Первым комитетом, пункт повестки дня, условное обозначение доклада Докладчика, основные авторы и результаты голосования. Информация в сжатом виде представлена в форме таблицы в разделе «Краткий обзор результатов голосования по отдельным темам». Перечень пунктов повестки дня и соответствующие доклады приводятся в приложении.

Государство, которое внесло на рассмотрение проект резолюции или решения, выделяется жирным шрифтом в списке авторов. Любые изменения порядка внесения на рассмотрение проектов резолюций и/или голосования помечаются звездочкой и сопровождаются пояснениями в соответствующей сноске.

Электронная версия в формате PDF
размещена по адресу
www.un.org/disarmament

ИЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Авторское право © Организация Объединенных Наций, 2012 год
Все права защищены
Подготовлено в Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк

Содержание

	<i>Стр.</i>
Предисловие	vii
Краткий обзор результатов голосования по отдельным темам (55 резолюций и 3 решения).	ix
Резолюции	
65/39. Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке	1
65/40. Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко).	4
65/41. Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности	7
65/42. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.	11
65/43. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	15
65/44. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	20
65/45. Региональное разоружение	25
65/46. Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях	27
65/47. Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте.	31
65/48. Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении	34
65/49. Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии	39
65/50. Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений	42
65/51. Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года	46
65/52. Взаимосвязь между разоружением и развитием	48
65/53. Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями	51

65/54.	Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения.	53
65/55.	Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран	58
65/56.	Ядерное разоружение.	61
65/57.	Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении	70
65/58.	Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия.	74
65/59.	На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения.	79
65/60.	Уменьшение ядерной опасности.	86
65/61.	Двусторонние сокращения стратегических ядерных вооружений и новые рамки стратегических отношений	90
65/62.	Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения	95
65/63.	Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений	98
65/64.	Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах	100
65/65.	Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств	107
65/66.	Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.	110
65/67.	Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения.	115
65/68.	Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности	121
65/69.	Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями.	124
65/70.	Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия.	126
65/71.	Понижение уровня боевой готовности систем ядерных вооружений . .	129
65/72.	Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия . .	133
65/73.	Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет	142

	<i>Стр.</i>
65/74. Предотвращение приобретения террористами радиоактивных источников	146
65/75. Предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности. .	151
65/76. Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения	156
65/77. Исследование Организации Объединенных Наций, посвященное образованию по вопросам разоружения и нераспространения.	161
65/78. Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения	164
65/79. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	167
65/80. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	171
65/81. Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению	174
65/82. Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению.	177
65/83. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе	180
65/84. Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке.	182
65/85. Доклад Конференции по разоружению	186
65/86. Доклад Комиссии по разоружению	191
65/87. Тридцатая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	194
65/88. Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке. . .	197
65/89. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие .	203
65/90. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	207
65/91. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.	211
65/92. Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.	216

65/93. Меры в развитие совещания высокого уровня, состоявшегося 24 сентября 2010 года: активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению	219
--	-----

Решения

65/515. Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе	221
65/516. Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения	222
65/517. Ракеты	223

Приложение

Перечень докладов и записок Генерального секретаря	225
--	-----

Предисловие

Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению издается на протяжении тридцати пяти лет. В Части I содержатся официальные тексты 55 резолюций и 3 решений, касающихся вопросов разоружения, контроля над вооружениями и международной безопасности, которые обсуждались в Первом комитете и были переданы Генеральной Ассамблее для принятия на ее шестьдесят пятой сессии.

Изданная отдельным томом Часть I призвана содействовать скорейшему ознакомлению читателей с принятыми резолюциями и решениями. По каждому документу приводятся следующие основные данные: соответствующий пункт повестки дня, основные авторы и соавторы, результаты голосования, включая голосование по странам в Первом комитете и Генеральной Ассамблее, даты принятия и номер заседания, а также условное обозначение проекта резолюции.

Краткий обзор результатов голосования по отдельным темам (на основе сгруппированных Первым комитетом пунктов повестки дня) помогает читателю быстро найти номер и название соответствующей резолюции и результаты голосования в Первом комитете и Ассамблее.

Мы надеемся, что Часть I представляет собой удобный для пользователя краткий справочник, содержащий весь необходимый объем информации по вопросам разоружения в печатном или электронном виде.

В Части II *Ежегодника* рассматриваются ключевые темы многостороннего характера в области разоружения, включая наметившиеся тенденции, краткие отчеты о голосовании по резолюциям в Первом комитете и Генеральной Ассамблее, полный текст заключенных в 2010 году важнейших многосторонних соглашений, заявлений обзорных конференций по осуществлению договоров и исторические обзоры по отдельным темам. Публикация этого тома намечена на начало осени 2011 года.

Редакция

Краткий обзор результатов голосования по отдельным темам (55 резолюций и 3 решения)

№	Название резолюции/решения	Решение Первого комитета (результаты голосования, дата)	Решение Генеральной Ассамблеи, 8 декабря (результаты голосования)
Тема 1. Ядерное оружие			
65/39	Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке	Принята без голосования, 27 октября	Принята без голосования
65/40	Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования
65/42	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока	Принята без голосования, 26 октября	Принята без голосования
65/43	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия	106-0-58, 26 октября	119-0-58
65/49	Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии	131-3-33, 26 октября	144-3-36
65/56	Ядерное разоружение	107-44-20, 135-22-8, пункт 15 постановл. части, 27 октября	120-45-18, 168-3-7, пункт 15 пост. части
65/58	Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия	156-3-4, 155-1-7, пункт 5 постановл. части, 26 октября	174-3-6, 171-2-9, пункт 5 пост. части

№	Название резолюции/решения	Решение Первого комитета (результаты голосования, дата)	Решение Генеральной Ассамблеи, 8 декабря (результаты голосования)
65/59	На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения	158-5-4, 151-4-4, пункт 12 постановл. части, 26 октября	173-5-5, 167-4-4, пункт 12 пост. части
65/60	Уменьшение ядерной опасности	103-48-14, 26 октября	121-49-14
65/61	Двусторонние сокращения стратегических ядерных вооружений и новые рамки стратегических отношений	Принята без голосования, 163-1-1, пункт 7 постановл. части, 29 октября	Принята без голосования, 179-1-1, пункт 7 пост. части
65/65	Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств	163-1-2, 26 октября	179-1-2
65/70	Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия	Принята без голосования, 26 октября	Принята без голосования
65/71	Понижение уровня боевой готовности систем ядерных вооружений	144-3-22, 145-1-18, пункт 1 постановл. части, 27 октября	157-3-22, 161-0-18, пункт 1 пост. части
65/72	Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия	154-1-13, 158-4-1, пункт 2 постановл. части, 157-1-2, пункт 8 постановл. части, 155-3-1, пункт 9 постановл. части, 26 октября	173-1-11, 176-4-1, пункт 2 пост. части, 176-1-2, пункт 8 пост. части, 176-3-1, пункт 9 пост. части
65/73	Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет	149-1-18, 29 октября	162-1-17
65/74	Предотвращение приобретения террористами радиоактивных источников	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования

№	Название резолюции/решения	Решение Первого комитета (результаты голосования, дата)	Решение Генеральной Ассамблеи, 8 декабря (результаты голосования)
65/76	Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения	121-27-22, 29 октября	133-28-23
65/80	Конвенция о запрещении применения ядерного оружия	107-48-11, 26 октября	124-49-11
65/88	Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке	155-5-8, 155-3-6, пятый пункт преамбулы, 156-2-3, шестой пункт 6 преамбулы, 26 октября	172-6-8, 175-2-3, пятый пункт преамбулы, 175-2-4, шестой пункт преамбулы
65/91	Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний	161-1-3, 159-0-4, шестой пункт преамбулы, 26 октября	179-1-3, 178-0-5, шестой пункт преамбулы
65/517	Ракеты (решение)	Принято без голосования, 2 6 октября	Принято без голосования

Тема 2. Другие виды оружия массового уничтожения

65/51	Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года	168-0-3, 27 октября	178-0-4
65/57	Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования
65/62	Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения	Принята без голосования, 27 октября	Принята без голосования

№	Название резолюции/решения	Решение Первого комитета (результаты голосования, дата)	Решение Генеральной Ассамблеи, 8 декабря (результаты голосования)
65/92	Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении	Принята без голосования, 27 октября	Принята без голосования
Тема 3. Космическое пространство (вопросы разоружения)			
65/44	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве	170-0-2, 27 октября	178-0-2
65/68	Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности	167-0-1, 29 октября	183-0-1
Тема 4. Обычные вооружения			
65/48	Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении	155-0-18, 27 октября	165-0-17
65/50	Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений	Принята без голосования, 27 октября	Принята без голосования
65/63	Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений	Принята без голосования, 27 октября	Принята без голосования
65/64	Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах	167-0-1, 29 октября	Принята без голосования

№	Название резолюции/решения	Решение Первого комитета (результаты голосования, дата)	Решение Генеральной Ассамблеи, 8 декабря (результаты голосования)
65/89	Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие	Принята без голосования, 27 октября	Принята без голосования
Тема 5. Региональное разоружение и безопасность			
65/45	Региональное разоружение	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования
65/46	Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях	162-1-2, 133-1-26, пункт 2 постановл. части 28 октября	175-1-2, 145-1-28, пункт 2 пост. части
65/47	Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования
65/90	Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования
65/515	Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе (решение)	Принято без голосования, 28 октября	Принята без голосования
Тема 6. Другие меры по разоружению и обеспечению международной безопасности			
65/41	Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования,
65/52	Взаимосвязь между разоружением и развитием	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования

№	Название резолюции/решения	Решение Первого комитета (результаты голосования, дата)	Решение Генеральной Ассамблеи, 8 декабря (результаты голосования)
65/53	Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования,
65/54	Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения	117-4-48, 28 октября	129-5-49
65/55	Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран	136-4-28, 28 октября	148-4-30
65/67	Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения	Принята без голосования, 166-0-1, пункт 6 постановл. части, 28 октября	Принята без голосования, 182-0-1, пункт 6 пост. части
65/69	Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования
65/75	Предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности	171-1-1, 166-1-2, двенадцатый пункт преамбулы, 28 октября	183-1-1, 181-1-2, двенадцатый пункт преамбулы
65/77	Исследование Организации Объединенных Наций, посвященное образованию по вопросам разоружения и нераспространения	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования
65/81	Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению	Принята без голосования, 28 октября	Принята без голосования
65/516	Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения (решение)	Принято без голосования, 28 октября	Принята без голосования

№	Название резолюции/решения	Решение Первого комитета (результаты голосования, дата)	Решение Генеральной Ассамблеи, 8 декабря (результаты голосования)
Тема 7. Механизмы в области разоружения			
65/66	Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению	164-0-4, 164-0-4, пункт 3 постановл. части, 29 октября	178-0-5, 177-0-5, пункт 3 пост. части
65/78	Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования
65/79	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования
65/82	Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования
65/83	Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования
65/84	Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования
65/85	Доклад Конференции по разоружению	Принята без голосования, 165-1-1, пункт 2 постановл. части, 164-0-4, пункт 6 постановл. части, 29 октября	Принята без голосования, 179-1-1, пункт 2 пост. части, 179-0-4, пункт 6 пост. части

№	Название резолюции/решения	Решение Первого комитета (результаты голосования, дата)	Решение Генеральной Ассамблеи, 8 декабря (результаты голосования)
65/86	Доклад Комиссии по разоружению	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования
65/87	Тридцатая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования
65/93	Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе	Принята без голосования, 29 октября	Принята без голосования

РЕЗОЛЮЦИИ

Пункт 89 повестки дня

65/39. Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/53 от 10 декабря 1996 года и 56/17 от 29 ноября 2001 года и все свои другие соответствующие резолюции, а также резолюции Организации африканского единства,

напоминая о подписании Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор)¹, которое состоялось в Каире 11 апреля 1996 года,

ссылаясь на принятую в этой связи Каирскую декларацию², в которой было подчеркнуто, что зоны, свободные от ядерного оружия, особенно в районах напряженности, таких как Ближний Восток, укрепляют мир и безопасность во всем мире и в регионах,

ссылаясь на сделанное Председателем Совета Безопасности 12 апреля 1996 года от имени членов Совета заявление³, в котором говорилось, что подписание Договора является важным вкладом африканских стран в дело поддержания международного мира и безопасности,

считая, что создание зон, свободных от ядерного оружия, особенно на Ближнем Востоке, укрепило бы безопасность Африки и сделало бы более жизнеспособной зону, свободную от ядерного оружия, в Африке,

1. *с удовлетворением напоминает* о вступлении в силу 15 июля 2009 года Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор)¹;

2. *призывает* те африканские государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Договор как можно скорее;

3. *выражает признательность* обладающим ядерным оружием государствам, которые подписали касающиеся их протоколы к Договору¹, и при-

¹ См. A/50/426, приложение.

² A/51/113-S/1996/276, приложение.

³ S/PRST/1996/17; см. Резолюции и решения Совета Безопасности за 1996 год.

зывает государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать касающиеся их протоколы как можно скорее;

4. *призывает* те упомянутые в протоколе III к Договору государства, которые еще не сделали этого, принять все необходимые меры для обеспечения скорейшего применения Договора к территориям, за которые они де-юре или де-факто несут международную ответственность и которые находятся в пределах географической зоны, определенной в Договоре;

5. *призывает* те африканские государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия⁴, которые еще не сделали этого, заключить соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии, предусмотренные Договором, обеспечив тем самым выполнение требований статьи 9 в Пелиндабского договора и приложения II к нему, и заключить дополнительные протоколы к их соглашениям о гарантиях, руководствуясь Типовым протоколом, утвержденным Советом управляющих Агентства 15 мая 1997 года⁵;

6. *выражает признательность* Генеральному секретарю, Председателю Комиссии Африканского союза и Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии за их неустанные усилия по оказанию эффективной помощи сторонам, подписавшим Договор;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/402

Авторы

Нигерия, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств

Соавторы

Австралия и Норвегия

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁵ Типовой дополнительный протокол к соглашению(ям) между государством(ами) и Международным агентством по атомной энергии [Международное агентство по атомной энергии, документ INFCIRC/540 (Corrected)].

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.54

Пункт 90 повестки дня

65/40. Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)

Текст

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)¹ был открыт для подписания в Мехико 14 февраля 1967 года,

напоминая также, что в преамбуле к Договору Тлателолко указывается, что зоны военной денуклеаризации являются не самоцелью, а скорее средством достижения всеобщего и полного разоружения на последующем этапе,

напоминая далее, что в своей резолюции 2286 (XXII) от 5 декабря 1967 года она с особым удовлетворением приветствовала Договор Тлателолко как событие исторического значения в усилиях, направленных на предотвращение распространения ядерного оружия и на содействие международному миру и безопасности,

напоминая, что в 1990, 1991 и 1992 годах Генеральная конференция Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне утвердила и открыла для подписания ряд поправок к Договору Тлателолко², имеющих своей целью обеспечение того, чтобы этот документ полностью вступил в силу,

подчеркивая, что Договор Тлателолко, имеющий силу для 33 суверенных государств региона, укрепил первую свободную от ядерного оружия зону, созданную в густонаселенном регионе,

признавая важный вклад Договора Тлателолко, Договора Раротонга³, Бангкокского договора⁴, Пелиндабского договора⁵ и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, а также Договора об Антарктике⁶ и провозглашения Монголией ее статуса государства, свободного от ядерного оружия, в обеспечение ядерного нераспространения и ядерного разоружения,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

² См. резолюции 267 (E-V), 268 (XII) и 290 (VII), принятые Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне 3 июля 1990 года, 9 мая 1991 года и 26 августа 1992 года.

³ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

⁵ A/50/426, приложение.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций в поддержку зон, свободных от ядерного оружия,

приветствуя проведение 30 апреля 2010 года в Нью-Йорке второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии как важный вклад в построение мира, свободного от ядерного оружия,

отмечая, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в ее заключительном документе⁷ было рекомендовано создавать новые зоны, свободные от ядерного оружия, а также расширять сотрудничество и укреплять механизмы проведения консультаций между соответствующими зонами, свободными от ядерного оружия, посредством разработки конкретных мер для реализации в полном объеме принципов и целей соответствующих договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и выражая признательность Агентству по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне за его ведущую роль в этой области,

вновь подтверждая важное значение Агентства как надлежащего правового и политического форума для обеспечения полного соблюдения и осуществления Договора Тлателолко, а также сотрудничества с органами других зон, свободных от ядерного оружия,

1. *приветствует* тот факт, что Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)¹ имеет силу для суверенных государств региона;

2. *настоятельно призывает* страны региона, которые еще не сделали этого, подписать поправки к Договору Тлателолко, утвержденные Генеральной конференцией Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне в ее резолюциях 267 (E-V), 268 (XII) и 290 (VII), или сдать на хранение документы об их ратификации;

3. *рекомендует* государствам, которые ратифицировали соответствующие протоколы к Договору Тлателолко, пересмотреть все связанные с этим оговорки в соответствии с действием 9, изложенным в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁸;

4. *призывает* государства — члены Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне продолжать предпринимать в рамках Агентства действия и усилия по осуществлению соглашений, достигнутых на первой и второй конференциях государств-участников и

⁷ Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)].

⁸ Там же, том I [NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)], часть I, Выводы и рекомендации в отношении последующих действий, раздел I, озаглавленный «Ядерное разоружение».

государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/403

Авторы

Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гайана, Гватемала, Гондурас, Гренада, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Панама, Парагвай, Перу, Сальвадор, Сент-Китс и Невис, Уругвай, Чили и Ямайка

Соавторы

Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Камбоджа, Куба, Никарагуа, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Эквадор

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.51

Пункт 92 повестки дня

65/41. Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/70 от 4 декабря 1998 года, 54/49 от 1 декабря 1999 года, 55/28 от 20 ноября 2000 года, 56/19 от 29 ноября 2001 года, 57/53 от 22 ноября 2002 года, 58/32 от 8 декабря 2003 года, 59/61 от 3 декабря 2004 года, 60/45 от 8 декабря 2005 года, 61/54 от 6 декабря 2006 года, 62/17 от 5 декабря 2007 года, 63/37 от 2 декабря 2008 года и 64/25 от 2 декабря 2009 года,

ссылаясь также на свои резолюции по вопросу о роли науки и техники в контексте международной безопасности, в которых, в частности, признается, что достижения науки и техники могут иметь как гражданское, так и военное применение и что необходимо поддерживать и поощрять развитие науки и техники для использования в гражданских целях,

отмечая значительный прогресс, достигнутый в разработке и внедрении новейших информационных технологий и средств телекоммуникации,

подтверждая, что она видит в этом процессе широчайшие позитивные возможности для дальнейшего развития цивилизации, расширения возможностей взаимодействия на общее благо всех государств, увеличения созидательного потенциала человечества и дополнительных сдвигов к лучшему в распространении информации в глобальном сообществе,

напоминая в этой связи о подходах и принципах, которые были намечены на конференции «Информационное сообщество и развитие», состоявшейся в Мидранде, Южная Африка, 13–15 мая 1996 года,

учитывая итоги Совещания на уровне министров по проблеме терроризма, которое состоялось в Париже 30 июля 1996 года, а также принятые на нем рекомендации¹,

учитывая также результаты Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (первый этап — Женева, 10–12 декабря 2003 года, второй этап — Тунис, 16–18 ноября 2005 года)²,

отмечая, что распространение и использование информационных технологий и средств затрагивают интересы всего международного сообщества и что широкое международное взаимодействие способствует обеспечению оптимальной эффективности,

выражая озабоченность тем, что эти технологии и средства потенциально могут быть использованы в целях, несовместимых с задачами обеспечения международной стабильности и безопасности, и могут негативно воздейство-

¹ См. A/51/261, приложение.

² См. A/C.2/59/3, приложение, и A/60/687.

вать на целостность инфраструктуры государств, нарушая их безопасность применительно как к гражданской, так и к военной сферам,

считая необходимым предотвратить использование информационных ресурсов или технологий в преступных или террористических целях,

отмечая вклад государств-членов, представивших Генеральному секретарю свои оценки по вопросам информационной безопасности в соответствии с пунктами 1–3 резолюций 53/70, 54/49, 55/28, 56/19, 57/53, 58/32, 59/61, 60/45, 61/54, 62/17, 63/37 и 64/25,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря, содержащие эти оценки³,

отмечая с удовлетворением инициативу Секретариата и Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения по проведению в Женеве в августе 1999 года и в апреле 2008 года международных встреч экспертов по вопросу о достижениях в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности, а также результаты этих встреч,

считая, что оценки государств-членов, содержащиеся в докладах Генерального секретаря, а также международные встречи экспертов способствовали лучшему пониманию существа проблем международной информационной безопасности и связанных с ними понятий,

учитывая, что во исполнение резолюции 60/45 Генеральный секретарь учредил в 2009 году на основе справедливого географического распределения группу правительственных экспертов, которая в соответствии со своим мандатом рассмотрела существующие и потенциальные угрозы в сфере информационной безопасности и возможные совместные меры по их устранению, а также провела исследование соответствующих международных концепций, направленных на укрепление безопасности глобальных информационных и телекоммуникационных систем,

с удовлетворением отмечая результативную работу Группы правительственных экспертов по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности и подготовленный в итоге соответствующий доклад, препровожденный Генеральным секретарем⁴,

принимая к сведению оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов,

1. *призывает* государства-члены и далее содействовать рассмотрению на многостороннем уровне существующих и потенциальных угроз в сфере информационной безопасности, а также возможных стратегий по рассмотрению угроз, возникающих в этой сфере, исходя из необходимости сохранить свободный поток информации;

³ A/54/213, A/55/140 и Corr.1 и Add.1, A/56/164 и Add.1, A/57/166 и Add.1, A/58/373, A/59/116 и Add.1, A/60/95 и Add.1, A/61/161 и Add.1, A/62/98 и Add.1, A/64/129 и Add.1 и A/65/154.

⁴ См. A/65/201.

2. *полагает*, что целям таких стратегий соответствовало бы продолжение изучения соответствующих международных концепций, которые были бы направлены на укрепление безопасности глобальных информационных и телекоммуникационных систем;

3. *просит* все государства-члены продолжать, принимая во внимание оценки и рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности⁴, информировать Генерального секретаря о своей точке зрения и об оценках по следующим вопросам:

- a) общая оценка проблем информационной безопасности;
- b) усилия, предпринимаемые на национальном уровне для укрепления информационной безопасности и содействия международному сотрудничеству в этой области;
- c) содержание концепций, упомянутых в пункте 2 выше;
- d) возможные меры, которые могли бы быть приняты международным сообществом для укрепления информационной безопасности на глобальном уровне;

4. *просит* Генерального секретаря с помощью группы правительственных экспертов, которая должна быть создана в 2012 году на основе справедливого географического распределения, продолжить с учетом оценок и рекомендаций, содержащихся в упомянутом выше докладе, исследование существующих и потенциальных угроз в сфере информационной безопасности и возможных совместных мер по их устранению, а также концепций, упомянутых в пункте 2 выше, и представить доклад о результатах данного исследования Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/405

Авторы

Азербайджан, Армения, Беларусь, Бразилия, Вьетнам, Гватемала, Германия, Демократическая Республика Конго, Индонезия, Казахстан, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Мали, Мьянма, Никарагуа, **Российская Федерация**, Сербия, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Туркменистан, Уганда, Украина и Эфиопия

Соавторы

Австралия, Индия, Канада, Кипр, Кыргызстан, Турция, Узбекистан и Япония

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.37

Пункт 93 повестки дня

65/42. Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3263 (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3474 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/71 от 10 декабря 1976 года, 32/82 от 12 декабря 1977 года, 33/64 от 14 декабря 1978 года, 34/77 от 11 декабря 1979 года, 35/147 от 12 декабря 1980 года, 36/87 А и В от 9 декабря 1981 года, 37/75 от 9 декабря 1982 года, 38/64 от 15 декабря 1983 года, 39/54 от 12 декабря 1984 года, 40/82 от 12 декабря 1985 года, 41/48 от 3 декабря 1986 года, 42/28 от 30 ноября 1987 года, 43/65 от 7 декабря 1988 года, 44/108 от 15 декабря 1989 года, 45/52 от 4 декабря 1990 года, 46/30 от 6 декабря 1991 года, 47/48 от 9 декабря 1992 года, 48/71 от 16 декабря 1993 года, 49/71 от 15 декабря 1994 года, 50/66 от 12 декабря 1995 года, 51/41 от 10 декабря 1996 года, 52/34 от 9 декабря 1997 года, 53/74 от 4 декабря 1998 года, 54/51 от 1 декабря 1999 года, 55/30 от 20 ноября 2000 года, 56/21 от 29 ноября 2001 года, 57/55 от 22 ноября 2002 года, 58/34 от 8 декабря 2003 года, 59/63 от 3 декабря 2004 года, 60/52 от 8 декабря 2005 года, 61/56 от 6 декабря 2006 года, 62/18 от 5 декабря 2007 года, 63/38 от 2 декабря 2008 года и 64/26 от 2 декабря 2009 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

ссылаясь также на рекомендации о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока в соответствии с пунктами 60–63, и в частности пунктом 63 *d*, Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹,

подчеркивая основные положения вышеупомянутых резолюций, в которых содержится призыв ко всем сторонам, которых это непосредственно касается, рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока, и до создания такой зоны и в процессе ее создания торжественно заявить, что они будут воздерживаться на взаимной основе от производства, приобретения или обладания в какой-либо иной форме ядерным оружием и ядерными взрывными устройствами, а также от разрешения любой третьей стороне размещать ядерное оружие на их территории, согласиться поставить свои ядерные установки под гарантии Международного агентства по атомной энергии, заявить о своей поддержке создания такой зоны и передать эти заявления, в надлежащем порядке, на рассмотрение Совету Безопасности,

вновь подтверждая неотъемлемое право всех государств приобретать и осваивать ядерную энергию в мирных целях,

¹ Резолюция S-10/2.

подчеркивая необходимость соответствующих мер, связанных с запрещением военных нападений на ядерные установки,

учитывая существующий в Генеральной Ассамблее с ее тридцать пятой сессии консенсус в отношении того, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока значительно укрепило бы международный мир и безопасность,

стремясь использовать этот консенсус в качестве основы для достижения существенного прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока,

приветствуя все инициативы, направленные на достижение всеобщего и полного разоружения, в том числе в районе Ближнего Востока, и в частности инициативу создания в этом районе зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие,

отмечая мирные переговоры на Ближнем Востоке, которые должны носить всеобъемлющий характер и обеспечивать соответствующие рамки для мирного урегулирования спорных вопросов в этом районе,

признавая важность обеспечения надежной региональной безопасности, включая создание поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия,

подчеркивая существенно важную роль Организации Объединенных Наций в деле создания поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 64/26²,

1. *настоятельно призывает* все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотреть вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагает соответствующим странам присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия³;

2. *призывает* все страны этого района, которые еще не сделали этого, до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Международного агентства по атомной энергии;

3. *принимает к сведению* резолюцию GC(54)/RES/13, принятую 24 сентября 2010 года Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее пятьдесят четвертой очередной сессии и касающуюся применения гарантий Агентства на Ближнем Востоке⁴;

² A/65/121 (Part I) и Add.1.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁴ См. Международное агентство по атомной энергии, *Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, пятьдесят четвертая очередная сессия, 20–24 сентября 2010 года* [GC(54)/RES/DEC(2010)].

4. *отмечает* важность ведущихся двусторонних ближневосточных мирных переговоров и деятельности многосторонней Рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности в деле содействия обеспечению взаимного доверия и безопасности на Ближнем Востоке, включая создание зоны, свободной от ядерного оружия;

5. *предлагает* всем странам этого района — до создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока — заявить о своей поддержке создания такой зоны согласно пункту 63 *d* Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹ и передать эти заявления Совету Безопасности;

6. *предлагает также* этим странам — до создания такой зоны — не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать каким-либо иным образом ядерное оружие и не разрешать размещать на их территориях или территориях, находящихся под их контролем, ядерное оружие или ядерные взрывные устройства;

7. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, и все другие государства оказывать содействие в создании такой зоны и одновременно воздерживаться от любых действий, которые противоречат букве и духу настоящей резолюции;

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря²;

9. *призывает* все стороны рассмотреть вопрос о соответствующих средствах, которые могут способствовать достижению цели всеобщего и полного разоружения и созданию зоны, свободной от оружия массового уничтожения, в районе Ближнего Востока;

10. *просит* Генерального секретаря продолжать проводить консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами — в соответствии с пунктом 7 резолюции 46/30 и с учетом развития ситуации в этом районе — и запросить у этих государств их мнения относительно мер, изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 10 октября 1990 года⁵, и относительно других соответствующих мер, с тем чтобы добиться прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока».

⁵ A/45/435.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/406

Авторы

Египет

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.1

Пункт 94 повестки дня

65/43. Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия

Текст

Генеральная Ассамблея,

учитывая необходимость уменьшить законную обеспокоенность государств мира в отношении обеспечения прочной безопасности для своих народов,

будучи убеждена, что ядерное оружие представляет собой величайшую угрозу для человечества и выживания цивилизации,

отмечая, что возрожденный интерес к ядерному разоружению необходимо воплотить в конкретные действия, направленные на достижение всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

будучи убеждена, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия необходимы для устранения опасности ядерной войны,

будучи преисполнена решимости строго соблюдать соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций относительно применения силы или угрозы силой,

признавая, что независимость, территориальная целостность и суверенитет государств, не обладающих ядерным оружием, должны быть гарантированы от применения или угрозы применения силы, включая применение или угрозу применения ядерного оружия,

считая, что, пока ядерное разоружение не достигнуто на всемирной основе, международному сообществу абсолютно необходимо разработать эффективные меры и соглашения по обеспечению безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия с любой стороны,

признавая, что эффективные меры и соглашения по обеспечению гарантий государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия могут явиться положительным вкладом в предотвращение распространения ядерного оружия,

принимая во внимание пункт 59 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению¹, в котором она настоятельно просила государства, обладающие ядерным оружием, предпринимать усилия с целью заключения в соответствующих случаях эффективных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, от применения или угрозы

¹ Резолюция S-10/2.

применения ядерного оружия, и желая содействовать осуществлению соответствующих положений Заключительного документа,

ссылаясь на соответствующие разделы специального доклада Комитета по разоружению², представленного Генеральной Ассамблее на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению³, и специального доклада Конференции по разоружению, представленного Ассамблее на ее пятнадцатой специальной сессии, третьей специальной сессии, посвященной разоружению⁴, а также доклада Конференции о работе ее сессии 1992 года⁵,

ссылаясь также на пункт 12 Декларации о провозглашении 1980-х годов вторым Десятилетием разоружения, содержащейся в приложении к ее резолюции 35/46 от 3 декабря 1980 года, где указывается, в частности, что все усилия должны быть приложены Комитетом по разоружению для того, чтобы безотлагательно провести переговоры в целях достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия,

отмечая обстоятельные переговоры, проведенные на Конференции по разоружению и в ее Специальном комитете по эффективным международным соглашениям о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия⁶ в целях достижения договоренности по этому вопросу,

принимая к сведению предложения, представленные по этому пункту в рамках Конференции по разоружению, включая проекты международной конвенции,

принимая также к сведению соответствующее решение тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Куала-Лумпуре 24 и 25 февраля 2003 года⁷, которое было подтверждено на четырнадцатой и пятнадцатой конференциях глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшихся в Гаване и Шарм-эш-Шейхе, Египет, 15 и 16 сентября 2006 года⁸ и, соответственно, 15 и 16 июля 2009 года⁹, а также соответствующие рекомендации Организации Исламская конференция,

² Комитет по разоружению с 7 февраля 1984 года переименован в Конференцию по разоружению.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-12/2)*, раздел III.C.

⁴ Там же, *пятнадцатая специальная сессия, Дополнение № 2 (A/S-15/2)*, раздел III.F.

⁵ Там же, *сорок седьмая сессия, Дополнение № 27 (A/47/27)*, раздел III.F.

⁶ Там же, *сорок восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/48/27)*, пункт 39.

⁷ См. A/57/759-S/2003/332, приложение I.

⁸ См. A/61/472-S/2006/780, приложение I.

⁹ См. S/2009/459, приложение, пункт 118.

принимая далее к сведению односторонние заявления, сделанные всеми государствами, обладающими ядерным оружием, относительно их политики отказа от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, а также трудности, отмеченные в выработке общего подхода, приемлемого для всех,

принимая к сведению резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года и высказанные по ней мнения,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, принятые в предыдущие годы, в частности на резолюции 45/54 от 4 декабря 1990 года, 46/32 от 6 декабря 1991 года, 47/50 от 9 декабря 1992 года, 48/73 от 16 декабря 1993 года, 49/73 от 15 декабря 1994 года, 50/68 от 12 декабря 1995 года, 51/43 от 10 декабря 1996 года, 52/36 от 9 декабря 1997 года, 53/75 от 4 декабря 1998 года, 54/52 от 1 декабря 1999 года, 55/31 от 20 ноября 2000 года, 56/22 от 29 ноября 2001 года, 57/56 от 22 ноября 2002 года, 58/35 от 8 декабря 2003 года, 59/64 от 3 декабря 2004 года, 60/53 от 8 декабря 2005 года, 61/57 от 6 декабря 2006 года, 62/19 от 5 декабря 2007 года, 63/39 от 2 декабря 2008 года и 64/27 от 2 декабря 2009 года,

1. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость скорейшего достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;

2. *отмечает с удовлетворением*, что на Конференции по разоружению не высказано принципиальных возражений в отношении идеи, касающейся международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, хотя и были отмечены трудности с выработкой общего подхода, приемлемого для всех;

3. *призывает* все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, осуществлять активную деятельность в целях скорейшего достижения договоренности относительно общего подхода и, в частности, относительно общей формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязательного характера;

4. *рекомендует* посвятить дальнейшие активные усилия поискам такого общего подхода или общей формулы и провести дальнейшее изучение различных альтернативных подходов, включая, в частности, те, которые рассматривались в рамках Конференции по разоружению, с тем чтобы преодолеть имеющиеся трудности;

5. *рекомендует также* Конференции по разоружению активно продолжать интенсивные переговоры в целях скорейшего достижения договоренности и заключения эффективных международных соглашений о гарантиях

государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия, принимая во внимание широкую поддержку идеи заключения международной конвенции и учитывая любые другие предложения, направленные на достижение той же цели;

б. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 119–0–58

Доклад: A/65/407

Авторы

Бенин, Вьетнам, Гаити, Гондурас, Египет, Индонезия, Ирак, Колумбия, Куба, Малайзия, **Пакистан**, Перу, Сальвадор, Сирийская Арабская Республика, Филиппины и Шри-Ланка

Соавторы

Бангладеш, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гана, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Кувейт, Мьянма, Никарагуа, Саудовская Аравия, Сьерра-Леоне и Узбекистан

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования*

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Тан-

* Впоследствии делегация Италии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

зания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Тувалу, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Южная Африка

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 106–1–58

Проект резолюции: A/C.1/65/L.5

Пункт 95 повестки дня

65/44. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

Текст

Генеральная Ассамблея,

признавая общую заинтересованность всего человечества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

вновь подтверждая волю всех государств к тому, чтобы исследование и использование космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, преследовали мирные цели и осуществлялись на благо и в интересах всех стран, независимо от степени их экономического или научного развития,

вновь подтверждая также положения статей III и IV Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела¹,

напоминая об обязанности всех государств соблюдать положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся угрозы силой или ее применения, в международных отношениях, в том числе в своей космической деятельности,

вновь подтверждая пункт 80 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², в котором говорится, что для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве должны быть приняты дальнейшие меры и проведены соответствующие международные переговоры в соответствии с духом Договора,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу и принимая к сведению предложения, представленные Генеральной Ассамблее на ее десятой специальной сессии и на ее очередных сессиях, а также рекомендации компетентным органам Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению,

признавая, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве устранило бы серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

подчеркивая первостепенную важность строгого соблюдения существующих соглашений об ограничении вооружений и разоружении, касающихся космического пространства, включая двусторонние соглашения, а также существующего правового режима в отношении использования космического пространства,

считая, что широкое участие в правовом режиме, применимом к космическому пространству, могло бы способствовать повышению его эффективности,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 610, No. 8843.

² Резолюция S-10/2.

отмечая, что Специальный комитет по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, учитывая свои предыдущие усилия, предпринятые после его учреждения в 1985 году, и стремясь улучшить свою работу в качественном отношении, продолжал изучение и выявление различных проблем, существующих соглашений и предложений, а также будущих инициатив, связанных с предотвращением гонки вооружений в космическом пространстве³, и что это способствовало лучшему пониманию ряда проблем и более четкому осознанию различных позиций,

отмечая также, что на Конференции по разоружению не было выдвинуто принципиальных возражений против воссоздания Специального комитета при условии проведения повторного анализа мандата, содержащегося в решении Конференции по разоружению от 13 февраля 1992 года⁴,

подчеркивая взаимодополняющий характер двусторонних и многосторонних усилий по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве и выражая надежду на достижение конкретных результатов благодаря этим усилиям в кратчайшие возможные сроки,

будучи убеждена в необходимости изучения дальнейших мер при разработке эффективных и поддающихся контролю двусторонних и многосторонних соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, включая вывод оружия в космическое пространство,

подчеркивая, что все более широкое использование космического пространства усиливает потребность в большей транспарентности и большем объеме информации со стороны международного сообщества,

ссылаясь в этой связи на свои предыдущие резолюции, в том числе резолюции 45/55 В от 4 декабря 1990 года, 47/51 от 9 декабря 1992 года и 48/74 А от 16 декабря 1993 года, в которых она, в частности, подтвердила важность мер укрепления доверия как средства, способствующего обеспечению достижения цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

сознавая выгоды, связанные с мерами укрепления доверия и безопасности в военной области,

признавая, что переговоры для заключения международного соглашения или соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве по-прежнему являются одной из первоочередных задач Конференции по разоружению и что конкретные предложения о мерах укрепления доверия могли бы стать неотъемлемой частью таких соглашений,

с удовлетворением отмечая конструктивные, структурированные и целенаправленные обсуждения по вопросу о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве на Конференции по разоружению в 2009 и 2010 годах,

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 27 (A/49/27), раздел III.D (пункт 5 цитируемого текста).*

⁴ CD/1125.

принимая к сведению внесение Китаем и Российской Федерацией на рассмотрение Конференции по разоружению проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов⁵,

принимая также к сведению решение Конференции по разоружению об учреждении, на период работы своей сессии 2009 года, рабочей группы для обсуждения по существу и без каких-либо ограничений всех вопросов, имеющих отношение к предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве,

1. *вновь подтверждает* важность и неотложность задачи предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и готовность всех государств внести свой вклад в достижение этой общей цели в соответствии с положениями Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела¹;

2. *вновь заявляет о своем признании* того, что, как указывается в докладе Специального комитета по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, правовой режим, применимый к космическому пространству, сам по себе не гарантирует предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, что этот режим играет важную роль в предотвращении гонки вооружений в этой среде, что необходимо упрочить и усилить этот режим и повысить его эффективность и что важно строго соблюдать существующие соглашения, как двусторонние, так и многосторонние⁶;

3. *подчеркивает* необходимость дальнейших мер, предусматривающих адекватные и эффективные положения о контроле, для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве;

4. *призывает* все государства, в частности те, которые обладают крупным космическим потенциалом, активно содействовать достижению цели мирного использования космического пространства и предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве и воздерживаться от действий, противоречащих этой цели и существующим соответствующим договорам, в интересах поддержания международного мира и безопасности и развития международного сотрудничества;

5. *вновь подтверждает*, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах о заключении многостороннего соглашения или, соответственно, соглашений о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах;

⁵ См. CD/1839.

⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 27 (A/45/27)*, пункт 118 (пункт 63 цитируемого текста).

6. *предлагает* Конференции по разоружению учредить как можно раньше в ходе ее сессии 2011 года рабочую группу по пункту ее повестки дня, озаглавленному «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве»;

7. *сознает* в этой связи все большее совпадение взглядов в отношении разработки мер, направленных на повышение транспарентности и укрепление доверия и безопасности в том, что касается использования космического пространства в мирных целях;

8. *настоятельно призывает* государства, осуществляющие космическую деятельность, а также государства, заинтересованные в осуществлении такой деятельности, информировать Конференцию по разоружению о ходе своих двусторонних или многосторонних переговоров по данному вопросу, если таковые проводятся, с тем чтобы содействовать ее работе;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 178–0–2

Доклад: A/65/408

Авторы

Египет

Соавторы

Алжир, Антигуа и Барбуда, Армения, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Индия, Индонезия, Иордания, Казахстан, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малайзия, Монголия, Мьянма, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Тринидад и Тобаго, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины и Шри-Ланка

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангла-

* Впоследствии делегация Италии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

деш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративное Государство), Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Израиль и Соединенные Штаты Америки

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: 170–0–2

Проект резолюции: A/C.1/65/L.2

Пункт 97 повестки дня

65/45. Региональное разоружение

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/58 Р от 4 декабря 1990 года, 46/36 I от 6 декабря 1991 года, 47/52 J от 9 декабря 1992 года, 48/75 I от 16 декабря 1993 года, 49/75 N от 15 декабря 1994 года, 50/70 K от 12 декабря 1995 года, 51/45 K от 10 декабря 1996 года, 52/38 Р от 9 декабря 1997 года, 53/77 О от 4 декабря 1998 года, 54/54 N от 1 декабря 1999 года, 55/33 О от 20 ноября 2000 года, 56/24 Н от 29 ноября 2001 года, 57/76 от 22 ноября 2002 года, 58/38 от 8 декабря 2003 года, 59/89 от 3 декабря 2004 года, 60/63 от 8 декабря 2005 года, 61/80 от 6 декабря 2006 года, 62/38 от 5 декабря 2007 года, 63/43 от 2 декабря 2008 года и 64/41 от 2 декабря 2009 года о региональном разоружении,

считая, что усилия международного сообщества по обеспечению продвижения к идеалу всеобщего и полного разоружения основаны на присущем человеку стремлении к подлинному миру и безопасности, ликвидации угрозы войны и высвобождению экономических, интеллектуальных и других ресурсов для использования в мирных целях,

подтверждая обязательство всех государств неизменно следовать в своих международных отношениях целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи были приняты основополагающие принципы, призванные служить руководством в деле достижения всеобщего и полного разоружения¹,

принимая к сведению руководящие принципы и рекомендации в отношении региональных подходов к разоружению в контексте глобальной безопасности, утвержденные Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1993 года²,

приветствуя перспективы подлинного прогресса в области разоружения, появившиеся в последние годы в результате переговоров между двумя сверхдержавами,

принимая к сведению недавние предложения о разоружении на региональном и субрегиональном уровнях,

признавая важность мер укрепления доверия для регионального и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что усилия стран по содействию региональному разоружению с учетом конкретных особенностей каждого региона и в соот-

¹ См. резолюцию S-10/2.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/48/42), приложение II.*

ветствии с принципом обеспечения безопасности, которой не наносилось бы ущерба, при самом низком уровне вооружений укрепляли бы безопасность всех государств и тем самым способствовали бы международному миру и безопасности, снижая риск региональных конфликтов,

1. *подчеркивает*, что для достижения прогресса по всему спектру проблем разоружения необходимы неослабные усилия в рамках Конференции по разоружению и под эгидой Организации Объединенных Наций;

2. *подтверждает*, что глобальный и региональный подходы к разоружению дополняют друг друга и поэтому должны применяться одновременно для содействия региональному и международному миру и безопасности;

3. *призывает* государства заключать, где это возможно, соглашения о ядерном нераспространении, разоружении и мерах укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях;

4. *приветствует* инициативы в целях разоружения, ядерного нераспространения и обеспечения безопасности, предпринятые некоторыми странами на региональном и субрегиональном уровнях;

5. *поддерживает и поощряет* усилия, направленные на содействие мерам укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления региональной напряженности и дальнейшего осуществления мер в области разоружения и ядерного нераспространения на региональном и субрегиональном уровнях;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Региональное разоружение».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Египет, Индонезия, Иордания, Кувейт, Малайзия, Непал, **Пакистан**, Перу, Саудовская Аравия, Турция и Шри-Ланка

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.4

Пункт 97 повестки дня

65/46. Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/75 J от 16 декабря 1993 года, 49/75 O от 15 декабря 1994 года, 50/70 L от 12 декабря 1995 года, 51/45 Q от 10 декабря 1996 года, 52/38 Q от 9 декабря 1997 года, 53/77 P от 4 декабря 1998 года, 54/54 M от 1 декабря 1999 года, 55/33 P от 20 ноября 2000 года, 56/24 I от 29 ноября 2001 года, 57/77 от 22 ноября 2002 года, 58/39 от 8 декабря 2003 года, 59/88 от 3 декабря 2004 года, 60/75 от 8 декабря 2005 года, 61/82 от 6 декабря 2006 года, 62/44 от 5 декабря 2007 года, 63/44 от 2 декабря 2008 года и 64/42 от 2 декабря 2009 года,

признавая решающую роль контроля над обычными вооружениями в содействии региональному и международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что контроль над обычными вооружениями в первую очередь необходимо осуществлять на региональном и субрегиональном уровнях, поскольку большинство угроз миру и безопасности в эпоху после окончания холодной войны возникает главным образом в отношениях между государствами, расположенными в одном и том же регионе или субрегионе,

сознавая, что сохранение баланса между оборонительными потенциалами государств при самом низком уровне вооружений способствовало бы миру и стабильности и должно стать одной из главных целей контроля над обычными вооружениями,

желая содействовать заключению соглашений в целях укрепления регионального мира и безопасности при самом низком возможном уровне вооружений и вооруженных сил,

отмечая с особым интересом инициативы, предпринятые в этом отношении в различных регионах мира, в частности начало консультаций между несколькими латиноамериканскими странами, а также предложения в отношении контроля над обычными вооружениями, выдвинутые в контексте Южной Азии, и признавая в связи с этим вопросом актуальность и значимость Договора об обычных вооруженных силах в Европе¹, являющегося краеугольным камнем европейской безопасности,

считая, что важные в военном отношении государства и государства, обладающие крупным военным потенциалом, несут особую ответственность за содействие заключению таких соглашений в области региональной безопасности,

¹ CD/1064.

считая также, что одной из важных целей контроля над обычными вооружениями в регионах, где наблюдается напряженность, должно быть исключение вероятности внезапного военного нападения и предотвращение агрессии,

1. *постановляет* в срочном порядке рассмотреть вопросы, касающиеся контроля над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях;

2. *просит* Конференцию по разоружению рассмотреть вопрос о разработке принципов, которые могут послужить основой для региональных соглашений о контроле над обычными вооружениями, и ожидает доклада Конференции по этому вопросу;

3. *просит* Генерального секретаря тем временем запросить мнения государств-членов по этому вопросу и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 175–1–2 (в целом)
145–1–28 (пункт 2 постановляющей части)

Доклад: A/65/410

Авторы

Беларусь, Доминиканская Республика, Египет, Италия, Непал, **Пакистан**, Перу, Сирийская Арабская Республика и Украина

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго,

* Впоследствии делегации Италии и Мьянмы уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать за проект резолюции в целом. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Индия

Воздержались:

Бутан и Российская Федерация

*Пункт 2 постановляющей части**

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Исландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-

* Впоследствии делегации Армении и Италии уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать за; делегации Бутана и Исландии уведомили Секретариат о том, что они намеревались воздержаться. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Индия

Воздержались:

Австрия, Албания, Андорра, Бенин, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Израиль, Ирландия, Испания, Кипр, Латвия, Литва, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция и Эстония

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: 162–1–2 (в целом)
133–1–26 (пункт 2 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.6

Пункт 97 повестки дня

65/47. Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте

Текст

Генеральная Ассамблея,
руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 58/43 от 8 декабря 2003 года, 59/87 от 3 декабря 2004 года, 60/64 от 8 декабря 2005 года, 61/81 от 6 декабря 2006 года, 62/45 от 5 декабря 2007 года, 63/45 от 2 декабря 2008 года и 64/43 от 2 декабря 2009 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/337 «Предотвращение вооруженных конфликтов» от 3 июля 2003 года, в которой она обратилась к государствам-членам с призывом разрешать их споры с помощью мирных средств, которые изложены в главе VI Устава, в частности с использованием любых процедур, выбранных сторонами,

ссылаясь далее на резолюции и руководящие принципы, принятые консенсусом Генеральной Ассамблеей и Комиссией по разоружению и касающиеся мер укрепления доверия и их осуществления на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и с согласия всех заинтересованных государств и с учетом конкретных особенностей каждого региона, поскольку такие меры могут способствовать обеспечению региональной стабильности,

будучи убеждена в том, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды на благо всех народов, в частности народов развивающихся стран,

признавая необходимость налаживания конструктивного диалога между соответствующими государствами в целях предотвращения конфликтов,

приветствуя мирные процессы, уже инициированные соответствующими государствами с целью урегулировать свои споры с помощью мирных средств на двусторонней основе или при посредничестве, в частности, третьих сторон, региональных организаций или Организации Объединенных Наций,

признавая, что государства в некоторых регионах уже предприняли шаги в целях принятия на двустороннем, субрегиональном и региональном уровнях мер укрепления доверия в политической и военной областях, включая контроль над вооружениями и разоружение, и отмечая, что такие меры укрепления доверия упрочили мир и безопасность в этих регионах и способствовали достижению прогресса в улучшении социально-экономического положения их населения,

будучи обеспокоена тем, что продолжение споров между государствами, особенно при отсутствии эффективного механизма, позволяющего разрешать их с помощью мирных средств, может усилить гонку вооружений и создать угрозу поддержанию международного мира и безопасности и усилиям международного сообщества по содействию контролю над вооружениями и разоружению,

1. *призывает* государства-члены воздерживаться от применения или угрозы применения силы в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

2. *вновь подтверждает* свою приверженность мирному разрешению споров в соответствии с главой VI Устава, в частности статьей 33, которая предусматривает разрешение споров путем переговоров, обследования, посредничества, примирения, арбитража, судебного разбирательства, обращения к региональным органам или соглашениям или с помощью иных мирных средств по выбору сторон;

3. *подтверждает* пути и средства в отношении мер укрепления доверия и безопасности, изложенные в докладе Комиссии по разоружению о ее сессии 1993 года¹;

4. *призывает* государства-члены продолжать использовать эти пути и средства в контексте непрерывных консультаций и диалога, избегая в то же время действий, которые могут помешать такому диалогу или затруднить его;

5. *настоятельно призывает* государства неукоснительно соблюдать все двусторонние, региональные и международные соглашения, в том числе соглашения о контроле над вооружениями и разоружении, участниками которых они являются;

6. *подчеркивает*, что меры укрепления доверия должны быть нацелены на то, чтобы способствовать укреплению международного мира и безопасности, и должны согласовываться с принципом ненанесения ущерба безопасности при самом низком уровне вооружений;

7. *призывает* шире использовать двусторонние и региональные меры укрепления доверия, с согласия и при участии заинтересованных сторон, чтобы избегать конфликтов и предотвращать непреднамеренные и случайные вспышки военных действий;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад с изложением мнений государств-членов о мерах укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте».

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/48/42), приложение II, раздел III.A.*

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Египет, Казахстан, Кувейт, Малайзия, **Пакистан**, Сирийская Арабская Республика, Сьерра-Леоне, Украина, Уругвай, Филиппины и Эквадор

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.7

Пункт 97 повестки дня

65/48. Осуществление Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 54/54 В от 1 декабря 1999 года, 55/33 V от 20 ноября 2000 года, 56/24 М от 29 ноября 2001 года, 57/74 от 22 ноября 2002 года, 58/53 от 8 декабря 2003 года, 59/84 от 3 декабря 2004 года, 60/80 от 8 декабря 2005 года, 61/84 от 6 декабря 2006 года, 62/41 от 5 декабря 2007 года, 63/42 от 2 декабря 2008 года и 64/56 от 2 декабря 2009 года,

вновь подтверждая свою решимость положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами, которые каждый год убивают или калечат тысячи людей — женщин, девочек, мальчиков и мужчин, — подвергают риску людей, живущих в затрагиваемых районах, и мешают развитию их общин,

считая необходимым сделать все, чтобы эффективным и скоординированным образом способствовать решению сложной задачи удаления противопехотных мин, установленных по всему миру, и обеспечить их уничтожение,

желая в максимальной степени содействовать усилиям по уходу и реабилитации, включая социальную и экономическую реинтеграцию лиц, пострадавших от мин,

с удовлетворением отмечая проделанную работу по осуществлению Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении¹ и существенный прогресс, достигнутый в решении глобальной проблемы противопехотных наземных мин,

напоминая о первом–девятом совещаниях государств — участников Конвенции, состоявшихся в Мапуту (1999 год)², Женеве (2000 год)³, Манагуа (2001 год)⁴, Женеве (2002 год)⁵, Бангкоке (2003 год)⁶, Загребе (2005 год)⁷, Женеве (2006 год)⁸, на Мертвом море (2007 год)⁹ и в Женеве (2008 год)¹⁰, и первой

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2056, No. 35597.

² См. APLC/MSP.1/1999/1.

³ См. APLC/MSP.2/2000/1.

⁴ См. APLC/MSP.3/2001/1.

⁵ См. APLC/MSP.4/2002/1.

⁶ См. APLC/MSP.5/2003/5.

⁷ См. APLC/MSP.6/2005/5.

⁸ См. APLC/MSP.7/2006/5.

⁹ См. APLC/MSP.8/2007/6.

¹⁰ См. APLC/MSP.9/2008/4 и Corr. 1 и 2.

Конференции государств-участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, состоявшейся в Найроби (2004 год)¹¹,

напоминая также о второй Конференции государств — участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, которая состоялась в Картахене, Колумбия, 30 ноября — 4 декабря 2009 года¹² и на которой международное сообщество провело обзор хода осуществления Конвенции, а государства-участники приняли Картахенскую декларацию¹³ и Картахенский план действий на 2010–2014 годы¹⁴ в целях поддержки усиленного процесса осуществления и пропаганды Конвенции,

с удовлетворением отмечая, что сто пятьдесят шесть государств ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней и официально взяли на себя изложенные в ней обязательства,

подчеркивая желательность обеспечения присоединения всех государств к Конвенции и будучи преисполнена решимости активно содействовать приданию ей универсального характера и пропаганде изложенных в ней норм,

отмечая с сожалением, что противопехотные мины по-прежнему применяются в ряде конфликтов в различных районах мира, причиняя людские страдания и затрудняя развитие в постконфликтный период,

1. *предлагает* всем государствам, которые не подписали Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении¹, безотлагательно присоединиться к ней;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые подписали, но не ратифицировали Конвенцию, безотлагательно ратифицировать ее;

3. *подчеркивает* важное значение полного и эффективного осуществления и соблюдения Конвенции, в том числе посредством дальнейшего осуществления Картахенского плана действий на 2010–2014 годы¹⁴;

4. *настоятельно призывает* все государства-участники представлять Генеральному секретарю полную и своевременную информацию, как это предусмотрено в статье 7 Конвенции, в целях содействия транспарентности и соблюдению Конвенции;

5. *предлагает* всем государствам, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, представлять на добровольной основе информацию в целях повышения эффективности прилагаемых на глобальном уровне усилий в области разминирования;

6. *вновь призывает* все государства и другие соответствующие стороны сотрудничать в целях поощрения, поддержки и содействия усилиям по уходу за лицами, пострадавшими от мин, их реабилитации и социальной и

¹¹ См. APLC/CONF/2004/5.

¹² См. APLC/CONF/2009/9.

¹³ Там же, часть IV.

¹⁴ Там же, часть III.

экономической реинтеграции, осуществлению программ информирования о минной опасности, а также удалению и уничтожению противопехотных мин и ликвидации их запасов по всему миру;

7. *настоятельно призывает* все государства продолжать заниматься этим вопросом на самом высоком политическом уровне и в тех ситуациях, когда у них есть такая возможность, способствовать присоединению к Конвенции благодаря двусторонним, субрегиональным, региональным и многосторонним контактам, информационно-просветительским мероприятиям, семинарам и другим средствам;

8. *вновь предлагает и рекомендует* всем заинтересованным государствам, Организации Объединенных Наций, другим соответствующим международным организациям и учреждениям, региональным организациям, Международному комитету Красного Креста и соответствующим неправительственным организациям принять участие в работе десятого совещания государств — участников Конвенции, которое состоится в Женеве 29 ноября — 3 декабря 2010 года, и в осуществлении программы проведения будущих совещаний, посвященных Конвенции;

9. *просит* Генерального секретаря в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Конвенции приступить к подготовке, необходимой для созыва одиннадцатого совещания государств — участников Конвенции, и от имени государств-участников и в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции пригласить государства, не являющиеся участниками Конвенции, а также Организацию Объединенных Наций, другие соответствующие международные организации и учреждения, региональные организации, Международный комитет Красного Креста и соответствующие неправительственные организации принять участие в работе одиннадцатого совещания государств-участников и будущих совещаний в качестве наблюдателей;

10. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 165–0–17

Доклад: A/65/410

Авторы

Албания, Норвегия и Швейцария*

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение Албанией, Норвегией и Швейцарией.

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Вьетнам, Египет, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мьянма, Непал, Никарагуа, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки и Узбекистан

* Впоследствии делегации Италии и Никарагуа уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать за проект резолюции; делегация Ливана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: 155–0–18

Проект резолюции: A/C.1/65/L.8

Пункт 97 повестки дня

65/49. Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 52/38 S от 9 декабря 1997 года, 53/77 A от 4 декабря 1998 года, 55/33 W от 20 ноября 2000 года, 57/69 от 22 ноября 2002 года, 61/88 от 6 декабря 2006 года и 63/63 от 2 декабря 2008 года и свои решения 54/417 от 1 декабря 1999 года, 56/412 от 29 ноября 2001 года, 58/518 от 8 декабря 2003 года, 59/513 от 3 декабря 2004 года и 60/516 от 8 декабря 2005 года,

будучи убеждена в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, способствует достижению всеобщего и полного разоружения, и подчеркивая важную роль международно признанных договоров о создании таких зон в различных регионах мира в укреплении режима нераспространения,

считая, что Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами региона¹, представляет собой важный шаг в сторону укрепления режима ядерного нераспространения и обеспечения регионального и международного мира и безопасности,

считая также, что Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии является эффективным вкладом в борьбу с международным терроризмом и предотвращение попадания ядерных материалов и технологий в руки негосударственных субъектов, в первую очередь террористов,

подтверждая общепризнанную роль Организации Объединенных Наций в создании зон, свободных от ядерного оружия,

подчеркивая роль Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии в поощрении сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии и экологической реабилитации территорий, пострадавших от радиоактивного заражения, и необходимость активизации работы в области безопасного и надежного хранения радиоактивных отходов в центральноазиатских государствах,

признавая важность Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и подчеркивая его значение в деле обеспечения мира и безопасности,

1. приветствует вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии 21 марта 2009 года;

2. отмечает готовность центральноазиатских стран продолжить с государствами, обладающими ядерным оружием, консультации относительно ряда положений Договора;

¹ Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, Туркменистан и Узбекистан.

3. *приветствует* представление на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора двух рабочих документов — относительно Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии² и по вопросу об экологических последствиях добычи урана³;

4. *приветствует также* проведение 15 октября 2009 года в Ашхабаде первой консультативной встречи государств — участников Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, на которой были определены совместные действия центральноазиатских государств, нацеленные на выполнение закрепленных в Договоре обязательств, осуществление сотрудничества с международными структурами по разоруженческой проблематике;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 144–3–36

Доклад: A/65/410

Авторы

Казахстан, Кыргызстан, Таджикистан, **Туркменистан** и Узбекистан

Соавторы

Беларусь

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования*

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Грузия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай,

² См. NPT/CONF.2010/WP.54.

³ См. NPT/CONF.2010/WP.73.

* Впоследствии делегация Мьянмы уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция

Воздержались:

Австралия, Албания, Андорра, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Люксембург, Монако, Мьянма, Нидерланды, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика и Эстония

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 131–3–33

Проект резолюции: A/C.1/65/L.10

Пункт 97 повестки дня

65/50. Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/30 от 2 декабря 2009 года об оказании государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений,

будучи глубоко озабочена теми огромными человеческими жертвами и страданиями, особенно среди детей, которые порождает незаконное распространение и применение стрелкового оружия и легких вооружений,

будучи озабочена негативным воздействием, которое незаконное распространение и использование этого оружия продолжает оказывать на усилия государств сахело-сахарского субрегиона, направленные на искоренение нищеты, обеспечение устойчивого развития и поддержание мира, безопасности и стабильности,

учитывая Бамакскую декларацию относительно общей позиции африканских стран по проблеме незаконного распространения, передачи и оборота стрелкового оружия и легких вооружений, принятую в Бамако 1 декабря 2000 года¹,

ссылаясь на доклад Генерального секретаря «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех»², в котором он подчеркнул, что государства должны с таким же упорством бороться с угрозой, создаваемой незаконными стрелковым оружием и легкими вооружениями, с каким они борются против угрозы, создаваемой оружием массового уничтожения,

ссылаясь также на принятый 8 декабря 2005 года Международный документ, позволяющий государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения³,

напоминая о выраженной в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года поддержке в отношении осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней⁴,

напоминая также о принятии на тридцатой очередной Конференции глав государств и правительств стран — членов Экономического сообщества западноафриканских государств, состоявшейся в Абудже в июне 2006 года, Конвенции о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других

¹ A/CONF.192/PC/23, приложение.

² A/59/2005.

³ A/60/88 и Согг.2, приложение; см. также решение 60/519.

⁴ См. резолюцию 60/1, пункт 94.

связанных с ними элементах, которая заменяет мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке,

напоминая далее о решении Экономического сообщества создать группу по стрелковому оружию, которой поручено разъяснять и пропагандировать соответствующие стратегии и разрабатывать и осуществлять программы, а также о разработке, взамен Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития, Программы Экономического сообщества по контролю за стрелковым оружием, о начале осуществления которой было объявлено в Бамако 6 июня 2006 года,

принимая к сведению последний по времени доклад Генерального секретаря, содержащий информацию об оказании государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах⁵,

напоминая в этой связи о решении Европейского союза оказать значительную поддержку Экономическому сообществу в его борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений,

признавая важную роль, которую организации гражданского общества играют, повышая уровень информированности населения, в усилиях по пресечению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями,

ссылаясь на доклад Конференции Организации Объединенных Наций для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, состоявшейся в Нью-Йорке 26 июня — 7 июля 2006 года⁶,

1. *высоко оценивает* усилия Организации Объединенных Наций и международных, региональных и других организаций по оказанию ими государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений;

2. *рекомендует* Генеральному секретарю в рамках осуществления резолюции 49/75 G Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1994 года и рекомендаций консультативных миссий Организации Объединенных Наций продолжать свои усилия, нацеленные на пресечение незаконного оборота и сбор стрелкового оружия и легких вооружений в затрагиваемых государствах, которые обращаются с такой просьбой, при поддержке Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке и в тесном сотрудничестве с Африканским союзом;

3. *призывает* международное сообщество способствовать осуществлению Конвенции Экономического сообщества западноафриканских государств о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах;

⁵ A/65/153.

⁶ A/CONF.192/2006/RC/9.

4. *рекомендует* странам сахело-сахарского субрегиона содействовать эффективному функционированию национальных комиссий по борьбе с незаконным распространением стрелкового оружия и легких вооружений и в связи с этим призывает международное сообщество оказывать поддержку во всех возможных случаях;

5. *рекомендует* организациям и объединениям гражданского общества содействовать усилиям национальных комиссий по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней⁷;

6. *призывает* к сотрудничеству между государственными органами, международными организациями и гражданским обществом в усилиях по поддержке программ и проектов, нацеленных на борьбу с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений и их сбор;

7. *призывает* международное сообщество обеспечивать техническую и финансовую поддержку в целях укрепления способности организаций гражданского общества принимать меры по содействию борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями;

8. *просит* Генерального секретаря, а также те государства и организации, которые в состоянии делать это, продолжать оказывать государствам помощь в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений;

9. *просит также* Генерального секретаря продолжить изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

⁷ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

Авторы

Мали, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Экономического сообщества западноафриканских государств

Соавторы

Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Габон, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Конго, Латвия, Лесото, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальта, Марокко, Мозамбик, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.11

Пункт 97 повестки дня

65/51. Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на резолюцию 63/53 от 2 декабря 2008 года,

будучи преисполнена решимости принять меры в целях достижения реального прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая о давно выраженной международным сообществом решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, накопления и применения химического и биологического оружия, а также о неизменной поддержке мер по укреплению авторитета подписанного в Женеве 17 июня 1925 года Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств¹, которая была единодушно выражена во многих предыдущих резолюциях,

подчеркивая необходимость ослабления международной напряженности и укрепления доверия между государствами,

1. принимает к сведению записку Генерального секретаря²;
2. вновь обращается с призывом ко всем государствам строго следовать принципам и целям Протокола о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств¹ и вновь подтверждает насущную необходимость укрепления его положений;
3. призывает те государства, которые сохраняют оговорки в отношении Женевского протокола 1925 года, снять их;
4. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 178–0–4

Доклад: A/64/391

Авторы

Индонезия, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран

¹ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138.

² A/65/95.

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Израиль, Маршалловы Острова, Палау и Соединенные Штаты Америки

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: 168–0–3

Проект резолюции: A/C.1/65/L.12

* Впоследствии делегация Армении уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

Пункт 97 повестки дня

65/52. Взаимосвязь между разоружением и развитием

Текст

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в Уставе Организации Объединенных Наций предусмотрено установление и поддержание международного мира и безопасности с наименьшим отвлечением мировых людских и экономических ресурсов для дела вооружения,

ссылаясь на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием¹, а также на принятие 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием²,

ссылаясь также на свои резолюции 49/75 J от 15 декабря 1994 года, 50/70 G от 12 декабря 1995 года, 51/45 D от 10 декабря 1996 года, 52/38 D от 9 декабря 1997 года, 53/77 K от 4 декабря 1998 года, 54/54 T от 1 декабря 1999 года, 55/33 L от 20 ноября 2000 года, 56/24 E от 29 ноября 2001 года, 57/65 от 22 ноября 2002 года, 59/78 от 3 декабря 2004 года, 60/61 от 8 декабря 2005 года, 61/64 от 6 декабря 2006 года, 62/48 от 5 декабря 2007 года, 63/52 от 2 декабря 2008 года и 64/32 от 2 декабря 2009 года и свое решение 58/520 от 8 декабря 2003 года,

принимая во внимание Заключительный документ двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа — 3 сентября 1998 года³ и Заключительный документ тринадцатой Конференции на уровне министров Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 8 и 9 апреля 2000 года⁴,

сознавая изменения, произошедшие в международных отношениях после принятия 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, включая повестку дня для развития, которая сформировалась в течение последнего десятилетия,

учитывая новые сложные задачи, которые надлежит решить международному сообществу в областях развития, искоренения нищеты и ликвидации болезней, от которых страдает человечество,

подчеркивая важное значение органической взаимосвязи между разоружением и развитием и важную роль безопасности в этом отношении и будучи

¹ См. резолюцию S-10/2.

² См. Доклад Международной Конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, Нью-Йорк, 24 августа — 11 сентября 1987 года (A/CONF.130/39).

³ A/53/667-S/19998/1071, приложение I.

⁴ A/54/917-S/2000/580, приложение.

озабочена растущими глобальными военными расходами, средства на покрытие которых могли бы быть перенаправлены на удовлетворение потребностей в области развития,

ссылаясь на доклад Группы правительственных экспертов о взаимосвязи между разоружением и развитием⁵ и содержащуюся в нем переоценку этого важного вопроса в контексте нынешних международных отношений,

учитывая важное значение дальнейших мер по осуществлению программы действий, принятой на состоявшейся в 1987 году Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием²,

1. *подчеркивает* центральную роль Организации Объединенных Наций применительно к взаимосвязи между разоружением и развитием и просит Генерального секретаря еще более укрепить роль Организации Объединенных Наций в этом плане, в частности роль Руководящей группы высокого уровня по разоружению и развитию, с тем чтобы обеспечить непрерывную и эффективную координацию и тесное сотрудничество между соответствующими департаментами, учреждениями и подразделениями Организации Объединенных Наций;

2. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать, через соответствующие органы и в пределах имеющихся ресурсов, меры по осуществлению программы действий, принятой на состоявшейся в 1987 году Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием²;

3. *настоятельно призывает* международное сообщество направлять часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

4. *призывает* международное сообщество добиваться достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и упомянуть о вкладе, который разоружение могло бы внести в их достижение, когда оно будет в 2011 году проводить обзор прогресса на пути к достижению этих целей, а также активизировать усилия по интеграции мероприятий в области разоружения, гуманитарной области и области развития;

5. *призывает* соответствующие региональные и субрегиональные организации и учреждения, неправительственные организации и исследовательские учреждения включать вопросы, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием, в свои повестки дня и в этой связи учитывать доклад Группы правительственных экспертов о взаимосвязи между разоружением и развитием⁵;

6. *вновь призывает* государства-члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах и усилиях, нацеленных на то, чтобы направлять часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о

⁵ См. A/59/119.

разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая информацию, представленную государствами-членами в соответствии с пунктом 6 выше;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Взаимосвязь между разоружением и развитием».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Индонезия, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.13

Пункт 97 повестки дня

65/53. Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/70 М от 12 декабря 1995 года, 51/45 Е от 10 декабря 1996 года, 52/38 Е от 9 декабря 1997 года, 53/77 J от 4 декабря 1998 года, 54/54 S от 1 декабря 1999 года, 55/33 К от 20 ноября 2000 года, 56/24 F от 29 ноября 2001 года, 57/64 от 22 ноября 2002 года, 58/45 от 8 декабря 2003 года, 59/68 от 3 декабря 2004 года, 60/60 от 8 декабря 2005 года, 61/63 от 6 декабря 2006 года, 62/28 от 5 декабря 2007 года, 63/51 от 2 декабря 2008 года и 64/33 от 2 декабря 2009 года,

подчеркивая важность соблюдения экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

признавая необходимость того, чтобы соглашения, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также предыдущие соответствующие соглашения должным образом учитывались при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и ограничении вооружений,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 64/33¹,

отмечая, что участники пятнадцатой Конференции глав государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 11–16 июля 2009 года, приветствовали принятие резолюции 63/51, первой резолюции о соблюдении экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями, которая была принята Генеральной Ассамблеей без голосования,

учитывая пагубные экологические последствия применения ядерного оружия,

1. *вновь подтверждает*, что на международных форумах по разоружению должны в полной мере учитываться соответствующие экологические нормы при проведении переговоров о заключении договоров и соглашений о разоружении и ограничении вооружений и что все государства своими действиями должны всемерно способствовать обеспечению соблюдения вышеупомянутых норм при осуществлении договоров и конвенций, участниками которых они являются;

2. *призывает* государства принимать односторонние, двусторонние, региональные и многосторонние меры с целью способствовать обеспечению

¹ A/65/125.

использования результатов научно-технического прогресса в контексте международной безопасности, разоружения и других связанных с этим областей не в ущерб окружающей среде или ее эффективному вкладу в обеспечение устойчивого развития;

3. *приветствует* представленную государствами-членами информацию об осуществлении мер, принятых ими для содействия достижению целей, предусмотренных в настоящей резолюции¹;

4. *призывает* все государства-члены представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых ими для содействия достижению целей, предусмотренных в настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря представить доклад, содержащий эту информацию, Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Индонезия, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.14

Пункт 97 повестки дня

65/54. Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения

Текст

Генеральная Ассамблея,

будучи преисполнена решимости содействовать строгому уважению целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 56/24 Т от 29 ноября 2001 года о многостороннем сотрудничестве в области разоружения и нераспространения и глобальных усилиях по борьбе с терроризмом и другие соответствующие резолюции, а также на свои резолюции 57/63 от 22 ноября 2002 года, 58/44 от 8 декабря 2003 года, 59/69 от 3 декабря 2004 года, 60/59 от 8 декабря 2005 года, 61/62 от 6 декабря 2006 года, 62/27 от 5 декабря 2007 года, 63/50 от 2 декабря 2008 года и 64/34 от 2 декабря 2009 года о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения,

ссылаясь также на провозглашенную в Уставе цель Организации Объединенных Наций, которая заключается в том, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и для этого принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, которая, в частности, гласит, что ответственность за управление глобальным экономическим и социальным развитием, а также за устранение угроз международному миру и безопасности должна разделяться между странами мира и осуществляться на многосторонней основе и что центральную роль в этом должна играть Организация Объединенных Наций как наиболее универсальная и самая представительная организация в мире,

будучи убеждена в том, что в эпоху глобализации и информационной революции проблемы регулирования вооружений, нераспространения и разоружения более чем когда-либо ранее волнуют все страны мира, которых эти проблемы затрагивают тем или иным образом и которые по этой причине должны иметь возможность участвовать в переговорах, проводимых для их решения,

учитывая существование обширной системы соглашений в области разоружения и регулирования вооружений, являющихся результатом недискри-

¹ См. резолюцию 55/2.

минационных и транспарентных многосторонних переговоров, в которых принимали участие многие страны, независимо от их размеров и мощи,

сознавая необходимость дальнейшего прогресса в области регулирования вооружений, нераспространения и разоружения на основе универсальных, многосторонних, недискриминационных и транспарентных переговоров в целях достижения всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем,

признавая взаимодополняющий характер двусторонних, плюрилатеральных и многосторонних переговоров по разоружению,

признавая также, что распространение и разработка оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, входят в число самых непосредственных угроз для международного мира и безопасности, которым необходимо уделять самое приоритетное внимание,

принимая во внимание то, что многосторонние соглашения по разоружению обеспечивают государствам-участникам механизм для проведения консультаций друг с другом и сотрудничества в решении любых проблем, которые могут возникнуть в связи с целью или в ходе применения положений соглашений, и что такие консультации и сотрудничество могут также осуществляться на основе соответствующих международных процедур в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с Уставом,

подчеркивая, что международное сотрудничество, мирное разрешение споров, диалог и меры укрепления доверия внесли бы существенный вклад в установление многосторонних и двусторонних дружественных отношений между народами и государствами,

будучи озабочена неуклонной эрозией многосторонности в области регулирования вооружений, нераспространения и разоружения и признавая, что осуществление государствами-членами односторонних действий для решения своих проблем в области безопасности поставило бы под угрозу международный мир и безопасность и подорвало бы веру в международную систему безопасности, а также основы самой Организации Объединенных Наций,

отмечая, что участники пятнадцатой Конференции глав государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 11–16 июля 2009 года, приветствовали принятие резолюции 63/50 о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения и подчеркнули, что многосторонность и согласование решений на многосторонней основе в соответствии с Уставом обеспечивают единственный устойчивый метод решения вопросов разоружения и международной безопасности,

вновь подтверждая абсолютную актуальность многосторонней дипломатии в области разоружения и нераспространения и будучи преисполнена решимости содействовать многосторонности как важнейшему методу ведения переговоров в области регулирования вооружений и разоружения,

1. *вновь подтверждает*, что многосторонность является ключевым принципом переговоров в области разоружения и нераспространения, имеющих целью сохранение и укрепление универсальных норм и расширение сферы их охвата;

2. *вновь подтверждает также*, что многосторонность является ключевым принципом усилий по устранению озабоченности в области разоружения и нераспространения;

3. *настоятельно призывает* к участию всех заинтересованных государств в многосторонних переговорах по регулированию вооружений, нераспространению и разоружению на недискриминационной и транспарентной основе;

4. *подчеркивает* важность сохранения существующих соглашений в области регулирования вооружений и разоружения, которые являются результатом международного сотрудничества и многосторонних переговоров, проводимых в ответ на вызовы, с которыми сталкивается человечество;

5. *вновь призывает* все государства-члены подтвердить и выполнять свои индивидуальные и коллективные обязательства в отношении многостороннего сотрудничества как одного из важных средств, позволяющих им добиваться и достигать общих целей в области разоружения и нераспространения;

6. *просит* государства-участники соответствующих документов, касающихся оружия массового уничтожения, консультироваться и сотрудничать между собой для устранения озабоченности в отношении случаев их несоблюдения, а также для их осуществления в соответствии с процедурами, определенными в этих документах, и воздерживаться от осуществления или угрозы осуществления односторонних действий или выдвижения друг против друга не подтвержденных фактами обвинений в несоблюдении для устранения своей озабоченности;

7. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, содержащий ответы государств-членов по вопросу о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения и представленный в соответствии с резолюцией 64/34²;

8. *просит* Генерального секретаря запросить мнения государств-членов по вопросу о содействии многосторонности в области разоружения и нераспространения и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения».

² A/65/124.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 129–5–49

Доклад: A/65/410

Авторы

Индонезия, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран

Соавторы

Бразилия

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка

Голосовали против:

Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Армения, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: 117–4–48

Проект резолюции: A/C.1/65/L.15

Пункт 97 повестки дня

65/55. Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран

Текст

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и нормами международного гуманитарного права,

ссылаясь на свои резолюции 62/30 от 5 декабря 2007 года и 63/54 от 2 декабря 2008 года,

будучи преисполнена решимости поощрять многосторонность в качестве существенно важного средства обеспечения прогресса на переговорах по регулированию вооружений и разоружению,

принимая к сведению выраженные государствами-членами и соответствующими международными организациями мнения по поводу последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, отраженные в докладах, представленных Генеральным секретарем во исполнение резолюций 62/30 и 63/54¹,

признавая важность осуществления соответствующим образом рекомендаций Международного агентства по атомной энергии, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирной организации здравоохранения в целях уменьшения возможных опасностей для человека и окружающей среды, связанных с загрязнением территорий остатками обедненного урана,

учитывая, что исследования, проведенные до сих пор соответствующими международными организациями, не обеспечивают достаточно полного представления о масштабах возможных долгосрочных последствий для человека и окружающей среды применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран,

будучи убеждена в том, что, поскольку человечество лучше осознает необходимость принятия незамедлительных мер по охране окружающей среды, любое событие, способное поставить под угрозу такие усилия, требует неотложного проявления внимания к осуществлению необходимых мер,

принимая во внимание пагубные последствия, которыми применение оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, чревато для здоровья людей и окружающей среды,

1. *выражает признательность* государствам-членам и международным организациям, которые представили свои мнения Генеральному секретарю в соответствии с резолюцией 63/54;

¹ A/63/170 и Add.1 и A/65/129 и Add.1.

2. *просит* государства-члены и соответствующие международные организации, особенно те, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю свои мнения по поводу последствий применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран;

3. *просит* Генерального секретаря предложить соответствующим международным организациям обновить и в соответствующих случаях дополнить их исследования и разработки по вопросу о последствиях применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран, для здоровья людей и окружающей среды;

4. *призывает* государства-члены, особенно затрагиваемые государства, оказывать, когда это необходимо, содействие в осуществлении исследований и разработок, упомянутых в пункте 3 выше;

5. *призывает также* государства-члены пристально следить за осуществлением исследований и разработок, упомянутых в пункте 3 выше;

6. *просит* государства-члены, которые применяли в вооруженных конфликтах оружие и боеприпасы, содержащие обедненный уран, представить соответствующим органам власти затрагиваемых государств, по их просьбе, как можно более подробную информацию о местоположении районов применения и использованных количествах, с тем чтобы облегчить оценку таких районов;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии обновленный доклад по этому вопросу, отражающий информацию, представленную государствами-членами и соответствующими международными организациями, в том числе информацию, представленную в соответствии с пунктами 2 и 3 выше;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 148–4–30

Доклад: A/65/410

Авторы

Индонезия, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бела-

русь, Белиз, Бельгия, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чили, Швейцария, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция

Воздержались:

Австралия, Албания, Андорра, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Грузия, Дания, Испания, Казахстан, Канада, Кыргызстан, Латвия, Литва, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Словакия, Турция, Украина, Хорватия, Чешская Республика, Швеция и Эстония

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: 136–4–28

Проект резолюции: A/C.1/64/L.19

Пункт 7 повестки дня

65/56. Ядерное разоружение

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 49/75 E от 15 декабря 1994 года о поэтапном уменьшении ядерной угрозы и свои резолюции 50/70 P от 12 декабря 1995 года, 51/45 O от 10 декабря 1996 года, 52/38 L от 9 декабря 1997 года, 53/77 X от 4 декабря 1998 года, 54/54 P от 1 декабря 1999 года, 55/33 T от 20 ноября 2000 года, 56/24 R от 29 ноября 2001 года, 57/79 от 22 ноября 2002 года, 58/56 от 8 декабря 2003 года, 59/77 от 3 декабря 2004 года, 60/70 от 8 декабря 2005 года, 61/78 от 6 декабря 2006 года, 62/42 от 5 декабря 2007 года, 63/46 от 2 декабря 2008 года и 64/53 от 2 декабря 2009 года о ядерном разоружении,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества цели полной ликвидации ядерного оружия и построения мира, свободного от ядерного оружия,

учитывая, что Конвенция 1972 года о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении¹ и Конвенция 1993 года о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении² уже обеспечили правовые режимы в отношении полного запрещения биологического и, соответственно, химического оружия, и будучи преисполнена решимости разработать конвенцию по ядерному оружию, предусматривающую запрещение разработки, испытания, производства, накопления запасов, предоставления во временное пользование, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его уничтожение, и заключить такую международную конвенцию в короткие сроки,

признавая, что в настоящее время существуют условия для построения мира, свободного от ядерного оружия, и подчеркивая необходимость принятия конкретных практических мер для достижения этой цели,

учитывая пункт 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению³, призывающий к срочному проведению переговоров с целью достижения договоренностей относительно прекращения качественного совершенствования и разработки систем ядерного оружия и относительно комплексной, поэтапной, с согласованными временными рамками — в тех случаях, когда это возможно, — программы постепенного и сбалансированного сокращения запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущего к его полной и окончательной ликвидации по возможности скорее,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1015, No. 14860.

² *Ibid.*, vol. 1974, No. 33757.

³ Резолюция S-10/2.

вновь подтверждая убежденность государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия⁴ в том, что Договор является одной из основ ядерного нераспространения и ядерного разоружения, и важное значение решения о повышении эффективности процесса рассмотрения действия Договора, решения о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, решения о продлении действия Договора и резолюции по Ближнему Востоку, которые были приняты на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора⁵,

подчеркивая важное значение тринадцати шагов по обеспечению систематических и последовательных усилий по достижению цели ядерного разоружения, ведущего к полной ликвидации ядерного оружия, которые были согласованы государствами-участниками в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁶,

с признательностью отмечая важную работу, проделанную на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁷, и оценивая разработанный ею план действий как стимул для активизации работы, нацеленной на открытие переговоров о конвенции по ядерному оружию,

вновь отмечая наиважнейшее значение, придаваемое ядерному разоружению в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, а также международным сообществом,

вновь призывая к обеспечению скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁸,

принимая к сведению подписание Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки нового договора о сокращении стратегических вооружений с целью добиться дальнейших глубоких сокращений их стратегических и тактических ядерных вооружений и подчеркивая, что такие сокращения должны быть необратимыми и транспарентными и поддаваться проверке,

напоминая о вступлении в силу Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических наступатель-

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁵ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение.

⁶ См. Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, том I [NPT/CONF.2000/28 (Parts I и II) и Corr.3], часть I, раздел, озаглавленный «Статья VI и восьмой — двенадцатый пункты преамбулы», пункт 15.

⁷ См. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)].

⁸ См. резолюцию 50/245.

ных потенциалов («Московского договора»)⁹ как важного шага в направлении сокращения их развернутых стратегических ядерных вооружений и призывая к дальнейшим необратимым глубоким сокращениям их ядерных арсеналов,

отмечая позитивные заявления государств, обладающих ядерным оружием, по поводу их намерения продолжать предпринимать действия в целях построения мира, свободного от ядерного оружия, подтверждая при этом необходимость осуществления государствами, обладающими ядерным оружием, неотложных конкретных шагов по достижению этой цели в определенных временных рамках и настоятельно призывая их принять дальнейшие меры для достижения прогресса в области ядерного разоружения,

признавая взаимодополняемость двусторонних, плюрилатеральных и многосторонних переговоров по ядерному разоружению и то, что двусторонние переговоры никогда не могут заменить в этом отношении многосторонние переговоры,

отмечая выраженную на Конференции по разоружению и в Генеральной Ассамблее поддержку в отношении разработки международной конвенции о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия и многосторонние усилия, предпринимаемые в рамках Конференции по разоружению с целью достичь договоренности в отношении такой международной конвенции в короткие сроки,

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, опубликованное 8 июля 1996 года¹⁰, и приветствуя единодушное подтверждение всеми его судьями того, что существует обязательство, со стороны всех государств, проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

ссылаясь также на пункт 102 Заключительного документа совещания Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшегося в Гаване 27–30 апреля 2009 года¹¹,

учитывая пункт 112 и другие соответствующие рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе пятнадцатой Конференции глав государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 15 и 16 июля 2009 года¹², в которых содержится призыв к Конференции по разоружению учредить как можно скорее и на приоритетной основе специальный комитет по ядерному разоружению и приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения с целью полностью ликвидировать ядерное оружие в определенных временных рамках, включая принятие конвенции по ядерному оружию,

⁹ См. CD/1674.

¹⁰ A/51/218, приложение; см. также *Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1996*, p. 226.

¹¹ См. A/63/858.

¹² См. A/63/965–S/2009/514, приложение.

отмечая принятие Конференцией по разоружению 29 мая 2009 года — после преодоления многолетнего тупика — программы работы на сессию 2009 года¹³ и одновременно выражая сожаление о том, что Конференции не удалось в 2010 году начать работу над существом вопросов, составляющих ее повестку дня,

подтверждая важность и значимость Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению и выражая необходимость принятия и осуществления сбалансированной и всеобъемлющей программы работы, основанной на ее повестке дня и охватывающей, в частности, четыре ключевых вопроса, как это согласуется с правилами процедуры¹⁴, с учетом интересов безопасности всех государств,

подтверждая также конкретный мандат, предоставленный Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблеей в ее решении 52/492 от 8 сентября 1998 года, в котором говорится, что Комиссия будет обсуждать проблему ядерного разоружения в качестве одного из главных пунктов ее основной повестки дня,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹⁵, в которой главы государств и правительств заявили о том, что они преисполнены решимости добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, и сохранять открытыми все имеющиеся возможности для достижения этой цели, включая возможность созыва международной конференции для определения путей устранения ядерной угрозы,

подтверждая, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства должны воздерживаться от применения или угрозы применения ядерного оружия при разрешении своих споров в международных отношениях,

сознавая опасность применения оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, в террористических актах и настоятельную необходимость согласованных международных усилий по ее сдерживанию и устранению,

1. *признает*, что настало подходящее время для того, чтобы все государства, обладающие ядерным оружием, приняли эффективные меры в области разоружения в целях полной ликвидации этого оружия по возможности скорее;

2. *подтверждает*, что ядерное разоружение и ядерное нераспространение являются по существу взаимосвязанными и взаимоукрепляющими процессами, что эти два процесса должны идти параллельно и что существует подлинная необходимость в систематическом и последовательном процессе ядерного разоружения;

¹³ См. CD/1864.

¹⁴ CD/8/Rev.9.

¹⁵ См. резолюцию 55/2.

3. *приветствует и поддерживает* усилия по созданию новых зон, свободных от ядерного оружия, в различных частях мира, включая создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, на основе соглашений или договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующих регионов, что является эффективной мерой ограничения дальнейшего географического распространения ядерного оружия и способствует делу ядерного разоружения;

4. *признает*, что существует подлинная необходимость уменьшить роль ядерного оружия в стратегических доктринах и политике обеспечения безопасности в целях сведения к минимуму риска того, что это оружие когда-либо будет применено, и содействия процессу его полной ликвидации;

5. *настоятельно призывает* государства, обладающие ядерным оружием, немедленно прекратить качественное совершенствование, разработку, производство и накопление запасов ядерных боеголовок и средств их доставки;

6. *настоятельно призывает также* государства, обладающие ядерным оружием, в качестве промежуточной меры немедленно снять с боевого дежурства и деактивировать свое ядерное оружие и принять другие конкретные меры по дальнейшему понижению оперативного статуса их систем ядерных вооружений, подчеркивая при этом, что уменьшение числа развернутых боезарядов и понижение оперативного статуса не могут заменить необратимых сокращений ядерных вооружений и полной ликвидации ядерного оружия;

7. *вновь призывает* государства, обладающие ядерным оружием, приступить к осуществлению поэтапного уменьшения ядерной угрозы и осуществить эффективные меры в области ядерного разоружения для достижения цели полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках;

8. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, до обеспечения полной ликвидации ядерного оружия договориться относительно имеющего обязательную международную юридическую силу документа, предусматривающего совместное обязательство не применять первыми ядерное оружие, и призывает все государства заключить имеющий обязательную международную юридическую силу документ о гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения и угрозы применения ядерного оружия;

9. *настоятельно призывает* государства, обладающие ядерным оружием, начать между собой на соответствующем этапе плюрилатеральные переговоры о дальнейшем глубоком сокращении ядерных вооружений в качестве одной из эффективных мер ядерного разоружения;

10. *подчеркивает* важность применения принципов транспарентности, необратимости и проверяемости в отношении процесса ядерного разоружения и мер по контролю и сокращению ядерных и других соответствующих вооружений;

11. *подчеркивает также* важное значение содержащегося в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспростране-

нии ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁶ недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора¹⁶, и подтверждения государствами-участниками того, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия¹⁷;

12. *призывает* к полному и эффективному осуществлению тринадцати практических шагов по ядерному разоружению, изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора;

13. *призывает также* к полному осуществлению плана действий, содержащегося в выводах и рекомендациях в отношении последующих действий, изложенных в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и в частности плана действий в области ядерного разоружения, состоящего из 22 пунктов⁷;

14. *настоятельно призывает* государства, обладающие ядерным оружием, осуществить дальнейшие сокращения нестратегических ядерных вооружений на основе односторонних инициатив и в качестве неотъемлемого элемента процесса сокращения ядерных вооружений и разоружения;

15. *призывает* к незамедлительному началу в рамках Конференции по разоружению переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе доклада Специального координатора¹⁸ и содержащегося в нем мандата;

16. *настоятельно призывает* Конференцию по разоружению как можно скорее начать свою работу по существу на своей сессии 2011 года, опираясь на всеобъемлющую и сбалансированную программу работы, в которой учитываются все реальные приоритеты, существующие в области разоружения и контроля над вооружениями, включая немедленное начало переговоров о таком договоре с расчетом завершить их в пятилетний срок;

17. *призывает* к принятию международно-правового документа или документов о надлежащих гарантиях безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием;

18. *призывает также* к скорейшему вступлению в силу и строгому соблюдению Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁸;

¹⁶ Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, том I [NPT/CONF.2000/28 (Parts I и II) и Corr.3], часть I, раздел, озаглавленный «Статья VI и восьмой — двенадцатый пункты преамбулы», пункт 15:6.

¹⁷ Там же, раздел, озаглавленный «Статья VII и безопасность государств, не обладающих ядерным оружием», пункт 2.

¹⁸ CD/1299.

19. *выражает сожаление* по поводу того, что Конференция по разоружению не смогла учредить в начале 2010 года специальный комитет по вопросу о ядерном разоружении, призыв к чему содержался в резолюции 64/53 Генеральной Ассамблеи;

20. *вновь призывает* Конференцию по разоружению учредить как можно скорее и на приоритетной основе специальный комитет по ядерному разоружению в начале 2011 года и приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения в целях полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках;

21. *призывает* к скорейшему созыву международной конференции по ядерному разоружению во всех его аспектах для выявления и рассмотрения конкретных мер по ядерному разоружению;

22. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

23. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Ядерное разоружение».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 120–45–18 (в целом)
168–3–7 (пункт 15 постановляющей части)

Доклад: A/65/410

Авторы

Алжир, Бангладеш, Боливия, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Кения, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Мьянма, Непал, Сенегал, Сингапур, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Уганда, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика и Шри-Ланка

Соавторы

Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Никарагуа, Самоа и Суринам

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом*

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Боливия (Многонацио-

* Впоследствии делегация Кыргызстана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

нальное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка

Голосовали против:

Австралия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария и Эстония

Воздержались:

Австрия, Азербайджан, Армения, Беларусь, Индия, Ирландия, Маврикий, Мальта, Маршалловы Острова, Новая Зеландия, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Сербия, Таджикистан, Узбекистан, Швеция и Япония

*Пункт 15 постановляющей части**

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо,

* Впоследствии делегации Армении и Италии уведомили Секретариат о том, что они намеревались голосовать за; делегация Кыргызстана уведомила Секретариат о том, что она намеревалась воздержаться. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

Бутан, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Босния и Герцеговина, Италия и Пакистан

Воздержались:

Бывшая югославская Республика Македония, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистан, Узбекистан, Франция и Эстония

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: 107–44–20 (в целом)
135–22–8 (пункт 15 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.22

Пункт 97 повестки дня

65/57. Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по вопросу о химическом оружии, в частности на принятую без голосования резолюцию 64/46 от 2 декабря 2009 года, в которой она с удовлетворением отметила текущую работу, направленную на реализацию предмета и цели Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении¹,

будучи преисполнена решимости добиться эффективного запрещения разработки, производства, приобретения, передачи, накопления и применения химического оружия и его уничтожения,

с удовлетворением отмечая, что со времени принятия резолюции 63/48 от 2 декабря 2008 года еще четыре государства присоединились к Конвенции, в результате чего общее число государств — участников Конвенции достигло ста восьмидесяти восьми,

подтверждая важность результатов второй специальной сессии Конференции государств — участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции по химическому оружию (далее именуемой «вторая Конференция по рассмотрению действия Конвенции»), включая принятый консенсусом заключительный доклад², в котором рассмотрены все аспекты Конвенции и изложены важные рекомендации в отношении ее дальнейшего осуществления,

подчеркивая, что участники второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции приветствовали тот факт, что по прошествии одиннадцати лет с момента вступления в силу Конвенции она остается уникальным многосторонним соглашением, запрещающим целый класс оружия массового уничтожения недискриминационным и проверяемым образом под строгим и эффективным международным контролем,

1. подчеркивает, что универсальный характер Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении¹ имеет основополагающее значение для реализации ее предмета и цели, отмечает прогресс, достигнутый в осуществлении плана действий по приданию Конвенции универсального характера, и призывает все государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно стать участниками Конвенции;

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1974, No. 33757.

² См. Организация по запрещению химического оружия, документ RC-2/4.

2. *подчеркивает также*, что осуществление Конвенции вносит крупный вклад в обеспечение международного мира и безопасности благодаря ликвидации существующих запасов химического оружия и запрещению приобретения или применения химического оружия и обеспечивает помощь и защиту в случае применения или угрозы применения химического оружия и международное сотрудничество в мирных целях в области химической деятельности;

3. *подчеркивает далее* важное значение для Конвенции того, чтобы все государства, обладающие химическим оружием, объектами по производству химического оружия и объектами по разработке химического оружия, включая государства, ранее объявившие о таком обладании, были в числе государств — участников Конвенции, и приветствует прогресс, достигнутый в этом направлении;

4. *подтверждает* обязательство государств — участников Конвенции уничтожить химическое оружие и уничтожить или перепрофилировать объекты по производству химического оружия в сроки, предусмотренные Конвенцией;

5. *подчеркивает*, что полное и эффективное осуществление всех положений Конвенции, включая положения о национальных мерах по осуществлению (статья VII) и о помощи и защите (статья X), вносит важный вклад в усилия Организации Объединенных Наций в глобальной борьбе против терроризма во всех его формах и проявлениях;

6. *отмечает*, что эффективное применение системы проверки создает уверенность в соблюдении Конвенции государствами-участниками;

7. *подчеркивает* важную роль Организации по запрещению химического оружия в проверке соблюдения положений Конвенции, а также в содействии своевременному и эффективному достижению всех ее целей;

8. *настоятельно призывает* все государства — участники Конвенции в полном объеме и своевременно выполнить свои обязательства по Конвенции и оказать Организации по запрещению химического оружия поддержку в ее деятельности по осуществлению;

9. *приветствует* прогресс, достигнутый в выполнении на национальном уровне обязательств по статье VII, выражает признательность Техническому секретариату и государствам-участникам за оказание другим государствам-участникам, по их просьбе, помощи в принятии последующих мер по осуществлению плана действий по выполнению обязательств по статье VII и настоятельно призывает государства-участники, которые не выполнили своих обязательств по статье VII, сделать это без дальнейшего промедления в соответствии со своими конституционными процедурами;

10. *подчеркивает* сохраняющуюся актуальность и важность положений статьи X Конвенции и приветствует деятельность Организации по запрещению химического оружия, связанную с оказанием помощи и защитой от химического оружия;

11. *подтверждает*, что положения Конвенции следует осуществлять таким образом, чтобы избежать создания помех для экономического или технического развития государств-участников и для международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, включая международный обмен научно-технической информацией, химикатами и оборудованием для производства, переработки и использования химикатов в целях, не запрещаемых по Конвенции;

12. *подчеркивает* важность положений статьи XI, касающихся экономического и технического развития государств-участников, напоминает, что полное, эффективное и недискриминационное осуществление этих положений способствует обеспечению универсальности, и подтверждает также обязательство государств-участников укреплять международное сотрудничество в мирных целях в рамках деятельности государств-участников в химической области, важное значение этого сотрудничества и его вклад в содействие осуществлению Конвенции в целом;

13. *с удовлетворением отмечает* текущую работу Организации по запрещению химического оружия, направленную на реализацию предмета и цели Конвенции, обеспечение полного осуществления ее положений, включая положения о международной проверке ее соблюдения, и обеспечение форума для консультаций и сотрудничества между государствами-участниками;

14. *приветствует* принятое на четырнадцатой сессии Конференции государств — участников Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении решение С-14/DEC.6 от 2 декабря 2009 года о назначении Ахмета Узюмджю Генеральным директором Технического секретариата Организации по запрещению химического оружия³;

15. *приветствует также* сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия в рамках Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия в соответствии с положениями Конвенции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

³ См. Организация по запрещению химического оружия, документ С-14/5.

Авторы

Польша

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.23

Пункт 97 повестки дня

65/58. Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/45 В от 10 декабря 1996 года, 52/38 N от 9 декабря 1997 года, 53/77 Q от 4 декабря 1998 года, 54/54 L от 1 декабря 1999 года, 55/33 I от 20 ноября 2000 года, 56/24 G от 29 ноября 2001 года, 57/73 от 22 ноября 2002 года, 58/49 от 8 декабря 2003 года, 59/85 от 3 декабря 2004 года, 60/58 от 8 декабря 2005 года, 61/69 от 6 декабря 2006 года, 62/35 от 5 декабря 2007 года, 63/65 от 2 декабря 2008 года и 64/44 от 2 декабря 2009 года,

напоминая о принятии Комиссией по разоружению на ее основной сессии 1999 года текста, озаглавленного «Создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона»¹,

будучи преисполнена решимости добиваться полной ликвидации ядерного оружия,

будучи также преисполнена решимости продолжать содействовать предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и процессу всеобщего и полного разоружения под строгим и эффективным международным контролем, в частности в области ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на касающиеся зон, свободных от ядерного оружия, положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению²,

подчеркивая важное значение Договора Тлателолко³, Договора Раротонга⁴, Бангкокского договора⁵ и Пелиндабского договора⁶, устанавливающих зоны, свободные от ядерного оружия, а также Договора об Антарктике⁷ для достижения, в частности, цели построения мира, полностью свободного от ядерного оружия,

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение I.*

² Резолюция S-10/2.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

⁴ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

⁶ A/50/426, приложение.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

приветствуя вторую Конференцию государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которая состоялась 30 апреля 2010 года в Нью-Йорке, и отмечая, что к настоящему моменту 115 государств стали участниками этих договоров или подписали их,

подчеркивая важность укрепления сотрудничества между участниками договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, при помощи таких механизмов, как совместные совещания государств-участников, государств, подписавших эти договоры, и государств-наблюдателей,

подтверждая применимые принципы и нормы международного права, касающиеся свободы открытого моря и права прохода через морское пространство, в том числе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву⁸,

1. *приветствует* тот вклад, который Договор об Антарктике⁷, Договор Тлателолко³, Договор Раротонга⁴, Бангкокский договор⁵ и Пелиндабский договор⁶ продолжают вносить в дело освобождения от ядерного оружия Южного полушария и прилегающих районов, охватываемых этими договорами;

2. *с удовлетворением отмечает*, что все зоны, свободные от ядерного оружия, в Южном полушарии и прилегающих районах уже действуют;

3. *отмечает*, что Российская Федерация приступила к осуществлению внутренних процедур с целью ратифицировать соответствующие протоколы к Пелиндабскому договору, и отмечает также четко выраженное Соединенными Штатами Америки намерение начать процесс ратификации протоколов к Пелиндабскому договору и Договору Раротонга;

4. *призывает* все государства, которых это касается, продолжать совместными усилиями способствовать присоединению всех соответствующих государств, которые еще не сделали этого, к протоколам к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, и в этой связи отмечает четкое заявление Соединенных Штатов Америки о том, что они будут вести консультации с участниками договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, в Центральной и Юго-Восточной Азии в рамках усилий, направленных на подписание и ратификацию соответствующих протоколов;

5. *приветствует* шаги, предпринимаемые в целях заключения новых договоров о создании зон, свободных от ядерного оружия, на основе добровольно заключенных между государствами соответствующего региона договоренностей, и призывает все государства рассмотреть все соответствующие предложения, включая предложения, нашедшие отражение в ее резолюциях о создании зон, свободных от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и в Южной Азии;

6. *подтверждает свою убежденность* в важной роли зон, свободных от ядерного оружия, в деле укрепления режима ядерного нераспространения и

⁸ Ibid., vol. 1833, No. 31363.

расширения границ районов мира, свободных от ядерного оружия, и, особо учитывая ответственность государств, обладающих ядерным оружием, призывает все государства поддерживать процесс ядерного разоружения и добиваться полной ликвидации всего ядерного оружия;

7. *приветствует* прогресс в деле расширения сотрудничества в пределах зон и между зонами, достигнутый на второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, на которой государства выразили намерение укреплять сотрудничество между зонами, свободными от ядерного оружия, для обеспечения полной реализации принципов и целей этих договоров и обмена соответствующими идеями и передовыми методами в областях, представляющих взаимный интерес;

8. *выражает признательность* государствам — участникам Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора, Пелиндабского договора и Центральноазиатского договора и государствам, подписавшим эти договоры, а также Монголии за их усилия по достижению общих целей, предусмотренных в этих договорах, и содействию укреплению статуса Южного полушария и прилегающих районов как пространства, свободного от ядерного оружия, и призывает их изучить и использовать пути и средства дальнейшего развития сотрудничества между собой и между их договорными органами;

9. *рекомендует* компетентным руководящим структурам договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, оказывать содействие государствам — участникам этих договоров и государствам, подписавшим их, с целью облегчить достижение этих целей;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 174–3–6 (в целом)
171–2–9 (пункт 5 постановляющей части)

Доклад: A/65/410

Авторы

Бразилия и Новая Зеландия*

Соавторы

Австралия, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Белиз, Боливия, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гайана, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Индонезия,

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение Бразилией и Новой Зеландией.

Камбоджа, Кения, Коста-Рика, Лихтенштейн, Мексика, Монголия, Нигерия, Никарагуа, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Сингапур, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Эквадор, Южная Африка и Ямайка

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция

Воздержались:

Израиль, Индия, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Пакистан и Палау

Пункт 5 постановляющей части

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Индия и Пакистан

Воздержались:

Бутан, Израиль, Маршалловы Острова, Палау, Сейшельские Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тонга и Франция

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 156–3–4 (в целом)
155–1–7 (пункт 5 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.24

Пункт 97 повестки дня

65/59. На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/57 от 2 декабря 2009 года,

вновь выражая серьезную озабоченность по поводу опасности, которую создает для человечества вероятность применения ядерного оружия,

вновь подтверждая, что ядерное разоружение и ядерное нераспространение представляют собой взаимоукрепляющие процессы, требующие безотлагательного достижения необратимого прогресса на обоих направлениях,

ссылаясь на решения, озаглавленные «Повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора», «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения» и «Продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия», и резолюцию по Ближнему Востоку, все из которых были приняты на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора¹, и Заключительный документ Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора²,

ссылаясь, в частности, на недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, в соответствии с обязательствами по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия³,

признавая сохраняющееся жизненно важное значение скорейшего вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁴ для усилий по достижению целей ядерного разоружения и ядерного нераспространения и приветствуя недавнюю ратификацию Договора Маршалловыми Островами, Центральноафриканской Республикой и Тринидадом и Тобаго,

напоминая, что на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора в ее заключительном документе, в частности, была подтверждена убежденность в том, что создание зон, свободных от ядерного оружия, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, усиливает

¹ См. Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение.

² Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2000/28 (Parts I–IV)].

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁴ См. резолюцию 50/245.

режим ядерного нераспространения и способствует достижению целей ядерного разоружения,

признавая, что на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора в ее заключительном документе⁵ было рекомендовано создавать новые зоны, свободные от ядерного оружия, и выражая надежду на то, что за этой рекомендацией последуют согласованные международные усилия по созданию зон, свободных от ядерного оружия, в тех районах мира, где таких зон сейчас нет, особенно на Ближнем Востоке,

с удовлетворением отмечая договоренность, достигнутую на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора в отношении практических шагов, направленных на полное осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку,

приветствуя проведение в Нью-Йорке 30 апреля 2010 года второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии и принимая к сведению ее итоговый документ⁶,

приветствуя также заключение и подписание Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений и обязательство подписавших его сторон — Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки — добиваться его скорейшего ввода в действие и полного осуществления, отмечая при этом, что на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора обоим государствам было рекомендовано продолжить обсуждение последующих мер в целях осуществления более глубоких сокращений их ядерных арсеналов, и подчеркивая необходимость принятия всеми государствами, обладающими ядерным оружием, эффективных мер в области ядерного разоружения, согласующихся с основополагающими принципами транспарентности, проверяемости и необратимости,

приветствуя далее соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, и обращении с ним и их обязательство заключить с Международным агентством по атомной энергии юридически обязывающие соглашения для осуществления мер проверки,

напоминая, что на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора было вновь заявлено и признано, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия, и было подтверждено и признано законное стремление государств, не обладающих ядерным оружием, получить

⁵ Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)].

⁶ NWFZM/CONF.2010/1.

от государств, обладающих ядерным оружием, безусловные и юридически обязательные гарантии безопасности,

1. *приветствует* принятие на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора субстантивного заключительного документа, содержащего выводы и рекомендации в отношении последующих действий, касающихся ядерного разоружения, ядерного нераспространения, использования ядерной энергии в мирных целях и Ближнего Востока, в частности осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку⁵;

2. *приветствует также*, в частности, тот факт, что Конференция 2010 года по рассмотрению действия Договора постановила добиваться построения более безопасного для всех мира и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, в соответствии с целями Договора о нераспространении ядерного оружия³;

3. *приветствует далее* выраженную на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и подтверждение ею необходимости того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права;

4. *приветствует* прозвучавший на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора призыв к государствам, обладающим ядерным оружием, еще более повысить уровень транспарентности в целях укрепления взаимного доверия, отмечает недавние позитивные шаги в этом направлении и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, как можно скорее предпринять действия в этом направлении;

5. *приветствует также* подтверждение сохраняющейся актуальности практических шагов, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора², включая конкретное подтверждение недвусмысленного обязательства государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора;

6. *подчеркивает* важное значение обязательства, данного государствами, обладающими ядерным оружием, на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора шагов, ведущих к ядерному разоружению, и незамедлительного принятия ими мер по достижению существенного прогресса в преддверии проведения в 2014 году сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

и призывает государства, обладающие ядерным оружием, регулярно представлять информацию о выполнении обязательств, взятых ими в рамках плана действий в области ядерного разоружения, принятого на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора;

7. *с удовлетворением отмечает* обязательство государств, обладающих ядерным оружием, предпринимать дальнейшие усилия к сокращению и последующей ликвидации развернутых и неразвернутых ядерных вооружений всех типов, в том числе посредством осуществления односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер;

8. *приветствует* осуществление всеми государствами, обладающими ядерным оружием, дальнейших шагов в соответствии с планом действий в области ядерного разоружения, изложенным в Заключительном документе Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, для обеспечения необратимого изъятия всего расщепляющегося материала, заявленного каждым из государств, обладающих ядерным оружием, как более не требующийся для военных целей, и содействия созданию соответствующего эффективного потенциала проверки в связи с ядерным разоружением;

9. *призывает* все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия содействовать полному осуществлению резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора¹, и призывает также Генерального секретаря и соавторов резолюции 1995 года, а также все другие соответствующие государства и организации провести всю необходимую подготовку для осуществления практических шагов в этом направлении, согласованных на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора;

10. *продолжает подчеркивать* ключевую роль Договора о нераспространении ядерного оружия и всеобщего присоединения к нему в обеспечении ядерного разоружения и ядерного нераспространения и призывает все государства-участники соблюдать свои обязательства;

11. *призывает* все государства полностью выполнять все обязательства, взятые в отношении ядерного разоружения и ядерного нераспространения, и не предпринимать никаких действий, которые могли бы создать угрозу любому из этих процессов или привести к новой гонке ядерных вооружений;

12. *вновь призывает* все государства-участники не жалеть усилий для обеспечения всеобщего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия и в этой связи настоятельно призывает Израиль, Индию и Пакистан незамедлительно и без всяких условий присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием;

13. *настоятельно призывает* Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить взятые в рамках шестисторонних переговоров обязательства, включая обязательства, взятые в сентябре 2005 года в рамках Совместного заявления: отказаться от всего ядерного оружия и всех существую-

щих ядерных программ, как можно скорее возобновить участие в Договоре о нераспространении ядерного оружия и вновь начать выполнять заключенное с Международным агентством по атомной энергии соглашение о гарантиях в целях обеспечения денуклеаризации Корейского полуострова мирным путем и вновь заявляет о своей твердой поддержке шестисторонних переговоров;

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «На пути к миру, свободно-му от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения», и рассмотреть на этой сессии ход осуществления настоящей резолюции.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 173–5–5 (в целом)
167–4–4 (пункт 12 постановляющей части)

Доклад: A/65/410

Авторы

Бразилия, Египет, **Ирландия**, Мексика, Новая Зеландия, Швеция и Южная Африка

Соавторы

Австрия, Бангладеш, Белиз, Коста-Рика, Мальта и Норвегия

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршал-

ловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Израиль, Индия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Соединенные Штаты Америки и Франция

Воздержались:

Бутан, Микронезия (Федеративные Штаты), Пакистан, Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

*Пункт 12 постановляющей части**

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Ру-

* Впоследствии делегация Нигерии уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

мыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Израиль, Индия, Пакистан и Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Бутан, Сейшельские Острова, Тонга и Франция

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 158–5–4 (в целом)
151–4–4 (пункт 12 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.25

Пункт 97 повестки дня

65/60. Уменьшение ядерной опасности

Текст

Генеральная Ассамблея,

учитывая, что применение ядерного оружия представляет собой самую серьезную угрозу для человечества и выживания цивилизации,

вновь подтверждая, что любое применение или угроза применения ядерного оружия явились бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена в том, что распространение ядерного оружия во всех его аспектах значительно усилило бы угрозу ядерной войны,

будучи убеждена также в том, что ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия имеют существенно важное значение для устранения угрозы ядерной войны,

считая, что, пока ядерное оружие не перестанет существовать, государства, обладающие ядерным оружием, должны принять меры, обеспечивающие государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия,

считая также, что состояние повышенной готовности ядерного оружия чревато неприемлемым риском непреднамеренного или случайного применения ядерного оружия, что имело бы катастрофические последствия для всего человечества,

подчеркивая необходимость принятия мер по недопущению случайных, несанкционированных или необъяснимых инцидентов, вызываемых компьютерными сбоями или другими техническими неполадками,

сознавая, что государствами, обладающими ядерным оружием, были предприняты ограниченные шаги, связанные со снятием с боевого дежурства и ненацеливанием, и что необходимы дальнейшие практические, реальные и взаимоукрепляющие шаги, способствующие улучшению международного климата для переговоров, ведущих к ликвидации ядерного оружия,

учитывая, что уменьшение роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности, проводимой государствами, обладающими ядерным оружием, оказало бы позитивное воздействие на международный мир и безопасность и создало бы более благоприятные условия для дальнейшего сокращения и ликвидации ядерного оружия,

вновь отмечая наиважнейшее значение, придаваемое ядерному разоружению в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹, а также международным сообществом,

¹ Резолюция S-10/2.

ссылаясь на консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения², согласно которому существует обязательство, со стороны всех государств, проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем,

напоминая о содержащемся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³ призыве добиваться устранения угроз, создаваемых оружием массового уничтожения, и выраженной решимости добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, включая возможность созыва международной конференции для определения путей устранения ядерной угрозы,

1. *призывает* пересмотреть ядерные доктрины и в этом контексте предпринять безотлагательные и срочные шаги к уменьшению опасности непреднамеренного и случайного применения ядерного оружия, включая снятие с боевого дежурства и ненацеливание ядерных средств;

2. *просит* пять государств, обладающих ядерным оружием, принять меры в целях осуществления пункта 1 выше;

3. *призывает* государства-члены принять необходимые меры к предотвращению распространения ядерного оружия во всех его аспектах и содействовать ядерному разоружению в целях ликвидации ядерного оружия;

4. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 5 резолюции 64/37 от 2 декабря 2009 года⁴;

5. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия и поддержать инициативы, которые способствовали бы полному осуществлению семи рекомендаций, изложенных в докладе Консультативного совета по вопросам разоружения, что существенно уменьшило бы опасность ядерной войны⁵, а также продолжать побуждать государства-члены рассмотреть возможность созыва международной конференции, как это предлагается в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³, для определения путей устранения ядерной угрозы и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Уменьшение ядерной опасности».

² A/51/218, приложение; см. также *Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1996*, p. 226.

³ См. резолюцию 55/2.

⁴ A/65/137 и Add.1.

⁵ См. A/56/400, пункт 3.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 121–49–14

Доклад: A/65/410

Авторы

Афганистан, Бангладеш, Боливия (Многонациональное Государство), Бутан, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Демократическая Республика Конго, **Индия**, Индонезия, Конго, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малайзия, Мьянма, Непал, Сальвадор, Фиджи, Чили, Шри-Ланка и Ямайка

Соавторы

Камбоджа, Мадагаскар, Никарагуа и Судан

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федератив-

ные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония

Воздержались:

Азербайджан, Аргентина, Армения, Беларусь, Бенин, Грузия, Китай, Кыргызстан, Маршалловы Острова, Республика Корея, Российская Федерация, Сербия, Таджикистан и Япония

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 103–48–14

Проект резолюции: A/C.1/65/L.27

Пункт 97 повестки дня

65/61. Двусторонние сокращения стратегических ядерных вооружений и новые рамки стратегических отношений

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 59/94 от 3 декабря 2004 года и другие соответствующие резолюции,

с удовлетворением отмечая формирование новых стратегических отношений между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки на основе принципов неделимой безопасности, доверия, открытости, предсказуемости и сотрудничества, а также желание двух стран привести свою ядерную политику в соответствие с этими новыми отношениями и стремление к дальнейшему снижению роли и значения ядерного оружия,

приветствуя решимость Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки работать вместе, а также с другими государствами и международными организациями в интересах выполнения своих обязательств, вытекающих из статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия¹, открытого для подписания 1 июля 1968 года,

принимая во внимание обязательство всех государств-участников Договора о нераспространении ядерного оружия выполнять все относящиеся к ним обязательства по Договору,

признавая важность завершившего свое действие Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор о СНВ)² и приветствуя выполнение Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Украиной обязательств, взятых на себя в соответствии с Договором о СНВ,

подчеркивая важность подтверждения в Совместном заявлении Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки от 4 декабря 2009 года в связи с завершением срока действия Договора о СНВ гарантий безопасности Беларуси, Казахстану и Украине, зафиксированных в Будапештских меморандумах от 5 декабря 1994 года,

признавая важность Договора о сокращении стратегических наступательных потенциалов (Договор о СНП)³ и приветствуя выполнение Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки обязательств, взятых на себя в соответствии с Договором о СНП,

отмечая растущее сотрудничество между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в противодействии серьезным вызовам между-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

² Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 16: 1991 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IX.1), добавление II.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2350, No. 42195.

народной безопасности, которое было продемонстрировано, в частности, их совместными усилиями по осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности от 28 апреля 2004 года, запуску и наполнению Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, а также укреплению ядерной безопасности и конверсии исследовательских реакторов в третьих странах,

1. *приветствует* подписание 8 апреля 2010 года Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (новый Договор о СНВ);

2. *отмечает*, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки привержены продолжению развития новых стратегических отношений, основанных на взаимном доверии, открытости, предсказуемости и сотрудничестве, путем последующих шагов после успешных переговоров по новому Договору о СНВ, и выражает надежду на продолжение конструктивного диалога между двумя странами на основе основополагающих принципов, зафиксированных в преамбуле нового Договора о СНВ;

3. *поддерживает* последовательную приверженность Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки продолжению усилий в деле сокращения стратегических наступательных вооружений и признает, что новый Договор о СНВ будет способствовать созданию более благоприятных условий для активного содействия безопасности и сотрудничеству и укрепления международной стабильности;

4. *признает* значимость вклада, внесенного Беларусью, Казахстаном, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Украиной как государствами-участниками Договора о СНВ² в дело ядерного разоружения в рамках своих обязательств по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия³;

5. *приветствует* тот факт, что успешная реализация сторонами Договора о СНВ позволила сократить в течение 15 лет действия Договора примерно на 30 процентов их развернутые стратегические ядерные вооружения, содействуя тем самым безопасности и сотрудничеству, а также укреплению международной стабильности;

6. *выражает надежду* на скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁴, открытого для подписания 24 сентября 1996 года;

7. *с одобрением отмечает*, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки прекратили производство расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, выражает поддержку скорейшему началу международных переговоров в рамках одобренной программы работы Конференции по разоружению в Женеве по заключению проверяемого договора, который положит конец производ-

⁴ См. резолюцию 50/245.

ству расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также призывает государства, обладающие ядерным оружием, привлечь Международное агентство по атомной энергии к мониторингу расщепляющегося материала, признанного каждым из этих государств как не являющийся более необходимым для военных целей;

8. *высоко оценивает* в этом контексте реализацию Соглашения 1993 года между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об использовании высокообогащенного урана, извлеченного из ядерного оружия, в рамках которого свыше 400 тонн российского высокообогащенного урана было разбавлено для использования в качестве топлива для энергетических реакторов Соединенных Штатов Америки, и тот факт, что, в соответствии с этим соглашением, общее количество переработанного высокообогащенного урана составит 500 тонн;

9. *приветствует* приверженность Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки реализации, при обеспечении надежного финансирования, Соглашения 2000 года между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращении с ним и сотрудничестве в этой области, как отражено в Протоколе, вносящем поправки в это соглашение, подписанном 13 апреля 2010 года Государственным секретарем Соединенных Штатов Америки Хиллари Клинтон и Министром иностранных дел Российской Федерации С. В. Лавровым;

10. *отмечает* намерение Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки продолжать соответствующим образом уведомлять другие государства — члены Организации Объединенных Наций о своей деятельности по сокращению ядерных вооружений;

11. *отмечает также* растущие ожидания мирового сообщества по поводу достижения прогресса в деле ядерного разоружения, выражает поддержку нынешним и будущим усилиям на этом направлении и призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций активно вносить свой вклад в разоруженческий процесс.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования (в целом)
179–1–1 (пункт 7 постановляющей части)

Доклад: A/65/410

Авторы

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Принята без голосования

Пункт 7 постановляющей части

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Пакистан

Воздержались:

Иран (Исламская Республика)

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования (в целом)
163-1-1 (пункт 7 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.28/Rev.1

Пункт 97 повестки дня

65/62. Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/38 от 2 декабря 2009 года,

отмечая решимость международного сообщества бороться с терроризмом, о которой свидетельствуют соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена растущей опасностью взаимосвязи между терроризмом и оружием массового уничтожения, и в частности тем фактом, что террористы могут попытаться приобрести оружие массового уничтожения,

принимая к сведению шаги, предпринятые государствами в целях осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности о нераспространении оружия массового уничтожения, принятой 28 апреля 2004 года,

приветствуя вступление в силу 7 июля 2007 года Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма¹,

приветствуя также принятие консенсусом Международным агентством по атомной энергии 8 июля 2005 года поправок, призванных усилить Конвенцию о физической защите ядерного материала²,

отмечая выраженную в заключительном документе пятнадцатой Конференции глав государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 11–16 июля 2009 года³, поддержку мер по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения,

отмечая также, что Группа восьми, Европейский союз, Региональный форум Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и другие в рамках проводимых ими обсуждений принимают во внимание опасность возможного приобретения террористами оружия массового уничтожения и необходимость международного сотрудничества в деле ее устранения и что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки совместно выдвинули Глобальную инициативу по борьбе с актами ядерного терроризма,

отмечая далее проведение 12 и 13 апреля 2010 года в Вашингтоне, О.К., Саммита по ядерной безопасности,

учитывая рассмотрение вопросов, касающихся терроризма и оружия массового уничтожения, Консультативным советом по вопросам разоружения⁴,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2445, No. 44004.

² *Ibid.*, vol. 1456, No. 24631.

³ См. A/63/965–S/2009/514, приложение.

⁴ См. A/59/361.

принимая к сведению соответствующие резолюции, принятые Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее пятьдесят четвертой очередной сессии⁵,

принимая также к сведению Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, принятый в сентябре 2005 года на пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи⁶, и принятие 8 сентября 2006 года Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций⁷,

принимая далее к сведению доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 5 резолюции 64/38⁸,

сознавая насущную необходимость принятия — в рамках Организации Объединенных Наций и на основе международного сотрудничества — мер к устранению этой угрозы человечеству,

подчеркивая, что в области разоружения и нераспространения настоятельно необходимо добиваться прогресса, чтобы поддерживать международный мир и безопасность и содействовать глобальным усилиям по борьбе с терроризмом,

1. *призывает* все государства-члены поддерживать международные усилия по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения и средств его доставки;

2. *призывает также* все государства-члены рассмотреть вопрос о скорейшем присоединении к Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма¹ и ее ратификации;

3. *настоятельно призывает* все государства-члены в надлежащем порядке осуществлять и усиливать национальные меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения, средств его доставки и материалов и технологий, связанных с их изготовлением;

4. *призывает* государства-члены сотрудничать между собой и с соответствующими региональными и международными организациями в целях укрепления национального потенциала в этой сфере;

5. *просит* Генерального секретаря составить доклад о мерах, уже принятых международными организациями в контексте вопросов, касающихся взаимосвязи между борьбой против терроризма и распространением оружия массового уничтожения, запросить мнения государств-членов о соответствующих дополнительных мерах, включая национальные меры, по устранению той глобальной угрозы, которую представляет собой приобретение террористами оружия массового уничтожения, и представить доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

⁵ См. Международное агентство по атомной энергии, *Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, пятьдесят четвертая очередная сессия, 20–24 сентября 2010 года* [GC(54)/RES/DEC(2010)].

⁶ См. резолюцию 60/1.

⁷ Резолюция 60/288.

⁸ A/65/99 и Add.1.

б. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Бутан, Венгрия, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, **Индия**, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Конго, Кувейт, Литва, Люксембург, Маврикий, Мальта, Монако, Мьянма, Непал, Норвегия, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Турция, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эстония и Ямайка

Соавторы

Антигуа и Барбуда, Белиз, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Камбоджа, Канада, Латвия, Мали, Нидерланды, Республика Молдова, Сент-Китс и Невис, Соединенные Штаты Америки и Швеция

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.29

Пункт 97 повестки дня

65/63. Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений

Текст

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

учитывая вклад мер укрепления доверия в области обычных вооружений, принятых по инициативе и с согласия соответствующих государств, в улучшение общей ситуации в плане международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что связи между совершенствованием мер укрепления доверия в области обычных вооружений и развитием международной обстановки в плане безопасности могут также носить взаимоукрепляющий характер,

учитывая важную роль, которую меры укрепления доверия в области обычных вооружений могут также играть в создании условий, благоприятствующих достижению прогресса в области разоружения,

признавая, что обмен информацией о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений способствует взаимопониманию и доверию между государствами-членами,

ссылаясь на свои резолюции 59/92 от 3 декабря 2004 года, 60/82 от 8 декабря 2005 года, 61/79 от 6 декабря 2006 года и 63/57 от 2 декабря 2008 года,

- приветствует* все меры укрепления доверия в области обычных вооружений, уже принятые государствами-членами, а также информацию о таких мерах, предоставляемую на добровольной основе;
- призывает* государства-члены продолжать принимать меры укрепления доверия в области обычных вооружений и предоставлять информацию об этом;
- призывает также* государства-члены продолжать диалог в отношении мер укрепления доверия в области обычных вооружений;
- приветствует* создание электронной базы данных, содержащей информацию, предоставляемую государствами-членами, и просит Генерального секретаря постоянно обновлять эту базу данных и помогать государствам-членам, по их просьбе, в организации семинаров, курсов и практикумов, нацеленных на расширение объема знаний о новых событиях в этой области;
- просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая информацию, предоставленную государствами-членами в соответствии с пунктом 4 выше;

б. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Люксембург, Мальта, Мексика, Никарагуа, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция и Япония*

Соавторы

Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Гайана, Грузия, Зимбабве, Израиль, Исландия, Камбоджа, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Мадагаскар, Малайзия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Панама, Республика Корея, Российская Федерация, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Фиджи, Центральноафриканская Республика, Черногория, Эквадор, Эстония и Ямайка

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.31

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение указанными выше авторами.

Пункт 97 повестки дня

65/64. Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/50 от 2 декабря 2009 года, а также на все предыдущие резолюции, озаглавленные «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах», включая резолюцию 56/24 V от 24 декабря 2001 года,

подчеркивая важность дальнейшего и полного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которая была принята на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах¹,

подчеркивая также важность дальнейшего и полного осуществления Международного документа, позволяющего государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения (Международный документ по отслеживанию)²,

напоминая о приверженности государств Программе действий как рамочной основе для осуществления мер в рамках деятельности международного сообщества по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней,

подчеркивая необходимость наращивания государствами своих усилий по созданию национального потенциала для эффективного осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию,

приветствуя своевременное назначение Новой Зеландии Председателем совещания правительственных экспертов открытого состава, которое будет созвано в 2011 году,

приветствуя также усилия, прилагаемые государствами-членами для представления на добровольной основе национальных докладов об осуществлении ими Программы действий,

подчеркивая важность добровольного представления национальных докладов для отслеживания хода осуществления Программы действий, которые являются средством оценки общих усилий по осуществлению, в том числе

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

² См. A/60/88 и Согг. 2, приложение, пункт 36; см. также решение 60/519.

проблем и возможностей, связанных с осуществлением, и которые могли бы в значительной мере способствовать оказанию международного содействия и помощи затрагиваемым государствам,

отмечая, что инструменты, разработанные в Секретариате Управлением по вопросам разоружения, включая Систему поддержки осуществления Программы действий, и инструменты, разработанные государствами-членами, могут использоваться для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий,

учитывая важность региональных подходов к осуществлению Программы действий,

с удовлетворением отмечая региональные и субрегиональные усилия, прилагаемые в поддержку осуществления Программы действий, и высоко оценивая прогресс, уже достигнутый в этом отношении, в том числе благодаря учету факторов предложения и спроса, которые имеют непосредственное отношение к вопросам борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями,

приветствуя проведение региональных совещаний на эту тему в Демократической Республике Конго, Индонезии и Перу,

признавая, что незаконная брокерская деятельность в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями является серьезной проблемой, на которую международному сообществу необходимо срочно обратить внимание,

признавая также усилия по оказанию государствам помощи в осуществлении Программы действий, прилагаемые неправительственными организациями,

приветствуя скоординированные усилия, прилагаемые в рамках Организации Объединенных Наций для осуществления Программы действий, в том числе посредством создания Системы поддержки осуществления Программы действий, которая представляет собой комплексный информационный центр по вопросам международного сотрудничества и оказания помощи в создании потенциала в области стрелкового оружия и легких вооружений,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря³, в котором содержится обзор деятельности по осуществлению резолюции 64/50,

1. *подчеркивает*, что проблема незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах требует приложения на национальном, региональном и международном уровнях согласованных усилий, направленных на предотвращение, пресечение и искоренение незаконного производства, незаконной передачи и незаконного оборота стрелкового оружия и легких вооружений, и что их бесконтрольное распространение во многих районах мира имеет широкие гуманитарные и социально-экономические последствия и создает серьезную угрозу миру, примирению, безопас-

³ A/65/153.

ности, стабильности и устойчивому развитию на индивидуальном, местном, национальном, региональном и международном уровнях;

2. *поощряет* все инициативы, включая инициативы, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, другими международными организациями, региональными и субрегиональными организациями, неправительственными организациями и гражданским обществом в целях успешного осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹, и призывает все государства-члены содействовать дальнейшему осуществлению Программы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях;

3. *призывает* государства осуществить рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 60/81 для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями⁴;

4. *одобряет* доклад, принятый на четвертом созываемом раз в два года совещании государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий⁵, и призывает все государства осуществлять надлежащим образом меры, изложенные в разделе этого доклада, озаглавленном «Направление дальнейших действий»;

5. *поощряет* все усилия по созданию национального потенциала для эффективного осуществления Программы действий, включая усилия, о которых говорится в докладе четвертого созываемого раз в два года совещания государств;

6. *постановляет*, что в соответствии с резолюцией 64/50 совещание правительственных экспертов открытого состава для рассмотрения ключевых проблем и возможностей, связанных с осуществлением, применительно к конкретным вопросам и темам, включая международное сотрудничество и оказание помощи, будет проведено в Нью-Йорке 9–13 мая 2011 года;

7. *рекомендует* государствам выявить, в сотрудничестве с назначенным Председателем совещания правительственных экспертов открытого состава и задолго до проведения этого совещания, ключевые проблемы и возможности, связанные с осуществлением, применительно к конкретным вопросам и темам, включая международное сотрудничество и оказание помощи;

8. *рекомендует также* государствам, до начала совещания правительственных экспертов открытого состава и в сотрудничестве с назначенным Председателем, разработать практические, ориентированные на конкретные действия проекты повестки дня этого совещания в целях укрепления деятельности по осуществлению Программы действий;

⁴ См. A/62/163 и Corr.1.

⁵ См. A/CONF.192/BMS/2010/3, раздел IV, пункт 23.

9. *рекомендует* далее государствам поделиться соответствующим национальным опытом в качестве вклада в работу совещания правительственных экспертов открытого состава;

10. *особо отмечает* важность вклада гражданского общества в осуществление Программы действий в контексте подготовки совещания правительственных экспертов открытого состава;

11. *рекомендует* государствам представить на добровольной основе национальные доклады об их деятельности по осуществлению Программы действий⁶, отмечает, что государства представляют национальные доклады об их деятельности по осуществлению Международного документа по отслеживанию⁷, по возможности до конца 2011 года, и рекомендует тем государствам, которые имеют такую возможность, использовать новую типовую форму доклада, подготовленную Управлением по вопросам разоружения, и включать в нее, сообразно обстоятельствам, информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении мер, изложенных в докладах третьего и четвертого созываемых раз в два года совещаний государств;

12. *рекомендует также* государствам шире использовать на добровольной основе свои национальные доклады в качестве дополнительного инструмента, позволяющего сообщать о потребностях в помощи и передавать информацию об имеющихся ресурсах и механизмах, позволяющих удовлетворять такие потребности, и рекомендует государствам, которые в состоянии оказывать такую помощь, использовать эти национальные доклады;

13. *рекомендует* государствам, соответствующим международным и региональным организациям и гражданскому обществу, которые в состоянии делать это, оказывать содействие и помощь другим государствам, по их просьбе, в подготовке всеобъемлющих докладов об их деятельности по осуществлению Программы действий;

14. *призывает* все государства осуществлять Международный документ по отслеживанию, в частности включая в свои национальные доклады данные, содержащие название национальных контактных центров и их контактную информацию, и информацию о национальной практике маркировки, используемой для обозначения страны-изготовителя и/или, где это применимо, страны-импортера;

15. *рекомендует* государствам изучить пути расширения сотрудничества и помощи и оценить степень их эффективности в целях обеспечения осуществления Программы действий, в том числе в ходе совещания правительственных экспертов открытого состава, которое будет созвано в 2011 году;

16. *признает* настоятельную необходимость сохранения и укрепления национальных контрольных механизмов в целях предотвращения и искоре-

⁶ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV (раздел II, пункт 33 цитируемого текста).

⁷ См. A/60/88 и Corr. 2, приложение, пункт 36.

нения незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями и борьбы с ней;

17. *напоминает* о своем решении созвать в Нью-Йорке в 2012 году двухнедельную конференцию для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий;

18. *постановляет* созвать в Нью-Йорке в начале 2012 года сессию подготовительного комитета обзорной конференции продолжительностью не более пяти рабочих дней;

19. *признает* важность своевременного назначения одного председателя подготовительного комитета и обзорной конференции и рекомендует соответствующей региональной группе предложить кандидатуру этого председателя к маю 2011 года;

20. *признает также*, что для укрепления деятельности по осуществлению Программы действий на обзорной конференции 2012 года можно было бы рассмотреть вопрос о вынесении рекомендации о созыве следующего совещания правительственных экспертов открытого состава;

21. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о своевременном создании фонда добровольной спонсорской поддержки, через который можно было бы оказывать, в ответ на соответствующую просьбу, финансовую помощь государствам, которые иначе не могли бы принимать участие в совещаниях, посвященных Программе действий, в целях расширения участия государств в процессе осуществления Программы действий;

22. *рекомендует* заинтересованным государствам и соответствующим международным и региональным организациям, которые в состоянии делать это, созывать — в порядке подготовки к совещаниям, посвященным Программе действий, — региональные совещания для рассмотрения хода осуществления Программы действий и Международного документа по отслеживанию и содействию этому осуществлению;

23. *рекомендует* государствам надлежащим образом использовать Систему поддержки осуществления Программы действий и информационный центр Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, позволяющий сопоставлять данные о потребностях в помощи и потенциальных донорах, в качестве дополнительных инструментов для содействия принятию глобальных мер в области стрелкового оружия и легких вооружений;

24. *особо выделяет* необходимость содействовать осуществлению Программы действий на национальном уровне путем укрепления национальных координационных учреждений или органов и организационной инфраструктуры;

25. *особо выделяет также* тот факт, что инициативы, предпринимаемые международным сообществом в целях обеспечения международного сотрудничества и международной помощи, по-прежнему имеют существенно важ-

ное значение и дополняют национальные усилия по осуществлению, а также усилия, прилагаемые на региональном и глобальном уровнях;

26. *признает* необходимость того, чтобы заинтересованные государства создавали эффективные механизмы координации, если таковых еще нет, для удовлетворения нужд государств за счет имеющихся ресурсов в целях укрепления процесса осуществления Программы действий и повышения уровня эффективности международного сотрудничества и международной помощи;

27. *рекомендует* государствам рассматривать вопрос о создании, наряду с другими механизмами, механизмов последовательного выявления потребностей и приоритетов и разработки национальных планов и программ, в связи с которыми могут потребоваться международное сотрудничество и международная помощь со стороны государств и региональных и международных организаций, обладающих соответствующими возможностями;

28. *рекомендует* гражданскому обществу и соответствующим организациям укреплять сотрудничество и взаимодействие с государствами на национальном и региональном уровнях в целях обеспечения осуществления Программы действий;

29. *предлагает* государствам-членам сообщить Генеральному секретарю их мнения о прогрессе, достигнутом в ходе осуществления Программы действий по истечении десяти лет с момента ее принятия, и просит Генерального секретаря представить доклад, содержащий такую информацию, в качестве вклада в работу обзорной конференции 2012 года;

30. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

31. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Болгария, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кения, Кипр, **Колумбия**, Конго, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мали, Мальта, Марокко, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Тан-

зания, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка и Япония

Соавторы

Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Бурунди, Гаити, Гайана, Гренада, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уганда и Ямайка

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 23-е заседание

Результаты голосования: 167–0–1

Проект резолюции: A/C.1/65/L.32

Пункт 97 повестки дня

65/65. Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/75 L от 16 декабря 1993 года, 53/77 I от 4 декабря 1998 года, 55/33 Y от 20 ноября 2000 года, 56/24 J от 29 ноября 2001 года, 57/80 от 22 ноября 2002 года, 58/57 от 8 декабря 2003 года, 59/81 от 3 декабря 2004 года и 64/29 от 2 декабря 2009 года по вопросу о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и отмечая в этой связи поддержку, выраженную Конференцией по разоружению на заседании Совета Безопасности на высшем уровне по вопросу о ядерном разоружении и ядерном нераспространении, состоявшемся 24 сентября 2009 года,

будучи убеждена в том, что недискриминационный, многосторонний и поддающийся международному и эффективному контролю договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств явился бы важным вкладом в ядерное разоружение и нераспространение,

приветствуя единогласное принятие Конференцией по разоружению — после преодоления многолетнего тупика — ее решения (CD/1864) от 29 мая 2009 года об установлении программы работы на свою сессию 2009 года, в котором Конференция, в частности, без ущерба для какой-либо прошлой, нынешней или будущей позиции учредила рабочую группу для ведения переговоров о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе документа CD/1299 от 24 марта 1995 года и содержащегося в нем мандата,

1. настоятельно призывает Конференцию по разоружению в начале 2011 года согласовать программу работы, которая включала бы в себя незамедлительное начало переговоров о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;

2. постановляет включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 179–1–2

Доклад: A/65/410

Авторы

Канада*

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Пакистан

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение Канадой.

Воздержались:

Корейская Народно-Демократическая Республика и Сирийская Арабская Республика

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 163–1–2

Проект резолюции: A/C.1/64/L.33

Пункт 97 повестки дня

65/66. Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 I от 15 декабря 1994 года, 50/70 F от 12 декабря 1995 года, 51/45 C от 10 декабря 1996 года, 52/38 F от 9 декабря 1997 года, 53/77 AA от 4 декабря 1998 года, 54/54 U от 1 декабря 1999 года, 55/33 M от 20 ноября 2000 года, 56/24 D от 29 ноября 2001 года, 57/61 от 22 ноября 2002 года, 59/71 от 3 декабря 2004 года, 61/60 от 6 декабря 2006 года и 62/29 от 5 декабря 2007 года, а также на свои решения 58/521 от 8 декабря 2003 года, 60/518 от 8 декабря 2005 года, 60/559 от 6 июня 2006 года, 63/519 от 2 декабря 2008 года и 64/515 от 2 декабря 2009 года,

напоминая, что в 1978, 1982 и 1988 годах были проведены — каждый раз на основе консенсуса — три специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению,

принимая во внимание Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи¹, принятый на основе консенсуса на первой специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая также во внимание конечную цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем,

принимая к сведению тот факт, что главы государств и правительств стран — членов Движения неприсоединения высказались в поддержку созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, которая предоставила бы возможность рассмотреть с более соответствующей нынешнему международному положению точки зрения важнейшие аспекты процесса разоружения и мобилизовать международное сообщество и общественное мнение на поддержку ликвидации ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, а также на поддержку контроля над обычными вооружениями и их сокращения,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, которая была принята главами государств и правительств на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций, состоявшемся в Нью-Йорке 6–8 сентября 2000 года², и в которой главы государств и правительств заявили о том, что они преисполнены решимости «добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, и сохранять открытыми все имеющиеся возможности для достижения этой цели, включая возможность созыва международной конференции для определения путей устранения ядерной угрозы»,

¹ Резолюция S-10/2.

² См. резолюцию 55/2.

вновь подтверждая свою убежденность в том, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, может определить будущий курс действий в области разоружения, контроля над вооружениями, нераспространения и в смежных вопросах международной безопасности,

подчеркивая важность многосторонности в процессе, связанном с разоружением, контролем над вооружениями, нераспространением и смежными вопросами международной безопасности,

принимая к сведению документ, представленный Председателем Рабочей группы II в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1999 года³, и письменные предложения и мнения, изложенные государствами-членами в рабочих документах, представленных в ходе трех основных сессий Рабочей группы открытого состава в 2003 году⁴, а также доклады Генерального секретаря, касающиеся мнений государств-членов относительно целей, повестки дня и сроков проведения четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению⁵,

принимая также к сведению доклады Рабочей группы открытого состава для рассмотрения целей и повестки дня, включая вопрос о возможном создании подготовительного комитета, четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению⁶,

выражая глубокую озабоченность по поводу того, что четвертая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, до сих пор не созвана, несмотря на усилия, предпринятые в этой связи,

1. *постановляет* созвать Рабочую группу открытого состава, действующую на основе консенсуса, для рассмотрения целей и повестки дня, включая вопрос о возможном создании подготовительного комитета, четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению;

2. *постановляет также*, что Рабочая группа открытого состава как можно скорее проведет свою организационную сессию для определения сроков проведения ее основных сессий в 2011 и 2012 годах и представит доклад о своей работе, включая возможные рекомендации по вопросам существа, до окончания шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *просит* Генерального секретаря оказать Рабочей группе открытого состава — в рамках имеющихся ресурсов — необходимую помощь и услуги, которые могут потребоваться ей для выполнения возложенных на нее задач;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению».

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение II.*

⁴ См. A/AC.268/2003/WP.2.

⁵ A/55/130 и Add.1, A/56/166 и A/57/120.

⁶ A/57/848 и A/AC.268/2007/2.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 178–0–5 (в целом)

177–0–5 (пункт 3 постановляющей части)

Доклад: A/65/410

Авторы

Индонезия, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Израиль, Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция

Пункт 3 постановляющей части

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Израиль, Палау, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: 164–0–4 (в целом)

164–0–4 (пункт 3 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/64/L.35

Пункт 97 повестки дня

65/67. Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/45 N от 10 декабря 1996 года, 52/38 G от 9 декабря 1997 года, 53/77 M от 4 декабря 1998 года, 54/54 H от 1 декабря 1999 года, 55/33 G от 20 ноября 2000 года, 56/24 P от 29 ноября 2001 года и 57/81 от 22 ноября 2002 года, свое решение 58/519 от 8 декабря 2003 года, а также свои резолюции 59/82 от 3 декабря 2004 года, 61/76 от 6 декабря 2006 года и 63/62 от 2 декабря 2008 года, озаглавленные «Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения»,

будучи убеждена в том, что всеобъемлющий и комплексный подход к некоторым практическим мерам в области разоружения часто является одной из предпосылок поддержания и упрочения мира и безопасности и обеспечивает, таким образом, основу для эффективного постконфликтного миростроительства; к таким мерам, в частности, относятся сбор и ответственная утилизация, желательно путем уничтожения, оружия, полученного благодаря незаконному обороту или незаконному производству, а также оружия и боеприпасов, объявленных компетентными национальными органами излишними по сравнению с потребностями, особенно в том, что касается стрелкового оружия и легких вооружений, если только не была официально разрешена иная форма утилизации или использования и при условии, что такое оружие было должным образом маркировано и зарегистрировано; меры укрепления доверия; разоружение, демобилизация и реинтеграция бывших комбатантов; разминирование; а также конверсия,

с удовлетворением отмечая, что международное сообщество сейчас четче, чем когда-либо раньше, сознает важность таких практических мер в области разоружения, особенно в отношении обостряющихся проблем, порождаемых чрезмерным накоплением и бесконтрольным расползанием стрелкового оружия и легких вооружений, включая боеприпасы к ним, которые угрожают миру и безопасности и ухудшают перспективы экономического развития во многих регионах, особенно в постконфликтных ситуациях,

подчеркивая, что для разработки и эффективного осуществления программ практического разоружения в затрагиваемых районах в контексте мер по разоружению, демобилизации и реинтеграции необходимо прилагать дальнейшие усилия для дополнения, в каждом конкретном случае, усилий по поддержанию мира и миростроительству,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов¹, в котором, в частности, гово-

¹ A/55/985-S/2001/574 и Corr.1.

рится о роли, которую распространение и незаконная передача стрелкового оружия и легких вооружений играют в контексте эскалации и продолжения конфликтов,

принимая к сведению заявление Председателя Совета Безопасности от 31 августа 2001 года², в котором подчеркивается важность практических мер в области разоружения в контексте вооруженных конфликтов и в связи с программами разоружения, демобилизации и реинтеграции и особо отмечается важность мер, которые необходимо принимать с целью сдерживать угрозы безопасности, порождаемые применением незаконных стрелкового оружия и легких вооружений,

принимая также к сведению доклад Генерального секретаря, подготовленный с помощью Группы правительственных экспертов по стрелковому оружию³, и в частности содержащиеся в нем рекомендации, как важный вклад в процесс упрочения мира посредством практических мер в области разоружения,

приветствуя работу Программы координации Организации Объединенных Наций по стрелковому оружию, которая была учреждена Генеральным секретарем для того, чтобы обеспечить целостный и междисциплинарный подход к этой сложной и многогранной глобальной проблеме,

приветствуя также создание в рамках системы Организации Объединенных Наций Системы поддержки осуществления Программы действий, которая представляет собой всеобъемлющий инструмент содействия международному сотрудничеству и оказанию помощи в целях осуществления практических мер в области разоружения, включая удовлетворение потребностей в помощи с учетом имеющихся ресурсов,

приветствуя далее доклады о работе первого⁴, второго⁵, третьего⁶ и четвертого⁷ созываемых раз в два года совещаний государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, в которых, в частности, подчеркивалось, что государствам рекомендуется использовать существующие механизмы, такие как усиленная Система поддержки осуществления Программы действий, и рассматривать другие способы эффективного согласования потребностей с ресурсами и более эффективной координации помощи и сотрудничества⁸,

² S/PRST/2001/21; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 января 2001 года — 31 июля 2002 года.

³ A/61/288.

⁴ A/CONF.192/BMS/2003/1.

⁵ A/CONF.192/BMS/2005/1.

⁶ A/CONF.192/BMS/2008/3.

⁷ A/CONF.192/BMS/2010/3.

⁸ Там же, раздел V, пункт 30 h.

1. *подчеркивает* особую значимость «Руководящих принципов в отношении контроля над обычными вооружениями/их ограничения и разоружения — с особым упором на упрочение мира в контексте резолюции 51/45 N Генеральной Ассамблеи»⁹;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об упрочении мира посредством практических мер в области разоружения, представленный во исполнение резолюции 63/62¹⁰, и призывает государства-члены, а также региональные механизмы и учреждения содействовать осуществлению содействующих в нем рекомендаций;

3. *подчеркивает* важность того, чтобы — в соответствующих случаях и с согласия принимающего государства — миссии по поддержанию мира, осуществляемые в соответствии с мандатом Организации Объединенных Наций, предусматривали принятие практических мер в области разоружения, нацеленных на решение проблемы незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями в связи с программами разоружения, демобилизации и реинтеграции, предназначенными для бывших комбатантов, в целях содействия осуществлению комплексной, всеобъемлющей и эффективной стратегии регулирования вооружений, которая внесла бы свой вклад в обеспечение устойчивого процесса миростроительства;

4. *приветствует* деятельность, осуществляемую Группой заинтересованных государств, и призывает эту группу продолжать содействовать — на основе уроков, извлеченных в ходе осуществления предыдущих проектов в области разоружения и миростроительства, — реализации новых практических мер в области разоружения, направленных на упрочение мира, особенно мер, осуществляемых или разработанных самими затрагиваемыми государствами, региональными и субрегиональными организациями, а также учреждениями Организации Объединенных Наций;

5. *рекомендует* в этой связи Группе заинтересованных государств продолжать функционировать в качестве неофициального открытого и транспарентного форума в поддержку осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹¹ и рекомендует Группе содействовать обмену мнениями по вопросам, имеющим отношение к процессу Организации Объединенных Наций, касающемуся стрелкового оружия, а также содействовать эффективному согласованию потребностей с ресурсами в соответствии с итоговым документом четвертого созываемого раз в два года совещания государств⁸;

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение III.*

¹⁰ A/65/153.

¹¹ *См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.*

6. *просит* Генерального секретаря предоставить Управлению по вопросам разоружения, существующему в структуре Секретариата, достаточные ресурсы для обеспечения функционирования Системы поддержки осуществления Программы действий начиная с 2012 года, укрепив тем самым ее важную роль в деле выявления потребностей и ресурсов и информирования о них в целях укрепления деятельности по осуществлению Программы действий;

7. *призывает* государства-члены, в том числе в рамках Группы заинтересованных государств, продолжать оказывать Генеральному секретарю, соответствующим международным, региональным и субрегиональным организациям в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, а также неправительственным организациям поддержку в удовлетворении просьб государств-членов о сборе и уничтожении стрелкового оружия и легких вооружений, включая боеприпасы к ним, в постконфликтных ситуациях;

8. *приветствует* совместные усилия, прилагаемые в рамках многостороннего процесса, в том числе правительствами, системой Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями и учреждениями, а также неправительственными организациями, в целях поддержки практических мер в области разоружения и Программы действий;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении практических мер в области разоружения с учетом деятельности Группы заинтересованных государств в этой связи;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования (в целом)
182–0–1 (пункт 6 постановляющей части)

Доклад: A/65/410

Авторы

Австралия, Австрия, Афганистан, Беларусь, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венгрия, Гаити, Гватемала, **Германия**, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Эфиопия и Япония

Соавторы

Албания, Аргентина, Армения, Бангладеш, Гвинея-Бисау, Грузия, Индия, Исландия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Лесото, Микронезия (Федеративные Штаты), Российская Федерация, Сан-Марино, Сенегал, Сьерра-Леоне, Турция, Узбекистан, Украина, Черногория, Эквадор и Ямайка

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Принята без голосования

Пункт 6 постановляющей части

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Иран (Исламская Республика)

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования (в целом)
166–0–1 (пункт 6 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.36

Пункт 97 повестки дня

65/68. Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 60/66 от 8 декабря 2005 года, 61/75 от 6 декабря 2006 года, 62/43 от 5 декабря 2007 года, 63/68 от 2 декабря 2008 года и 64/49 от 2 декабря 2009 года,

вновь подтверждая, что предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве устранило бы серьезную угрозу для международного мира и безопасности,

сознавая необходимость изучения дальнейших мер при выработке соглашений в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве, включая вывод оружия в космическое пространство,

ссылаясь в связи с этим на свои предыдущие резолюции, включая резолюции 45/55 В от 4 декабря 1990 года и 48/74 В от 16 декабря 1993 года, в которых, в частности, подчеркивается необходимость большей транспарентности и подтверждается важность мер укрепления доверия как средства, способствующего обеспечению достижения цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве,

напоминая о докладе Генерального секретаря от 15 октября 1993 года, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии и в приложении к которому содержится исследование правительственных экспертов о применении мер по укреплению доверия в космическом пространстве¹,

отмечая конструктивный характер обсуждения этой тематики на Конференции по разоружению в 2010 году, в том числе мнения, выраженные государствами-членами,

отмечая также внесение Китаем и Российской Федерацией на рассмотрение Конференции по разоружению проекта договора о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов²,

отмечая далее представление Европейским союзом проекта кодекса поведения в космической деятельности,

отмечая вклад государств-членов, которые в соответствии с пунктом 1 резолюции 61/75, пунктом 2 резолюции 62/43, пунктом 2 резолюции 63/68 и пунктом 2 резолюции 64/49 представили Генеральному секретарю конкретные предложения по международным мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе,

¹ A/48/305 и Corr.1.

² См. CD/1839.

1. *принимает к сведению* заключительный доклад Генерального секретаря, содержащий конкретные предложения государств-членов по международным мерам транспарентности и укрепления доверия в космосе³;

2. *просит* Генерального секретаря учредить на основе справедливого географического распределения группу правительственных экспертов для проведения, начиная с 2012 года, исследования о мерах транспарентности и укрепления доверия в космосе с использованием соответствующих докладов Генерального секретаря, включая заключительный доклад, представленный Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, и без ущерба для субстантивной работы по проблематике предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве в рамках Конференции по разоружению и представить Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад, содержащий в приложении к нему исследование группы правительственных экспертов;

3. *просит также* Генерального секретаря в рамках имеющихся ресурсов предоставить группе правительственных экспертов любую помощь и услуги, которые могут понадобиться для осуществления ее задач;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 183–0–1

Доклад: A/65/410

Авторы

Австрия, Азербайджан, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Вьетнам, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Китай, Коста-Рика, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Люксембург, Мальта, Монголия, Мьянма, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, **Российская Федерация**, Румыния, Сальвадор, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили и Швейцария

Соавторы

Албания, Аргентина, Буркина-Фасо, Исландия, Канада, Куба, Кыргызстан, Латвия, Мадагаскар, Нидерланды, Пакистан, Сирийская Арабская Республика, Турция, Узбекистан и Венесуэла (Боливарианская Республика), Филиппины, Швеция, Эквадор и Эстония

³ A/65/123.

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Соединенные Штаты Америки

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: 167-1-1

Проект резолюции: A/C.1/65/L.38

Пункт 97 повестки дня

65/69. Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями

Текст

Генеральная Ассамблея,
напоминая, что в Уставе Организации Объединенных Наций подтверждены равные права мужчин и женщин,

признавая, что участие как мужчин, так и женщин имеет существенно важное значение для обеспечения устойчивого мира и безопасности,

признавая также ценный вклад женщин в практические меры в области разоружения, осуществляемые на местном, национальном, региональном и субрегиональном уровнях в сферах предотвращения и сдерживания вооруженного насилия и вооруженных конфликтов и содействия разоружению, нераспространению и контролю над вооружениями,

1. призывает государства-члены, региональные и субрегиональные организации, Организацию Объединенных Наций и специализированные учреждения содействовать обеспечению справедливой представленности женщин во всех процессах принятия решений по вопросам, касающимся разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями;

2. предлагает всем государствам поддерживать и расширять эффективное участие женщин в работе организаций, занимающихся вопросами разоружения, на местном, национальном, региональном и субрегиональном уровнях;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Тринидад и Тобаго*

Соавторы

Австралия, Австрия, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бельгия, Венгрия, Гаити, Гайана, Гана, Германия,

* Проект резолюции был представлен Тринидадом и Тобаго.

Гренада, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Ирландия, Исландия, Испания, Канада, Конго, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Мали, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Португалия, Сальвадор, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Суринам, Сьерра-Леоне, Тонга, Финляндия, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония и Ямайка

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.39/Rev.1

Пункт 97 повестки дня

65/70. Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 53/77 D от 4 декабря 1998 года, 55/33 S от 20 ноября 2000 года, 57/67 от 22 ноября 2002 года, 59/73 от 3 декабря 2004 года, 61/87 от 6 декабря 2006 года и 63/56 от 2 декабря 2008 года,

ссылаясь также на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, а также на Декларацию о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций¹,

принимая во внимание свою резолюцию 49/31 от 9 декабря 1994 года о защите и безопасности малых государств,

исходя из того факта, что статус зоны, свободной от ядерного оружия, является одним из средств обеспечения национальной безопасности государств,

будучи убеждена в том, что международно признанный статус Монголии способствует укреплению стабильности и доверия в регионе и упрочивает безопасность Монголии путем укрепления ее независимости, суверенитета и территориальной целостности, нерушимости ее границ и сохранения ее экологического баланса,

принимая к сведению принятие парламентом Монголии закона, определяющего и регулирующего ее статус государства, свободного от ядерного оружия², как конкретный шаг, способствующий достижению целей ядерного нераспространения,

принимая во внимание совместное заявление пяти государств, обладающих ядерным оружием, о гарантиях безопасности Монголии в связи с ее статусом государства, свободного от ядерного оружия³, в качестве вклада в осуществление резолюции 53/77 D, а также данное ими Монголии обязательство сотрудничать в осуществлении этой резолюции в соответствии с принципами Устава,

отмечая, что совместное заявление было препровождено пятью государствами, обладающими ядерным оружием, Совету Безопасности,

учитывая поддержку статуса Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, выраженную главами государств и правительств неприсоединившихся стран на тринадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Куала-Лумпуре

¹ Резолюция 2625 (XXV), приложение.

² См. A/55/56-S/2000/160.

³ A/55/530-S/2000/1052, приложение.

24 и 25 февраля 2003 года⁴, четырнадцатой Конференции, состоявшейся в Гаване 15 и 16 сентября 2006 года⁵, и пятнадцатой Конференции, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 11–16 июля 2009 года⁶, а также министрами на пятнадцатой конференции Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшейся в Тегеране 29 и 30 июля 2008 года⁷,

отмечая, что государства — участники Договора Тлателолко⁸, Договора Раротонга⁹, Бангкокского договора¹⁰ и Пелиндабского договора¹¹ и государства, подписавшие эти договоры, вместе с Монголией заявили о признании и полной поддержке международного статуса Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, на состоявшейся в Тлателолко, Мексика, 26–28 апреля 2005 года первой Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия¹²,

отмечая также, что государства — участники Договора Тлателолко, Договора Раротонга, Бангкокского договора, Пелиндабского договора и Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и государства, подписавшие эти договоры, высказались в поддержку политики Монголии на второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которая состоялась в Нью-Йорке 30 апреля 2010 года¹³,

отмечая также другие меры, принятые в целях осуществления резолюции 63/56 на национальном и международном уровнях,

приветствуя активную и позитивную роль Монголии в укреплении мирных, дружественных и взаимовыгодных отношений с государствами региона и другими государствами,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁴;
2. *выражает признательность* Генеральному секретарю за усилия по осуществлению резолюции 63/56¹⁵;
3. *приветствует* провозглашение Монголией ее статуса государства, свободного от ядерного оружия, и поддерживает меры, принимаемые Монголией в целях закрепления и упрочения этого статуса;

⁴ См. A/57/759-S/2003/332, приложение I.

⁵ См. A/61/472-S/2006/780, приложение I.

⁶ См. A/63/965-S/2009/514, приложение.

⁷ См. A/62/929, приложение I.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

⁹ См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

¹⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

¹¹ A/50/426, приложение.

¹² См. A/60/121, приложение III.

¹³ NWFZM/CONF.2010/1.

¹⁴ A/65/136.

¹⁵ Там же, раздел III.

4. одобряет и поддерживает добрососедские и взвешенные отношения, поддерживаемые Монголией со своими соседями, как важный элемент укрепления мира, безопасности и стабильности в регионе;

5. приветствует предпринятые государствами-членами усилия по сотрудничеству с Монголией в выполнении резолюции 63/56, а также достигнутый прогресс в укреплении международной безопасности Монголии;

6. призывает государства-члены продолжать сотрудничать с Монголией в принятии необходимых мер по упрочению и укреплению независимости, суверенитета и территориальной целостности Монголии, нерушимости ее границ, ее независимой внешней политики, ее экономической безопасности и ее экологического баланса, а также ее статуса государства, свободного от ядерного оружия;

7. обращается с призывом к государствам-членам в Азиатско-Тихоокеанском регионе поддержать усилия Монголии по присоединению к соответствующим региональным соглашениям по вопросам безопасности и экономики;

8. просит Генерального секретаря и соответствующие органы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать Монголии помощь в принятии необходимых мер, упомянутых в пункте 6 выше;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. постановляет включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Казахстан, Китай, Марокко, **Монголия**, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Ямайка

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.41

Пункт 97 повестки дня

65/71. Понижение уровня боевой готовности систем ядерных вооружений

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 62/36 от 5 декабря 2007 года и 63/41 от 2 декабря 2008 года,

напоминая, что поддержание высокого уровня боевой готовности ядерных вооружений было характерной особенностью ядерных доктрин времен «холодной войны», и приветствуя повышение уровня доверия и транспарентности в период после окончания «холодной войны»,

будучи обеспокоена тем, что, несмотря на окончание «холодной войны», несколько тысяч единиц ядерного оружия остаются в состоянии высокой боевой готовности, позволяющем привести их в действие в течение нескольких минут,

отмечая продолжение в многосторонних разоруженческих форумах усилий в поддержку дальнейшего понижения оперативного статуса систем ядерных вооружений,

признавая, что поддержание высокого уровня боевой готовности систем ядерных вооружений увеличивает опасность непреднамеренного или случайного применения таких вооружений, которое имело бы катастрофические последствия,

признавая также, что сокращение числа развернутых боезарядов и понижение оперативного статуса способствуют поддержанию международного мира и безопасности, а также процессу ядерного разоружения благодаря укреплению мер по обеспечению доверия и транспарентности и уменьшению роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности,

приветствуя шаги, предпринятые рядом государств в целях упрочения обстановки, способствующей дальнейшим сокращениям ядерных вооружений, включая инициативы, касающиеся ненацеливания и увеличения промежутка времени, необходимого для развертывания, и в этой связи приветствуя обязательство Соединенных Штатов Америки максимально увеличить промежуток времени, отводимого для принятия решения президентом, и рассмотреть другие шаги, которые могут еще более уменьшить вероятность пуска ядерных средств в результате случайности, несанкционированных действий или ошибочного восприятия,

1. приветствует принятие консенсусом на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора выводов и рекомендаций в отношении последующих действий¹, включая обязательство государств, обладающих ядерным оружием,

¹ См. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)], том I, часть I.

быстро наладить взаимодействие для того, чтобы, в частности, рассмотреть законную заинтересованность государств, не обладающих ядерным оружием, в дальнейшем понижении оперативного статуса систем ядерных вооружений путем, способствующим упрочению международной стабильности и безопасности, и рассчитывает на то, что государства, обладающие ядерным оружием, представят информацию о выполнении этого обязательства Подготовительному комитету Конференции по рассмотрению действия Договора в 2014 году;

2. *призывает* предпринять дальнейшие практические шаги в целях понижения уровня боевой готовности систем ядерных вооружений для обеспечения того, чтобы все ядерные вооружения были выведены из состояния высокой боевой готовности;

3. *настоятельно призывает* государства представлять Генеральной Ассамблее новейшую информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

4. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 157–3–22
161–0–18, пункт 1 постановляющей части

Доклад: A/65/410

Авторы

Малайзия, Нигерия, Новая Зеландия, Чили и Швейцария*

Соавторы

Австралия, Австрия, Аргентина, Белиз, Бразилия, Ирландия, Лихтенштейн, Мали, Мальта, Перу, Самоа и Эквадор

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия,

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение Малайзией, Нигерией, Новой Зеландией, Чили и Швейцарией.

Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция

Воздержались:

Албания, Андорра, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Грузия, Израиль, Латвия, Литва, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Нидерланды, Палау, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Турция, Хорватия, Чешская Республика и Эстония

Пункт 1 постановляющей части

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн,

Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Албания, Андорра, Венгрия, Израиль, Индия, Латвия, Литва, Маршалловы Острова, Нидерланды, Пакистан, Республика Молдова, Российская Федерация, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Хорватия и Чешская Республика

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: 144–3–22 (в целом)
145–1–18 (пункт 1 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.42

Пункт 97 повестки дня

65/72. Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия

Текст

Генеральная Ассамблея,

напоминая о необходимости для всех государств предпринять дополнительные практические шаги и эффективные меры на пути к полной ликвидации ядерного оружия в целях построения мирного и безопасного мира, свободного от ядерного оружия, и в этой связи подтверждая решимость государств-членов предпринимать совместные действия,

отмечая, что конечной целью усилий государств в процессе разоружения является всеобщее и полное разоружение под строгим и эффективным международным контролем,

ссылаясь на свою резолюцию 64/47 от 2 декабря 2009 года,

выражая глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и подтверждая необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права, будучи в то же время убеждена в том, что следует приложить все усилия для предотвращения ядерной войны и ядерного терроризма,

вновь подтверждая, что укрепление международного мира и безопасности и содействие ядерному разоружению подкрепляют друг друга,

вновь подтверждая также, что дальнейшие успехи в области ядерного разоружения будут способствовать укреплению международного режима ядерного нераспространения, что, в частности, имеет существенно важное значение для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая далее решающее значение Договора о нераспространении ядерного оружия¹ как краеугольного камня международного режима ядерного нераспространения и одной из важнейших основ для дальнейшей работы по реализации трех главных целей Договора, а именно ядерного разоружения, ядерного нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях,

приветствуя положительные итоги Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшейся 3–28 мая 2010 года, и подтверждая необходимость полного осуществления плана действий, принятого на Конференции²,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

² См. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, *Заключительный документ*, тома I–III [NPT/CONF. 2010/50 (Vols. I–III)], том I, часть I.

приветствуя также состоявшийся в этом году визит Генерального секретаря в Хиросиму и Нагасаки, Япония, который был приурочен к шестьдесят пятой годовщине атомных бомбардировок,

отмечая проведение совещания высокого уровня по активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, которое было создано Генеральным секретарем 24 сентября 2010 года,

приветствуя подписание 8 апреля 2010 года Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений,

отмечая заявления относительно общих запасов ядерных боезарядов, недавно сделанные Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией, а также поступившую от Российской Федерации обновленную информацию о ее ядерных арсеналах, которые еще больше повышают транспарентность и укрепляют взаимное доверие, и отмечая в этой связи объявление о том, что первая встреча пяти государств, обладающих ядерным оружием, в развитие Обзорной конференции 2010 года состоится в Париже в 2011 году,

выражая глубокую озабоченность по поводу растущих опасностей, создаваемых распространением оружия массового уничтожения, в том числе ядерного оружия, включая опасность, создаваемую сетями распространения,

признавая важность цели ядерной безопасности — наряду с общими целями государств-членов в области ядерного разоружения, ядерного нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях — и приветствуя состоявшийся 12 и 13 апреля 2010 года Саммит по ядерной безопасности, который внес большой вклад в укрепление ядерной безопасности и уменьшение угрозы ядерного терроризма,

признавая также важность осуществления резолюций Совета Безопасности 1718 (2006) от 14 октября 2006 года и 1874 (2009) от 12 июня 2009 года в отношении ядерных испытаний, объявленных Корейской Народно-Демократической Республикой 9 октября 2006 года и, соответственно, 25 мая 2009 года, и заявляя, что Корейская Народно-Демократическая Республика ни при каких обстоятельствах не может иметь статус государства, обладающего ядерным оружием, по Договору о нераспространении ядерного оружия,

1. *вновь подтверждает* важность выполнения всеми государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия¹ своих обязательств по всем статьям Договора;

2. *вновь подтверждает также* жизненно важную для обеспечения универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия и призывает все государства, не являющиеся участниками Договора, безотлагательно и без каких-либо условий присоединиться к нему в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, а до своего присоединения к Договору соблюдать его положения и предпринять практические шаги в поддержку Договора;

3. *вновь подтверждает* далее недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия в соответствии с его статьей VI;

4. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, предпринять дальнейшие усилия к сокращению и последующей ликвидации развернутых и неразвернутых ядерных вооружений всех типов, в том числе посредством осуществления односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер;

5. *подчеркивает* важность применения принципов необратимости, проверяемости и транспарентности к процессу ядерного разоружения и нераспространения;

6. *признает*, что для ядерного разоружения и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, необходимы открытость и сотрудничество, и подтверждает важность укрепления доверия посредством повышения уровня транспарентности и обеспечения эффективной проверки;

7. *рекомендует* Российской Федерации и Соединенным Штатам Америки добиваться скорейшего вступления в силу и полного осуществления Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений и продолжить обсуждение дальнейших мер в целях осуществления более глубоких сокращений их ядерных арсеналов;

8. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, при первой же возможности подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний³ в целях обеспечения его скорейшего вступления в силу и придания ему универсального характера, подчеркивает важность сохранения существующих мораториев на испытательные взрывы ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы до вступления в силу этого договора и вновь подтверждает важность дальнейшего совершенствования режима контроля, предусмотренного в Договоре, что внесет значительный вклад в обеспечение гарантий соблюдения Договора;

9. *призывает* незамедлительно начать на сессии Конференции по разоружению 2011 года переговоры о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала и заключить его скорейшим образом и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, и государства, не являющиеся участниками Договора о нераспространении ядерного оружия, объявить и соблюдать мораторий на производство расщепляющегося материала для любого ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств до вступления в силу соответствующего договора;

10. *призывает* государства, обладающие ядерным оружием, принять меры к дальнейшему уменьшению опасности случайного или несанкциониро-

³ См. резолюцию 50/245.

ванного применения ядерного оружия таким образом, чтобы это способствовало укреплению международной стабильности и безопасности, приветствуя в то же время меры, уже принятые в этой связи несколькими государствами, обладающими ядерным оружием;

11. *призывает также* государства, обладающие ядерным оружием, быстро наладить взаимодействие, чтобы еще более снизить роль и значение ядерного оружия во всех концепциях, доктринах и стратегиях военного строительства и обеспечения безопасности;

12. *ссылается* на резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности от 11 апреля 1995 года, в которой отмечены односторонние заявления каждого из государств, обладающих ядерным оружием, и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, полностью выполнять свои существующие обязательства в отношении гарантий безопасности;

13. *рекомендует* создавать, где это уместно, новые зоны, свободные от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами соответствующего региона, и в соответствии с руководящими принципами Комиссии по разоружению, разработанными в 1999 году⁴;

14. *призывает* все государства удвоить свои усилия по предотвращению и сдерживанию распространения ядерного оружия и средств его доставки и в полной мере уважать и соблюдать взятые обязательства в отношении отказа от ядерного оружия;

15. *подчеркивает* важность обеспечения универсальности соглашений о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии, которыми должны быть охвачены и государства, которые еще не подписали и не осуществляют такого соглашения, решительно выступая также за продолжение работы по приданию универсального характера Типовому дополнительному протоколу к соглашению(ям) между государством(ами) и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий, утвержденному Советом управляющих Агентства 15 мая 1997 года⁵, и за полное осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюции 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года;

16. *поощряет* все усилия по обеспечению сохранности всего уязвимого ядерного и радиоактивного материала и призывает все государства работать сообща в качестве международного сообщества в целях укрепления ядерной безопасности, при этом запрашивая и предоставляя помощь, включая помощь по созданию потенциала, когда это необходимо;

17. *призывает* все государства выполнить рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нерас-

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42)*.

⁵ Международное агентство по атомной энергии, документ INFCIRC/540 (Corrected).

пространения⁶, в целях содействия построению мира, свободного от ядерного оружия, и добровольно обмениваться информацией об усилиях, которые они для этого предпринимают;

18. *высоко оценивает и вновь приветствует* конструктивную роль гражданского общества в содействии ядерному нераспространению и ядерному разоружению и рекомендует всем государствам способствовать — в сотрудничестве с гражданским обществом — просвещению в области разоружения и нераспространения, которое, в частности, помогает повышать информированность общественности о трагических последствиях применения ядерного оружия и усиливает эффект международных мер по содействию ядерному разоружению и нераспространению;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Совместные действия в целях полной ликвидации ядерного оружия».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 173–1–11 (в целом)
176–4–1 (пункт 2 постановляющей части)
176–1–2 (пункт 8 постановляющей части)
176–3–1 (пункт 9 постановляющей части)

Доклад: A/65/410

Авторы

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бангладеш, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Габон, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирак, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мали, Микронезия (Федеративные Штаты), Непал, Нидерланды, Норвегия, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония и **Япония**

⁶ См. A/57/124.

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Корейская Народно-Демократическая Республика

Воздержались:

Бразилия, Израиль, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Маврикий, Мьянма, Пакистан, Сирийская Арабская Республика и Южная Африка

Пункт 2 постановляющей части

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия

(Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Израиль, Индия, Корейская Народно-Демократическая Республика и Пакистан

Воздержались:

Бутан

Пункт 8 постановляющей части

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Ис-

пания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центрально-африканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Корейская Народно-Демократическая Республика

Воздержались:

Индия и Маврикий

Пункт 9 постановляющей части

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьян-

ма, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика и Пакистан

Воздержались:

Индия

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 154–1–13 (в целом)
158–4–1 (пункт 2 постановляющей части)
157–1–2 (пункт 8 постановляющей части)
155–3–1 (пункт 9 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.43

Пункт 97 повестки дня

65/73. Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет

Текст

Генеральная Ассамблея,

будучи озабочена по поводу усиления вызовов региональной и глобальной безопасности, порождаемых, в частности, продолжающимся распространением баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения,

учитывая цели и принципы Организации Объединенных Наций и ее роль и ответственность в сфере международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

подчеркивая важное значение региональных и международных усилий по предотвращению и сдерживанию всеобъемлющим образом распространения систем баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения, как вклада в обеспечение международного мира и безопасности,

приветствуя принятие в Гааге 25 ноября 2002 года Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет¹ и будучи убеждена в том, что Кодекс поведения будет способствовать повышению уровня транспарентности и доверия между государствами,

ссылаясь на свои резолюции 60/62 от 8 декабря 2005 года и 63/64 от 2 декабря 2008 года, озаглавленные «Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет»,

напоминая, что распространение баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения, представляет угрозу для международного мира и безопасности, как это было признано Советом Безопасности в его резолюциях 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года и 1887 (2009) от 24 сентября 2009 года,

подтверждая свою приверженность Декларации о международном сотрудничестве в исследовании и использовании космического пространства на благо и в интересах всех государств, с особым учетом потребностей развивающихся стран, содержащейся в приложении к ее резолюции 51/122 от 13 декабря 1996 года,

признавая, что государства не должны быть лишены возможности использовать выгоды освоения космоса в мирных целях, но при этом, извлекая такие выгоды и осуществляя связанное с этим сотрудничество, они не должны способствовать распространению баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения,

¹ A/57/724, добавление.

учитывая необходимость бороться с распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки,

1. с удовлетворением отмечает, что 131 государство уже присоединилось к Гаагскому кодексу поведения по предотвращению распространения баллистических ракет¹ в качестве практического шага, препятствующего распространению оружия массового уничтожения и средств его доставки;

2. призывает все государства, которые еще не присоединились к Кодексу поведения, сделать это;

3. рекомендует государствам, которые уже присоединились к Кодексу поведения, приложить усилия для более активного участия в Кодексе;

4. с удовлетворением отмечает прогресс в применении Кодекса поведения и все усилия по приданию большей эффективности Кодексу, что способствует повышению транспарентности и укреплению доверия между государствами благодаря представлению уведомлений о готовящихся пусках и ежегодных заявлений о деятельности, связанной с космическими ракетами-носителями и баллистическими ракетами;

5. рекомендует продолжить изучение путей и средств эффективного решения проблемы распространения баллистических ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 162–1–17

Доклад: A/65/410

Авторы

Азербайджан, Андорра, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Габон, Казахстан, Лихтенштейн, Микронезия (Федеративные Штаты), Новая Зеландия, Папуа-Новая Гвинея, Республика Корея, Самоа, Сан-Марино, Тимор-Лешти, Уганда и Объединенная Республика Танзания, Филиппины, Франция, Швейцария, Швеция и Эфиопия*

Соавторы

Австралия, Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Бурунди, Гаити, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камбоджа, Канада, Кипр,

* Проект резолюции был представлен указанными выше авторами.

Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Мальта, Марокко, Монако, Монголия, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Палау, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Того, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Черногория, Чешская Республика, Чили, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония и Япония

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Иран (Исламская Республика)

Воздержались:

Алжир, Бахрейн, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Индия, Индонезия, Катар, Китай, Куба,

Ливан, Мексика, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан и Сирийская Арабская Республика

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: 149–1–18

Проект резолюции: A/C.1/65/L.45/Rev.1

Пункт 97 повестки дня

65/74. Предотвращение приобретения террористами радиоактивных источников

Текст

Генеральная Ассамблея,

признавая существенно важный вклад радиоактивных материалов и источников в социально-экономическое развитие и те выгоды, которые дает их использование всем государствам,

признавая также решимость международного сообщества бороться с терроризмом, как это явствует из соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

будучи глубоко обеспокоена угрозой терроризма и опасностью того, что террористы могут приобрести или использовать радиоактивные материалы или источники в устройствах для рассеивания радиоактивных веществ или осуществлять оборот таких материалов или источников,

будучи глубоко обеспокоена также угрозой здоровью людей и окружающей среде, которой чревато использование таких устройств террористами,

напоминая о важной роли международных конвенций, направленных на предотвращение и пресечение такой опасности, в частности Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, принятой 13 апреля 2005 года¹, и Конвенции о физической защите ядерного материала, принятой 26 октября 1979 года², а также поправки к ней, принятой 8 июля 2005 года³,

отмечая, что действия международного сообщества по борьбе с распространением оружия массового уничтожения и предотвращению доступа негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения и связанным с ним материалам, и в особенности резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности от 28 апреля 2004 года, представляют собой вклад в дело защиты от ядерного и радиологического терроризма,

подчеркивая важность роли Международного агентства по атомной энергии в поощрении и укреплении технической и физической безопасности радиоактивных материалов и источников, в частности путем содействия совершенствованию национальной правовой базы и механизма регулирования и разработки технических руководств,

подчеркивая также вклад, который Международное агентство по атомной энергии вносит в предотвращение незаконного оборота радиоактивных материалов и выявление слабых мест в системах обеспечения безопасности

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2445, No. 44004.

² *Ibid.*, vol. 1456, No. 24631.

³ См. Международное агентство по атомной энергии, документ GOV/INF/2005/10–GC(49)/INF/6, добавление.

благодаря, в частности, Базе данных по незаконному обороту и его работе в области ядерной криминалистики,

отмечая важное значение Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами⁴ в плане обеспечения безопасного окончания жизненного цикла радиоактивных источников,

отмечая также важное значение Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников⁵ и Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников⁶ как ценных инструментов укрепления технической и физической безопасности радиоактивных источников, признавая при этом, что этот кодекс не является юридически обязательным документом, и отмечая важность Пересмотренного плана действий Международного агентства по атомной энергии по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников⁷ и его Плана по обеспечению ядерной безопасности на 2010–2013 годы⁸, а также добровольных взносов государств-членов в Фонд ядерной безопасности Международного агентства по атомной энергии,

призывая государства-члены вносить добровольные взносы в Фонд ядерной безопасности Международного агентства по атомной энергии,

отмечая принятые Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии на ее пятьдесят четвертой очередной сессии резолюции GC(54)/RES/7 и GC(54)/RES/8, в которых рассматриваются меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов и меры по защите от ядерного и радиологического терроризма⁹, и отмечая также План Международного агентства по атомной энергии по обеспечению ядерной безопасности на 2010–2013 годы,

приветствуя прилагаемые государствами-членами индивидуальные и коллективные усилия по обеспечению учета в рамках проводимых ими обсуждений опасностей, связанных с отсутствием контроля или недостаточным контролем за радиоактивными материалами и источниками, и признавая необходимость принятия государствами более эффективных мер для усиления такого контроля в соответствии с их национальными источниками права и законодательством и с учетом норм международного права,

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2153, No. 37605.

⁵ Международное агентство по атомной энергии, *Кодекс поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников* (IAEA/CODEOC/2004).

⁶ Имеется на www-pub.iaea.org/MTCD/publications/PDF/Imp-Exp_web.pdf.

⁷ Международное агентство по атомной энергии, документ GOV/2001/29–GC(45)/12, приложение.

⁸ Международное агентство по атомной энергии, документ GOV/2009/54–GC(53)/18.

⁹ См. Международное агентство по атомной энергии, *Резолюции и другие постановления Генеральной конференции, пятьдесят четвертая очередная сессия, 20–24 сентября 2010 года* [GC(54)/RES/DEC(2010)].

приветствуя также тот факт, что государства-члены предприняли многосторонние действия для решения этой проблемы, как это отражено в резолюции 61/8 Генеральной Ассамблеи от 30 октября 2006 года,

отмечая различные международные усилия и партнерские действия, направленные на укрепление ядерной безопасности и принятие мер, способствующих физической защите ядерных материалов в контексте обеспечения физической защиты радиоактивных веществ, и поощряя усилия по обеспечению сохранности таких материалов,

сознавая обязанности каждого государства-члена, в соответствии с международными обязательствами, поддерживать эффективную техническую и физическую ядерную безопасность, утверждая, что ответственность за физическую ядерную безопасность в пределах государства целиком несет это государство, и принимая во внимание важный вклад международного сотрудничества в поддержку усилий государств, направленных на выполнение их обязанностей,

учитывая насущную необходимость принятия в рамках системы Организации Объединенных Наций и по линии международного сотрудничества мер по реагированию на эту усиливающуюся угрозу международной безопасности,

1. *призывает* государства-члены поддерживать международные усилия по предотвращению приобретения и использования террористами радиоактивных материалов и источников и, если это необходимо, пресекать такие акты в соответствии с их национальными источниками права и законодательством и с учетом норм международного права;

2. *настоятельно призывает* государства-члены принять и, в соответствующих случаях, усилить национальные меры, с тем чтобы предотвращать приобретение и использование террористами радиоактивных материалов и источников, а также террористические нападения на ядерные установки и объекты, которые привели бы к выбросу радиоактивных веществ, и, если это необходимо, пресекать такие акты, в частности посредством принятия эффективных мер по обеспечению учета, сохранности и физической защиты таких объектов, материалов и источников в соответствии со своими международными обязательствами;

3. *рекомендует* государствам-членам укрепить свой национальный потенциал, дополнив его соответствующими средствами обнаружения и связанными с ними системами/структурой, в том числе за счет международного сотрудничества и помощи в соответствии с международным правом и международными правилами, в целях пресечения и предотвращения незаконного оборота радиоактивных материалов и источников;

4. *рекомендует* всем государствам-членам, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать участниками Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма¹, осуществив свои правовые и конституционные процедуры;

5. *призывает* государства-члены, в частности государства, которые производят и поставляют радиоактивные источники, поддержать и одобрить усилия Международного агентства по атомной энергии, направленные на повышение уровня безопасности и сохранности радиоактивных источников в соответствии с резолюцией GC(54)/RES/89 Генеральной конференции и укрепление физической защиты радиоактивных источников, как это предусмотрено в Плане по обеспечению ядерной безопасности на 2010–2013 годы⁸, настоятельно призывает все государства действовать в соответствии с руководящими материалами, содержащимися в Кодексе поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников⁵, включая, в соответствующих случаях, Руководящие материалы по импорту и экспорту радиоактивных источников⁶, отмечая, что эти руководящие материалы дополняют Кодекс, и рекомендует государствам-членам уведомить Генерального директора Агентства о своем намерении делать это в соответствии с резолюцией GC(54)/RES/7 Генеральной конференции⁹;

6. *признает* ценность обмена информацией о национальных подходах к контролю за радиоактивными источниками и принимает к сведению одобрение Советом управляющих Международного агентства по атомной энергии предложения, касающегося официального процесса периодического и добровольного обмена информацией и опытом и оценки прогресса, достигнутого государствами в деле осуществления положений Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников;

7. *приветствует* усилия, прилагаемые государствами-членами, в том числе в рамках международного сотрудничества под эгидой Международного агентства по атомной энергии, в целях поиска, локализации и перевода в безопасное состояние небезопасных и/или неконтролируемых («бесхозных») радиоактивных источников в пределах их юрисдикции или территории;

8. *поощряет* сотрудничество между государствами-членами и через посредство соответствующих международных и, где это уместно, региональных организаций в целях укрепления национального потенциала в этой области;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Недопущение приобретения террористами радиоактивных источников».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Болгария, Германия, Дания, Испания, Италия, Монако, Парагвай, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Словакия, Соединенные

Штаты Америки, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика и Швейцария*

Соавторы

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Венгрия, Греция, Израиль, Ирландия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Республика Молдова, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Швеция и Эстония

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.46/Rev.1

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение указанными выше авторами.

Пункт 22 повестки дня

65/75. Предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности

Текст

Генеральная Ассамблея,

отмечая угрозу, которую создает для международного мира и безопасности незаконная брокерская деятельность, осуществляемая в обход международных рамок контроля над вооружениями и нераспространения,

будучи озабочена тем, что, если не принять надлежащих мер, незаконная брокерская деятельность в связи с оружием во всех ее аспектах будет оказывать негативное воздействие на поддержание международного мира и безопасности и затягивать конфликты, может стать препятствием для устойчивого экономического и социального развития и породит угрозу незаконной передачи обычных вооружений и приобретения оружия массового уничтожения негосударственными субъектами,

сознавая необходимость того, чтобы государства-члены предотвращали и пресекали незаконную брокерскую деятельность, которая охватывает не только обычные вооружения, но и материалы, технику и технологии, которые могли бы способствовать распространению оружия массового уничтожения и средств его доставки,

вновь заявляя, что усилия по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности не должны препятствовать законной торговле оружием и международному сотрудничеству в отношении материалов, техники и технологий, используемых в мирных целях,

ссылаясь на резолюцию 1540 (2004) Совета Безопасности от 28 апреля 2004 года, в частности на пункт 3, в котором Совет постановил, что все государства разрабатывают и осуществляют надлежащие эффективные меры пограничного контроля и правоприменительные меры в целях выявления, пресечения, предотвращения и противодействия, в том числе путем международного сотрудничества, когда это необходимо, незаконному обороту и посредничеству в соответствии с национальными системами правового регулирования и законодательством и сообразно международному праву,

ссылаясь также на резолюцию 63/67 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 2008 года,

принимая к сведению международные усилия по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности в связи с оружием, в частности со стрелковым оружием и легкими вооружениями, наглядным свидетельством которых стали принятие в 2001 году Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней¹ и вступление

¹ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

в силу в 2005 году Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности²,

отмечая доклад Группы правительственных экспертов, созданной во исполнение резолюции 60/81 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года для рассмотрения дальнейших шагов по укреплению международного сотрудничества в предотвращении, пресечении и искоренении незаконной брокерской деятельности в связи со стрелковым оружием и легкими вооружениями³ в качестве международной инициативы, предпринятой в рамках Организации Объединенных Наций,

приветствуя усилия по осуществлению Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней и отмечая в этой связи доклад о работе четвертого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней⁴,

подчеркивая неотъемлемое право государств-членов определять конкретные рамки и содержание национальных нормативных положений в соответствии со своими правовыми рамками и системами экспортного контроля, согласующимися с международным правом,

приветствуя усилия, прилагаемые государствами-членами в целях осуществления законов и/или административных мер, направленных на регулирование брокерской деятельности, связанной с оружием, в рамках своих правовых систем,

поощряя сотрудничество между государствами-членами в предотвращении и пресечении незаконного оборота ядерных материалов и отмечая в этой связи прилагаемые на всех уровнях усилия, согласующиеся с международным правом,

призывая государства-члены, которые в состоянии делать это, делиться опытом и практическими навыками в деле борьбы с незаконной брокерской деятельностью и продолжать укреплять международное сотрудничество с этой целью,

отмечая с удовлетворением деятельность Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, связанную с предотвращением и пресечением незаконной брокерской деятельности,

отмечая конструктивную роль, которую гражданское общество может играть в повышении уровня информированности о предотвращении незаконной брокерской деятельности и в оказании практической консультативной помощи,

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2326, No. 39574.

³ A/62/163 и Corr.1.

⁴ См. A/CONF.192/BMS/2010/3, включая пункт 23 раздела IV.

1. *подчеркивает* приверженность государств-членов противодействию угрозе, порождаемой незаконной брокерской деятельностью;
2. *рекомендует* государствам-членам полностью осуществлять соответствующие международные договоры, нормативно-правовые документы и резолюции в целях предотвращения и пресечения незаконной брокерской деятельности и принимает к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Группы правительственных экспертов³;
3. *призывает* государства-члены разработать надлежащие национальные законы и/или меры по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности, связанной с обычными вооружениями и материалами, техникой и технологиями, которые могли бы способствовать распространению оружия массового уничтожения и средств его доставки, таким образом, чтобы это соответствовало международному праву;
4. *признает*, что национальные усилия по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности могут быть подкреплены аналогичными усилиями на региональном и субрегиональном уровнях;
5. *подчеркивает* важность международного сотрудничества и содействия, создания потенциала и обмена информацией в деле предотвращения и пресечения незаконной брокерской деятельности;
6. *рекомендует* государствам-членам использовать, где это уместно, соответствующий опыт гражданского общества при разработке эффективных мер по предотвращению и пресечению незаконной брокерской деятельности;
7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 183–1–1 (в целом)
181–1–2 (двенадцатый пункт преамбулы)

Доклад: A/65/410

Авторы

Австралия, Австрия, Бельгия, Бенин, Болгария, Венгрия, Германия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Словакия, Словения, Того, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Швеция, Эстония и Япония*

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение указанными выше авторами.

Соавторы

Босния и Герцеговина, Гайана, Греция, Латвия и Тонга

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Корейская Народно-Демократическая Республика

Воздержались:

Иран (Исламская Республика)

Двенадцатый пункт преамбулы

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Корейская Народно-Демократическая Республика

Воздержались:

Иран (Исламская Республика) и Сирийская Арабская Республика

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: 171–1–1 (в целом)
166–1–2 (двенадцатый пункт преамбулы)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.49/Rev.1

Пункт 97 повестки дня

65/76. Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/75 К от 15 декабря 1994 года, 51/45 М от 10 декабря 1996 года, 52/38 О от 9 декабря 1997 года, 53/77 W от 4 декабря 1998 года, 54/54 Q от 1 декабря 1999 года, 55/33 X от 20 ноября 2000 года, 56/24 S от 29 ноября 2001 года, 57/85 от 22 ноября 2002 года, 58/46 от 8 декабря 2003 года, 59/83 от 3 декабря 2004 года, 60/76 от 8 декабря 2005 года, 61/83 от 6 декабря 2006 года, 62/39 от 5 декабря 2007 года, 63/49 от 2 декабря 2008 года и 64/55 от 2 декабря 2009 года,

будучи убеждена, что сохранение ядерного оружия создает угрозу для человечества и всего живого на Земле, и признавая, что единственным средством предотвращения ядерной катастрофы является полная ликвидация ядерного оружия и обеспечение уверенности в том, что оно никогда не будет производиться вновь,

вновь подтверждая приверженность международного сообщества достижению цели построения мира, свободного от ядерного оружия, путем полной ликвидации ядерного оружия,

принимая во внимание торжественные обязательства, взятые на себя государствами-участниками в статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия¹, в частности обязательство в духе доброй воли вести переговоры об эффективных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений в ближайшем будущем и ядерному разоружению,

ссылаясь на принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения, принятые на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора², недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, согласованное на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора³, и пункты плана действий, согласованного на

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

² Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, *Заключительный документ, Часть I* [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение, решение 2.

³ См. Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, *Заключительный документ*, том I [NPT/CONF.2000/28 (Parts I и II) и Согр.3], часть I, раздел, озаглавленный «Статья VI и восьмой — двенадцатый пункты преамбулы», пункт 15.

Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и являющегося частью выводов и рекомендаций в отношении последующих действий в области ядерного разоружения⁴,

разделяя глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и в этом контексте подтверждая необходимость того, чтобы все государства всегда соблюдали применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права,

призывая все государства, обладающие ядерным оружием, предпринять конкретные усилия в области разоружения и подчеркивая, что всем государствам следует приложить особые усилия для построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия,

отмечая разработанное Генеральным секретарем предложение из пяти пунктов в отношении ядерного разоружения⁵, в котором он, в частности, предлагает рассмотреть вопрос о проведении переговоров о конвенции по ядерному оружию или соглашении относительно рамочной основы, включающей в себя несколько отдельных, взаимоукрепляющих документов, подкрепленных мощной системой проверки,

напоминая о принятии Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в ее резолюции 50/245 от 10 сентября 1996 года и выражая удовлетворение по поводу роста числа государств, подписавших и ратифицировавших Договор,

признавая с удовлетворением, что Договор об Антарктике⁶, Договор Тлателолко⁷, Договор Раротонга⁸, Бангкокский договор⁹, Пелиндабский договор¹⁰ и Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, а также статус Монголии как государства, свободного от ядерного оружия, постепенно освобождают все Южное полушарие и прилегающие районы, охватываемые этими договорами, от ядерного оружия,

признавая необходимость в согласованном на многосторонней основе и имеющем обязательную силу документе, обеспечивающем государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия до полной ликвидации ядерного оружия,

⁴ См. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2010/50 (Vols. I–III)], том I, часть I.

⁵ Имеется на www.un.org/disarmament/WMD/Nuclear/sg5point.shtml.

⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

⁷ Ibid., vol. 634, No. 9068.

⁸ См. Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

¹⁰ A/50/426, приложение.

вновь подтверждая центральную роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению,

подчеркивая необходимость того, чтобы Конференция по разоружению приступила к переговорам о поэтапной программе полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

подчеркивая также настоятельную необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, ускорили достижение конкретных успехов в осуществлении изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора³ тринадцати практических шагов по выполнению статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия, ведущих к ядерному разоружению,

принимая к сведению типовую конвенцию по ядерному оружию, которая была представлена Генеральному секретарю Коста-Рикой и Малайзией в 2007 году и распространена Генеральным секретарем¹¹,

стремясь к достижению цели, заключающейся в установлении имеющего обязательную юридическую силу запрета на разработку, производство, испытание, развертывание, накопление запасов, применение и угрозу применения ядерного оружия, и к его уничтожению под эффективным международным контролем,

напоминая о консультативном заключении Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, вынесенном 8 июля 1996 года¹²,

1. *вновь подчеркивает* единодушное мнение Международного Суда о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем;

2. *вновь призывает* все государства незамедлительно выполнить это обязательство, начав многосторонние переговоры, ведущие к скорейшему заключению конвенции по ядерному оружию, предусматривающей запрещение разработки, производства, испытания, развертывания, накопления запасов, передачи, применения и угрозы применения ядерного оружия и его ликвидацию;

3. *просит* все государства информировать Генерального секретаря о предпринимаемых ими усилиях и мерах по осуществлению настоящей резолюции и ядерного разоружения и просит Генерального секретаря довести эту информацию до сведения Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии;

¹¹ См. A/62/650, приложение.

¹² A/51/218, приложение; см. также *Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1996*, p. 226.

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 133–28–23

Доклад: A/65/410

Авторы

Алжир, Бангладеш, Бенин, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гватемала, Гондурас, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Конго, Коста-Рика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, **Малайзия**, Мали, Мексика, Мьянма, Никарагуа, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тимор-Лешти, Уругвай, Фиджи, Филиппины и Чили

Соавторы

Белиз, Гайана, Доминиканская Республика, Кения, Лесото, Непал, Объединенная Республика Танзания, Перу, Самоа, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Шри-Ланка, Эквадор и Ямайка

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

Голосовали за:

Австрия, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия,

Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка

Голосовали против:

Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Испания, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Палау, Польша, Португалия, Российская Федерация, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Франция, Черногория, Чешская Республика и Эстония

Воздержались:

Австралия, Азербайджан, Андорра, Армения, Беларусь, Бенин, бывшая югославская Республика Македония, Исландия, Канада, Кипр, Кыргызстан, Лихтенштейн, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Норвегия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Узбекистан, Украина, Финляндия, Хорватия и Япония

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: 121–27–22

Проект резолюции: A/C.1/65/L.50

Пункт 97 повестки дня

65/77. Исследование Организации Объединенных Наций, посвященное образованию по вопросам разоружения и нераспространения

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/33 E от 20 ноября 2000 года, 57/60 от 22 ноября 2002 года, 59/93 от 3 декабря 2004 года, 61/73 от 6 декабря 2006 года и 63/70 от 2 декабря 2008 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря об образовании по вопросам разоружения и нераспространения¹, в котором Генеральный секретарь сообщил об осуществлении рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения²,

признавая полезность веб-сайта «Disarmament Education: Resources for Learning» («Просвещение в области разоружения: ресурсы для обучения»), посвященного просвещению в области разоружения и нераспространения³, приветствуя размещение на этом сайте Управлением по вопросам разоружения, существующем в структуре Секретариата, брошюры под названием «Disarmament: A Basic Guide» («Разоружение — общее руководство») и рекомендуя продолжать работу по обновлению содержания образовательного веб-сайта Организации Объединенных Наций Cyber School Bus⁴, созданного Департаментом общественной информации Секретариата и Управлением по вопросам разоружения,

подчеркивая, что Генеральный секретарь в своем докладе делает вывод о том, что необходимо продолжать усилия по реализации рекомендаций, содержащихся в исследовании, и следовать положительным примерам их осуществления, с тем чтобы стимулировать достижение еще больших долгосрочных результатов,

желая подчеркнуть настоятельную необходимость поощрения согласованных международных усилий по обеспечению разоружения и нераспространения, особенно в области ядерного разоружения и нераспространения, в целях укрепления международной безопасности и усиления процесса устойчивого экономического и социального развития,

сознавая необходимость вести борьбу с негативным воздействием культуры насилия и игнорирования существующих в этой области опасностей посредством осуществления долгосрочных программ образования и обучения,

¹ A/65/160 и Add.1.

² A/57/124.

³ www.un.org/disarmament/education/index.html.

⁴ www.cyberschoolbus.un.org.

будучи по-прежнему убеждена в том, что сегодня как никогда ранее сильна необходимость в образовании по вопросам разоружения и нераспространения, причем не только по проблеме оружия массового уничтожения, но и в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, терроризма и других вызовов международной безопасности и процессу разоружения, а также по вопросу о важности осуществления рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций,

признавая важность поощрения того, чтобы гражданское общество, включая неправительственные организации, играло более активную роль в содействии образованию по вопросам разоружения и нераспространения,

1. *выражает признательность* государствам-членам, Организации Объединенных Наций и другим международным и региональным организациям, гражданскому обществу и неправительственным организациям, которые в рамках своей сферы деятельности занимались осуществлением рекомендаций, изложенных в исследовании Организации Объединенных Наций², о чем говорится в докладе Генерального секретаря, посвященном обзору осуществления рекомендаций¹, и вновь призывает их продолжать применять эти рекомендации и информировать Генерального секретаря о шагах, принятых в целях их осуществления;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий обзор результатов осуществления рекомендаций и новых потенциальных возможностей содействовать образованию по вопросам разоружения и нераспространения, и представить его Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии;

3. *вновь просит* Генерального секретаря в максимально возможной степени использовать электронные средства при распространении, на как можно большем числе официальных языков, информации, касающейся этого доклада, и любой другой информации, которую Управление по вопросам разоружения непрерывно собирает в отношении осуществления рекомендаций, изложенных в исследовании Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Образование по вопросам разоружения и нераспространения».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/410

Авторы

Австралия, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Доминиканская Республика, Египет, Испания, Коста-Рика, **Мексика**, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия,

Панама, Парагвай, Перу, Польша, Сальвадор, Уругвай, Швеция, Южная Африка и Япония

Соавторы

Австрия, Аргентина, Бельгия, Германия, Гондурас, Греция, Индия, Индонезия, Италия, Канада, Люксембург, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Турция, Филиппины, Черногория, Чили, Эквадор и Эстония

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.53

Пункт 98 повестки дня

65/78. Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 60/83 от 8 декабря 2005 года, 61/90 от 6 декабря 2006 года, 62/50 от 5 декабря 2007 года, 63/76 от 2 декабря 2008 года и 64/58 от 2 декабря 2009 года, касающиеся сохранения и активизации деятельности трех региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения,

ссылаясь также на доклады Генерального секретаря о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке¹, Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе² и Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне³,

вновь подтверждая принятое ею в 1982 году на ее двенадцатой специальной сессии решение учредить Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению, призванную информировать, просвещать и обеспечивать понимание и поддержку со стороны общественности целей Организации Объединенных Наций в области контроля над вооружениями и разоружения⁴,

учитывая свои резолюции 40/151 G от 16 декабря 1985 года, 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года о региональных центрах по вопросам мира и разоружения в Непале, Перу и Того,

признавая, что изменения, которые произошли в мире, открыли новые возможности и породили новые препятствия для дальнейших усилий в области разоружения, и учитывая в этой связи то, что региональные центры по вопросам мира и разоружения могут внести существенный вклад в обеспечение между государствами в каждом отдельном регионе взаимопонимания и сотрудничества в вопросах мира, разоружения и развития,

напоминая о том, что в пункте 127 Заключительного документа пятнадцатой Конференции глав государств и правительств Движения неприсоединения, состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 11–16 июля 2009 года⁵, главы

¹ A/64/112.

² A/65/120.

³ A/65/139.

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Пленарные заседания*, 1-е заседание, пункты 110 и 111.

⁵ A/63/965-S/2009/514, приложение.

государств и правительств подчеркнули важное значение деятельности Организации Объединенных Наций на региональном уровне в целях укрепления стабильности и безопасности ее государств-членов, чему могли бы существенным образом способствовать сохранение и активизация деятельности всех трех региональных центров по вопросам мира и разоружения,

1. *вновь заявляет*, что деятельность Организации Объединенных Наций на региональном уровне имеет большое значение для достижения прогресса в области разоружения и укрепления стабильности и безопасности ее государств-членов, чему могли бы существенным образом способствовать сохранение и активизация деятельности всех трех региональных центров по вопросам мира и разоружения;

2. *вновь подтверждает*, что для достижения позитивных результатов целесообразно, чтобы три региональных центра осуществляли программы в области распространения информации и просвещения, которые способствуют укреплению регионального мира и безопасности и нацелены на изменение основополагающих подходов к вопросам мира, безопасности и разоружения, с тем чтобы содействовать реализации целей и принципов Организации Объединенных Наций;

3. *призывает* государства-члены в каждом регионе, которые способны делать это, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы в бюджеты региональных центров в своих соответствующих регионах, с тем чтобы они могли укрепить осуществляемую ими деятельность и инициативы;

4. *подчеркивает* важность деятельности Сектора по региональному разоружению Управления по вопросам разоружения Секретариата;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать всю необходимую поддержку, в рамках имеющихся ресурсов, региональным центрам в осуществлении их программ деятельности;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/411

Авторы

Индонезия, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.16

Пункт 98 повестки дня

65/79. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/60 J от 3 декабря 1986 года, 42/39 K от 30 ноября 1987 года и 43/76 H от 7 декабря 1988 года о Региональном центре Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне со штаб-квартирой в Лиме,

ссылаясь также на свои резолюции 46/37 F от 9 декабря 1991 года, 48/76 E от 16 декабря 1993 года, 49/76 D от 15 декабря 1994 года, 50/71 C от 12 декабря 1995 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года, 53/78 F от 4 декабря 1998 года, 54/55 F от 1 декабря 1999 года, 55/34 E от 20 ноября 2000 года, 56/25 E от 29 ноября 2001 года, 57/89 от 22 ноября 2002 года, 58/60 от 8 декабря 2003 года, 59/99 от 3 декабря 2004 года, 60/84 от 8 декабря 2005 года, 61/92 от 6 декабря 2006 года, 62/49 от 5 декабря 2007 года, 63/74 от 2 декабря 2008 года и 64/60 от 2 декабря 2009 года,

признавая, что Региональный центр продолжал оказывать существенную поддержку в деле осуществления региональных и субрегиональных инициатив и более активно содействовал координации усилий Организации Объединенных Наций по обеспечению мира и разоружения и поощрению экономического и социального развития,

вновь подтверждая мандат Регионального центра на оказание государствам-членам из этого региона, по их просьбе, основной поддержки в отношении инициатив и других мероприятий, связанных с осуществлением мер по обеспечению мира и разоружения и содействием экономическому и социальному развитию,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹ и выражая признательность за ту важную помощь, которую Региональный центр оказывал многим странам региона в разработке планов по сокращению масштабов вооруженного насилия и его предупреждению посредством контроля над вооружениями, в содействии осуществлению соответствующих соглашений и договоров и в реализации инициатив по созданию потенциала, направленных на поддержку усилий правоохранительных органов по борьбе с незаконным оборотом огнестрельного оружия,

приветствуя поддержку, которую Региональный центр оказывает государствам-членам в осуществлении правовых документов в области разоружения и нераспространения,

¹ A/65/139.

подчеркивая необходимость комплексного и сбалансированного развития и укрепления Региональным центром его деятельности и программ в соответствии с его мандатом,

приветствуя поддержку, которую Региональный центр оказывает государствам-членам в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней²,

ссылаясь на доклад Группы правительственных экспертов по вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием, о котором упоминается в резолюции 59/78 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 2004 года³ и который вызывает огромный интерес в связи с той ролью, которую Региональный центр играет в содействии решению этого вопроса в регионе в рамках своего мандата на поощрение экономического и социального развития, связанного с миром и разоружением,

отмечая, что в Латинской Америке и Карибском бассейне, первом населенном людьми районе мира, который был объявлен зоной, свободной от ядерного оружия, вопросы безопасности и разоружения всегда рассматривались в качестве важнейших тем,

приветствуя поддержку, оказываемую Региональным центром в целях укрепления свободной от ядерного оружия зоны, созданной в соответствии с Договором о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)⁴, поощрения и поддержки в отчетный период ратификации и осуществления существующих многосторонних соглашений, касающихся оружия массового уничтожения, и содействия реализации проектов, связанных с просвещением по вопросам мира и разоружения,

учитывая важную роль Регионального центра в поощрении мер по укреплению доверия, контролю над вооружениями и их ограничению, разоружению и развитию на региональном уровне,

учитывая также важное значение информации, исследований, воспитания и обучения в духе мира, разоружения и развития для обеспечения взаимопонимания и сотрудничества между государствами,

1. *вновь заявляет о своей решительной поддержке* роли Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне в содействии работе Организации Объединенных Наций на региональном и субрегиональном уровнях в целях укрепления мира, разоружения, стабильности, безопасности и развития ее государств-членов;

2. *выражает удовлетворение* по поводу мероприятий, проведенных Региональным центром в истекшем году, и просит Центр учесть предложения,

² См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, Нью-Йорк, 9–20 июля 2001 года (A/CONF.192/15), глава IV, пункт 24.

³ См. A/59/119.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

которые будут представлены странами региона в целях поощрения мер укрепления доверия, контроля над вооружениями и их ограничения, транспарентности, разоружения и развития на региональном и субрегиональном уровнях;

3. *выражает признательность* за предоставление Региональному центру политической поддержки и финансовых взносов, которые жизненно необходимы для его непрерывного функционирования;

4. *призывает* государства-члены, особенно государства региона Латинской Америки и Карибского бассейна, и международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить и увеличивать добровольные взносы в целях укрепления Регионального центра, его программы деятельности и процесса ее осуществления;

5. *призывает* все государства региона продолжать участвовать в деятельности Регионального центра, предлагая вопросы для включения в его программу деятельности и шире и эффективнее используя потенциал Центра для решения проблем, с которыми сталкивается в настоящее время международное сообщество, во имя достижения целей Устава Организации Объединенных Наций в областях, связанных с миром, разоружением и развитием;

6. *признает*, что Региональному центру принадлежит важная роль в поощрении и развитии региональных и субрегиональных инициатив, согласованных странами Латинской Америки и Карибского бассейна в отношении оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, обычного оружия, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, а также связи между разоружением и развитием;

7. *рекомендует* Региональному центру продолжать расширять во всех странах региона деятельность в этой важной области, связанной с вопросами мира, разоружения и развития;

8. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/411

Авторы

Перу, от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.21

Пункт 98 повестки дня

65/80. Конвенция о запрещении применения ядерного оружия

Текст

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена, что применение ядерного оружия создает наибольшую угрозу выживанию человечества,

принимая во внимание консультативное заключение Международного Суда от 8 июля 1996 года относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения¹,

будучи убеждена, что многостороннее, универсальное и имеющее обязательную силу соглашение, запрещающее применение ядерного оружия и угрозу его применения, вносило бы вклад в устранение ядерной угрозы и формирование климата для переговоров, ведущих к ликвидации в конечном итоге ядерного оружия, способствуя тем самым укреплению международного мира и безопасности,

сознавая, что ряд шагов, предпринятых Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в направлении сокращения их ядерных вооружений и улучшения международного климата, может способствовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия,

напоминая о том, что в пункте 58 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи² говорится, что все государства должны принять активное участие в усилиях по созданию условий в международных отношениях между государствами, при которых может быть согласован кодекс мирных отношений государств в международных делах, включая и предотвращение применения ядерного оружия или угрозы его применения,

вновь подтверждая, что любое применение ядерного оружия явилось бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и преступлением против человечества, как об этом заявлено в ее резолюциях 1653 (XVI) от 24 ноября 1961 года, 33/71 В от 14 декабря 1978 года, 34/83 G от 11 декабря 1979 года, 35/152 D от 12 декабря 1980 года и 36/92 I от 9 декабря 1981 года,

будучи преисполнена решимости обеспечить заключение международной конвенции, запрещающей разработку, производство, накопление запасов и применение ядерного оружия с конечной целью его ликвидации,

подчеркивая, что международная конвенция о запрещении применения ядерного оружия явилась бы важным шагом в осуществлении поэтапной программы на пути к полной ликвидации ядерного оружия в определенных временных рамках,

¹ A/51/218, приложение; см. также *Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1996*, p. 226.

² Резолюция S-10/2.

отмечая с сожалением, что Конференция по разоружению на своей сессии 2010 года не смогла приступить к переговорам по этому вопросу, просьба о начале которых содержалась в резолюции 64/59 Генеральной Ассамблеи от 2 декабря 2009 года,

1. *вновь просит* Конференцию по разоружению начать переговоры в целях достижения договоренности о международной конвенции, запрещающей применение ядерного оружия и угрозу его применения при любых обстоятельствах;

2. *просит* Конференцию по разоружению представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих переговоров.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 124–49–11

Доклад: A/65/411

Авторы

Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бутан, Вьетнам, Гаити, Демократическая Республика Конго, Египет, Замбия, **Индия**, Индонезия, Куба, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мьянма, Непал, Никарагуа, Сальвадор, Тринидад и Тобаго, Чили и Шри-Ланка

Соавторы

Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Гондурас, Иран (Исламская Республика), Камбоджа, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Парагвай, Судан, Филиппины и Ямайка

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования*

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гондурас, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий,

* Впоследствии делегация Многонационального Государства Боливия уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за проект резолюции. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония

Воздержались:

Азербайджан, Армения, Беларусь, Грузия, Кыргызстан, Маршалловы Острова, Республика Корея, Российская Федерация, Сербия, Узбекистан и Япония

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 107–48–11

Проект резолюции: A/C.1/65/L.26

Пункт 98 повестки дня

65/81. Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение, принятое в 1982 году на двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, об объявлении Всемирной кампании за разоружение¹,

учитывая свою резолюцию 47/53 D от 9 декабря 1992 года, в которой она, в частности, постановила переименовать Всемирную кампанию за разоружение в «Информационную программу Организации Объединенных Наций по разоружению», а Добровольный целевой фонд Всемирной кампании за разоружение — в «Целевой фонд добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению»,

ссылаясь на свои резолюции 51/46 A от 10 декабря 1996 года, 53/78 E от 4 декабря 1998 года, 55/34 A от 20 ноября 2000 года, 57/90 от 22 ноября 2002 года, 59/103 от 3 декабря 2004 года, 61/95 от 6 декабря 2006 года и 63/81 от 2 декабря 2008 года,

приветствуя доклад Генерального секретаря²,

1. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его усилия, направленные на эффективное использование предоставленных ему ограниченных ресурсов в целях максимально широкого распространения информации о контроле над вооружениями и разоружении среди правительств, средств массовой информации, неправительственных организаций, учебных заведений и научно-исследовательских институтов, а также осуществления программы организации семинаров и конференций;

2. *подчеркивает* значение Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению как важного инструмента, позволяющего всем государствам-членам в полной мере участвовать в обсуждениях и переговорах по вопросам разоружения в различных органах Организации Объединенных Наций и оказывающего им помощь в соблюдении, надлежащим образом, договоров и в обеспечении участия в согласованных механизмах повышения уровня транспарентности;

3. *с удовлетворением отмечает* выпуск Управлением по вопросам разоружения Секретариата «Ежегодника Организации Объединенных Наций по разоружению» за 2009 год и его онлайн-варианта;

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 1-е заседание, пункты 110 и 111.*

² A/65/159.

4. с удовлетворением отмечает сотрудничество Департамента общественной информации Секретариата и его информационных центров в достижении целей Программы;

5. рекомендует, чтобы Программа продолжала информировать, просвещать и обеспечивать со стороны общественности понимание важности многосторонних действий, включая действия Организации Объединенных Наций и Конференции по разоружению, в области контроля над вооружениями и разоружения на фактологической, сбалансированной и объективной основе и чтобы ее усилия были нацелены на то, чтобы:

a) продолжать издавать на всех официальных языках «Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению», являющийся основным изданием Управления по вопросам разоружения;

b) продолжать обновлять веб-сайт по вопросам разоружения, существующий в рамках веб-сайта Организации Объединенных Наций, на как можно большем числе официальных языков;

c) поощрять использование Программы как средства, позволяющего информировать о прогрессе в осуществлении мер по ядерному разоружению;

d) продолжать укреплять взаимодействие Организации Объединенных Наций с общественностью, в первую очередь с неправительственными организациями и научно-исследовательскими институтами, с тем чтобы способствовать развитию информированного обсуждения вопросов ограничения вооружений, разоружения и безопасности;

e) продолжать организовывать обсуждения представляющих интерес тем, относящихся к области ограничения вооружений и разоружения, с целью способствовать их более глубокому пониманию и содействию обмену мнениями и информацией между государствами-членами и институтами гражданского общества;

6. признает важное значение всех видов поддержки, оказываемой Целевому фонду добровольных взносов для Информационной программы Организации Объединенных Наций по разоружению, и вновь предлагает всем государствам-членам продолжать вносить взносы в этот фонд для продолжения активной информационно-пропагандистской работы;

7. принимает к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об образовании по вопросам разоружения и нераспространения³, посвященном обзору осуществления рекомендаций, изложенных в исследовании 2002 года по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения⁴;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад, охватывающий как ход осуществления системой Организации Объединенных Наций деятельности в рамках

³ A/65/160 и Add.1.

⁴ A/57/124.

Программы в течение двух предыдущих лет, так и деятельность в рамках Программы, намеченную системой на два последующих года;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/411

Авторы

Аргентина, Бразилия, Гватемала, Испания, Коста-Рика, **Мексика**, Никарагуа, Парагвай, Перу, Сальвадор и Уругвай

Соавторы

Австралия, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Индонезия, Канада, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Тринидад и Тобаго, Филиппины, Чили, Эквадор и Южная Африка

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.52

Пункт 98 повестки дня

65/82. Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению

Текст

Генеральная Ассамблея,
рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

ссылаясь на свое решение, содержащееся в пункте 108 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению², учредить программу стипендий по разоружению, а также на свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, второй специальной сессии, посвященной разоружению³, в том числе свое решение продолжить осуществление программы,

отмечая, что программа продолжает вносить значительный вклад в повышение осведомленности о важности и выгодах разоружения и углубление понимания задач, стоящих перед международным сообществом в области разоружения и безопасности, а также в расширение знаний и опыта стипендиатов, позволяющих им более эффективно содействовать усилиям, предпринимаемым в области разоружения на всех уровнях,

с удовлетворением отмечая, что в рамках программы за 32 года ее существования подготовлено большое число должностных лиц из государств-членов, многие из которых занимают в правительствах своих стран ответственные должности в сфере разоружения,

признавая необходимость того, чтобы государства-члены при выдвижении кандидатур для участия в программе учитывали такой аспект, как равенство полов,

ссылаясь на все ежегодные резолюции по этому вопросу, принятые начиная с тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 1982 году, включая резолюцию 50/71 А от 12 декабря 1995 года,

считая, что формы помощи, доступной в рамках программы государствам-членам, в особенности развивающимся странам, позволят их должностным лицам лучше следить за ходом ведущихся обсуждений и переговоров по вопросам разоружения — как двусторонних, так и многосторонних,

1. вновь подтверждает свои решения, содержащиеся в приложении IV к Заключительному документу двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи³, и доклад Генерального секретаря, утвержденный Ассамблеей в ее резолюции 33/71 Е от 14 декабря 1978 года⁴;

¹ А/65/151.

² Резолюция S-10/2.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9–13 повестки дня, документ А/S-12/32.

⁴ А/33/305.

2. *выражает признательность* всем государствам-членам и организациям, которые на протяжении многих лет неизменно поддерживают эту программу, способствуя тем самым ее успешному осуществлению, в частности правительствам Германии и Японии за продолжение организации для участников программы продолжительных и очень познавательных стажировок, правительствам Китая и Швейцарии за организацию для стипендиатов ознакомительных поездок, посвященных вопросам разоружения, в 2009 и 2010 годах;

3. *выражает признательность также* Международному агентству по атомной энергии, Организации по запрещению химического оружия, Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Центру Джеймса Мартина по изучению проблем нераспространения при Монтерейском институте международных отношений за то, что они организовали специальные учебные программы в области разоружения в их соответствующих сферах компетенции, способствуя тем самым достижению целей программы;

4. *выражает признательность* Генеральному секретарю за то, что программа продолжает аккуратно выполняться;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать осуществлять на ежегодной основе эту программу, базирующуюся в Женеве, в рамках имеющихся ресурсов и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/411

Авторы

Австралия, Австрия, Алжир, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Зимбабве, Ирландия, Испания, Италия, Кения, Кипр, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Люксембург, Маврикий, Мали, Мальта, Мексика, Мьянма, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Свазиленд, Сенегал, Сербия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные

Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили и Ямайка*

Соавторы

Албания, Аргентина, Бруней-Даруссалам, Индия, Камбоджа, Куба, Латвия, Литва, Малайзия, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Перу, Словения, Суринам, Швеция, Швейцария, Эритрея, Эстония и Япония

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.55/Rev.1

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение указанными выше авторами.

Пункт 98 повестки дня

65/83. Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 42/39 D от 30 ноября 1987 года и 44/117 F от 15 декабря 1989 года, в соответствии с которыми она создала Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азии и переименовала его в Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе со штаб-квартирой в Катманду, поручив ему оказывать государствам-членам из Азиатско-Тихоокеанского региона, по их просьбе, основную поддержку в отношении инициатив и других мероприятий, согласованных ими в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружения путем соответствующего использования имеющихся ресурсов,

приветствуя тот факт, что Региональный центр начал реально действовать в Катманду в соответствии с резолюцией 62/52 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 2007 года,

ссылаясь на мандат Регионального центра, предусматривающий оказание государствам-членам из Азиатско-Тихоокеанского региона, по их просьбе, основной поддержки в отношении инициатив и других мероприятий, согласованных ими в целях осуществления мер по обеспечению мира и разоружения,

выражая признательность Региональному центру за его важную работу по поощрению мер укрепления доверия посредством организации совещаний, конференций и семинаров в регионе, включая конференции, состоявшиеся на острове Чеджудо, Республика Корея, 16–18 ноября 2009 года и в Сайтаме, Япония, 25–27 августа 2010 года,

с удовлетворением отмечая своевременное выполнение Непалом своих финансовых обязательств в отношении обеспечения реального функционирования Регионального центра,

1. *выражает удовлетворение* по поводу деятельности, осуществленной в прошедшем году Региональным центром по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, и призывает все государства региона продолжать поддерживать деятельность Центра, в том числе продолжать участвовать в ней, где это возможно, и предлагать вопросы для включения в программу деятельности Центра в целях содействия осуществлению мер по обеспечению мира и разоружения;

2. *выражает благодарность* правительству Непала за его сотрудничество и финансовую поддержку, которые позволили обеспечить функционирование нового офиса Регионального центра в Катманду;

3. *выражает признательность* Генеральному секретарю и Управлению по вопросам разоружения Секретариата за оказание необходимой поддержки в целях обеспечения нормального функционирования Регионального центра в Катманду и создания условий для эффективной работы Центра;

4. *призывает* государства-члены, особенно те, которые расположены в Азиатско-Тихоокеанском регионе, а также международные правительственные и неправительственные организации и фонды вносить добровольные взносы, являющиеся единственным источником ресурсов Регионального центра, для укрепления программы деятельности Центра и процесса ее осуществления;

5. *вновь заявляет о решительной поддержке* роли Регионального центра в содействии работе, проводимой Организацией Объединенных Наций на региональном уровне в целях укрепления мира, стабильности и безопасности ее государств-членов;

6. *подчеркивает* важное значение «Катмандуского процесса» для расширения практики проведения общерегиональных диалогов по вопросам безопасности и разоружения;

7. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/411

Авторы

Австралия, Афганистан, Бангладеш, Бутан, Вьетнам, Индия, Индонезия, Казахстан, Китай, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Мьянма, **Непал**, Новая Зеландия, Пакистан, Республика Корея, Таиланд, Тимор-Лешти, Шри-Ланка и Япония

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.56

Пункт 98 повестки дня

65/84. Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в частности на свою резолюцию 64/61 от 2 декабря 2009 года,

ссылаясь также на руководящие принципы достижения всеобщего и полного разоружения, принятые на ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению,

принимая во внимание создание Генеральным секретарем 28 мая 1992 года Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, роль которого заключается в содействии ограничению вооружений, разоружению, нераспространению и развитию в этом субрегионе,

подтверждая, что Постоянный консультативный комитет призван осуществлять в Центральной Африке деятельность по восстановлению и укреплению доверия между государствами, входящими в его состав, включая принятие мер по укреплению доверия и ограничению вооружений,

будучи убеждена в том, что ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, включая региональное разоружение, могут быть использованы для социально-экономического развития и для защиты окружающей среды на благо всех народов, в частности народов развивающихся стран,

учитывая важность и эффективность мер укрепления доверия, принимаемых по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и с учетом конкретных особенностей каждого региона, поскольку такие меры могут способствовать обеспечению региональной стабильности и международного мира и безопасности,

будучи убеждена в том, что развитие может быть обеспечено лишь при наличии атмосферы мира, безопасности и взаимного доверия как внутри государств, так и в межгосударственных отношениях,

ссылаясь на Браззавильскую декларацию о сотрудничестве во имя обеспечения мира и безопасности в Центральной Африке¹, Батийскую декларацию по вопросам поощрения стабильной демократии, прочного мира и устойчивого развития в Центральной Африке² и Декларацию Яунде о мире, безопасности и стабильности в Центральной Африке³,

¹ А/50/474, приложение I.

² А/53/258-S/1998/763, приложение II, добавление I.

³ А/53/868-S/1999/303, приложение II.

учитывая резолюции 1196 (1998) и 1197 (1998), принятые Советом Безопасности 16 и, соответственно, 18 сентября 1998 года после рассмотрения им доклада Генерального секретаря о причинах конфликтов и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке⁴,

подчеркивая необходимость укрепления потенциала для обеспечения предотвращения конфликтов и поддержания мира в Африке и приветствуя тесное сотрудничество, налаженное в этой связи между Организацией Объединенных Наций и Экономическим сообществом центральноафриканских государств,

1. *вновь заявляет о своей поддержке* усилий по содействию осуществлению мер укрепления доверия на региональном и субрегиональном уровнях в целях ослабления напряженности и конфликтов в Центральной Африке и содействия устойчивому миру, стабильности и развитию в субрегионе;

2. *вновь заявляет о важном значении* программ разоружения и ограничения вооружений в Центральной Африке, осуществляемых государствами этого субрегиона при поддержке Организации Объединенных Наций, Африканского союза и других международных партнеров;

3. *приветствует* принятие 30 апреля 2010 года государствами — членами Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке Центральноафриканской конвенции о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним и составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их изготовления, ремонта или сборки («Киншасская конвенция»)⁵, и призывает заинтересованные государства внести финансовый вклад в осуществление этой конвенции;

4. *приветствует также* проведение в Киншасе 24 и 25 апреля 2010 года субрегионального совещания по проблеме стрелкового оружия и легких вооружений;

5. *приветствует далее* активное участие министров из некоторых государств — членов Постоянного консультативного комитета в работе четвертого созываемого раз в два года совещания государств для рассмотрения процесса осуществления Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, которое состоялось в Нью-Йорке 14–18 июня 2010 года;

6. *призывает* государства — члены Постоянного консультативного комитета осуществлять программы деятельности, принятые на их совещаниях на уровне министров;

7. *призывает также* государства — члены Постоянного консультативного комитета продолжать прилагать усилия к тому, чтобы Механизм ран-

⁴ A/523/871-S/1998/318.

⁵ A/65/517-S/2010/534, приложение.

него предупреждения в Центральной Африке начал работать в полную меру, выполняя функцию инструмента по анализу и отслеживанию политической ситуации в субрегионе в рамках предотвращения кризисов и вооруженных конфликтов, и просит Генерального секретаря оказывать ему помощь, необходимую для его нормального функционирования;

8. *призывает* международное сообщество поддерживать усилия, прилагаемые соответствующими государствами в целях осуществления их программ разоружения, демобилизации и реинтеграции;

9. *призывает также* международное сообщество поддерживать усилия, прилагаемые государствами — членами Постоянного консультативного комитета в рамках плана осуществления Киншасской конвенции;

10. *просит* Генерального секретаря и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжать оказывать странам Центральной Африки помощь в решении проблем беженцев и перемещенных лиц, находящихся на их территории;

11. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать всецело содействовать нормальному функционированию Субрегионального центра по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке;

12. *напоминает* государствам — членам Постоянного консультативного комитета об обязательствах, взятых ими 8 мая 2009 года во время принятия Заявления о Целевом фонде Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке («Либревильское заявление»)⁶, и призывает те государства — члены Комитета, которые еще не сделали этого, внести взносы в Целевой фонд;

13. *настоятельно призывает* другие государства-члены и межправительственные и неправительственные организации активно поддерживать деятельность Постоянного консультативного комитета, внося добровольные взносы в Целевой фонд;

14. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его поддержку усилий по активизации деятельности Постоянного консультативного комитета и просит его продолжать оказывать помощь, необходимую для обеспечения успеха его регулярных совещаний, проводимых два раза в год;

15. *выражает также признательность* Генеральному секретарю за поддержку им создания Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки и приветствует его признание Советом Безопасности;

16. *настоятельно призывает* государства — члены Постоянного консультативного комитета в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года всесторонне учитывать гендерный фактор

⁶ A/64/85-S/2009/288, приложение I.

на различных совещаниях Комитета, имеющих отношение к разоружению и международной безопасности;

17. *просит* Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/411

Авторы

Демократическая Республика Конго

Соавторы

Ангола, Габон, Камерун и Экваториальная Гвинея

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.58

Пункт 99 повестки дня

65/85. Доклад Конференции по разоружению

Текст

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению¹,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

рассматривая видеообращение Генерального секретаря, а также выступления министров иностранных дел и других высокопоставленных официальных лиц на Конференции по разоружению как выражение поддержки в отношении усилий Конференции и ее роли как единственного многостороннего форума для ведения переговоров по разоружению,

признавая необходимость проведения многосторонних переговоров в целях достижения согласия по конкретным вопросам,

напоминая в этой связи, что Конференция должна провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов,

считая, что нынешняя международная обстановка должна придать дополнительный импульс многосторонним переговорам, направленным на достижение конкретных соглашений,

с признательностью отмечая инициативу Генерального секретаря по созыву совещания высокого уровня по активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, которое состоялось 24 сентября 2010 года, и отмечая поддержку, выраженную высокопоставленными должностными лицами на этом совещании,

с озабоченностью отмечая, что Конференции по разоружению не удалось приступить к работе по существу, включая проведение переговоров, вопреки тому, что было предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/64 от 2 декабря 2009 года, и согласовать программу работы,

высоко оценивая продолжающееся сотрудничество между государствами — членами Конференции по разоружению, а также шестью председателями Конференции, последовательно занимавшими эту должность на ее сессии 2010 года,

признавая важность продолжения консультаций по вопросу о расширении членского состава Конференции по разоружению,

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 27 (A/65/27)*.

отмечая существенный вклад, внесенный в ходе сессии 2010 года в целях содействия предметному обсуждению вопросов, включенных в повестку дня, а также обсуждения других вопросов, которые тоже могут иметь отношение к нынешней международной обстановке в плане безопасности,

приветствуя усиление взаимодействия между гражданским обществом и Конференцией по разоружению на ее сессии 2010 года согласно решениям, принятым Конференцией,

подчеркивая настоятельную необходимость того, чтобы Конференция по разоружению приступила к своей работе по существу в начале своей сессии 2011 года,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *с признательностью отмечает* твердую поддержку, выраженную в адрес Конференции по разоружению министрами иностранных дел и другими высокопоставленными должностными лицами на совещании высокого уровня по активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, которое состоялось 24 сентября 2010 года, и принимает к сведению прозвучавший из многих уст призыв продемонстрировать большую гибкость для обеспечения — без дальнейшего промедления — начала работы над существом вопросов в Конференции на основе сбалансированной и всеобъемлющей программы работы, отраженной в документе CD/1864;

3. *поддерживает* обращенный государствами-членами к Конференции по разоружению призыв — прозвучавший на совещании высокого уровня и отраженный Генеральным секретарем в его резюме² — утвердить программу работы в самом начале ее сессии 2011 года;

4. *приветствует* решение Конференции по разоружению просить нынешнего Председателя и следующего Председателя провести в межсессионный период консультации и, по возможности, внести рекомендации, принимая во внимание все соответствующие предложения — прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции по разоружению, высказанные мнения и проведенные обсуждения, и приложить усилия для надлежащего информирования членов Конференции о своих консультациях;

5. *просит* все государства — члены Конференции по разоружению сотрудничать с нынешним Председателем и последующими председателями в их усилиях по обеспечению того, чтобы Конференция как можно скорее приступила к работе по существу, включая проведение переговоров, на своей сессии 2011 года;

² A/65/496, приложение.

6. *просит* Генерального секретаря продолжать и, если требуется, укреплять процесс обеспечения Конференции по разоружению всем необходимым административным, основным и конференционным обслуживанием;

7. *предлагает* Конференции по разоружению представить доклад о своей работе Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

8. *постановляет* включить в повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования (в целом)
179–1–1 (пункт 2 постановляющей части)
179–0–4 (пункт 6 постановляющей части)

Доклад: A/65/412

Авторы

Бангладеш, Беларусь, Бельгия, Болгария, Бразилия и Камерун*

Соавторы

Вьетнам и Малайзия

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Принята без голосования

Пункт 2 постановляющей части

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Ма-

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение указанными выше авторами.

лави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Пакистан

Воздержались:

Иран (Исламская Республика)

*Пункт 6 постановляющей части**

Голосовали за:

Австралия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Обь-

* Впоследствии делегация Армении уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за. Приведенные результаты голосования не отражают этой информации.

единенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Австрия, Мексика, Новая Зеландия и Норвегия

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования
165–1–1 (пункт 2 постановляющей части)
164–0–4 (пункт 6 постановляющей части)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.57/Rev.1

Пункт 99 повестки дня

65/86. Доклад Комиссии по разоружению

Текст

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению¹,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года, 49/77 А от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 В от 10 декабря 1996 года, 52/40 В от 9 декабря 1997 года, 53/79 А от 4 декабря 1998 года, 54/56 А от 1 декабря 1999 года, 55/35 С от 20 ноября 2000 года, 56/26 А от 29 ноября 2001 года, 57/95 от 22 ноября 2002 года, 58/67 от 8 декабря 2003 года, 59/105 от 3 декабря 2004 года, 60/91 от 8 декабря 2005 года, 61/98 от 6 декабря 2006 года, 62/54 от 5 декабря 2007 года, 63/83 от 2 декабря 2008 года и 64/65 от 2 декабря 2009 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

1. *принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению*¹;
2. *вновь подтверждает* действительность своего решения 52/492 от 8 сентября 1998 года, касающегося эффективного функционирования Комиссии по разоружению;
3. *ссылается* на свою резолюцию 61/98, в которой она приняла дополнительные меры по повышению эффективности методов работы Комиссии по разоружению;
4. *подтверждает* мандат Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;
5. *подтверждает также* важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;
6. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря 1982 года и с этой целью

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 42 (A/65/42).

² Резолюция S-10/2.

приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»³;

7. *рекомендует* Комиссии по разоружению продолжить на ее основной сессии 2011 года рассмотрение следующих пунктов:

a) рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия;

b) элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения;

c) практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений. Этот пункт будет рассмотрен после завершения разработки элементов проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения, предпочтительно в 2010 году, но в любом случае не позднее 2011 года;

8. *предлагает* Комиссии по разоружению собраться в 2011 году на период не более трех недель — с 4 по 22 апреля — и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад по вопросам существа;

9. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁴ вместе со всеми официальными отчетами шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

10. *просит также* Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/412

³ A/CN.10/137.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 27 (A/65/27).*

Авторы

Аргентина, **Бенин**, Болгария, Венгрия, Греция, Испания, Италия, Республика Корея, Судан, Уругвай, Филиппины и Южная Африка

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.9

Пункт 99 повестки дня

65/87. Тридцатая годовщина Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 34/83 М от 11 декабря 1979 года, в которой она просила Генерального секретаря создать Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения на основе рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря¹,

вновь подтверждая свою резолюцию 39/148 Н от 17 декабря 1984 года, в которой она утвердила статут Института, вновь предложила правительствам рассмотреть вопрос о внесении добровольных взносов для Института и просила Генерального секретаря продолжать оказывать Институту административную и иную поддержку,

ссылаясь на свои резолюции 45/62 G от 4 декабря 1990 года, 55/35 А от 20 ноября 2000 года и 60/89 от 8 декабря 2005 года о десятой, двадцатой и двадцать пятой годовщинах Института,

принимая во внимание, что международному сообществу по-прежнему необходим доступ к независимым и углубленным исследованиям, касающимся вопросов безопасности и перспектив разоружения и нераспространения,

подчеркивая особенно полезный вклад Института в осмысление и анализ проблем международной безопасности в нынешнем контексте,

признавая, что благодаря своим научным исследованиям, семинарам, сетевым объединениям, информационно-просветительной деятельности и таким публикациям, как «Disarmament Forum» («Форум по вопросам разоружения») Институт может содействовать ведущимся переговорам по разоружению и усилиям по обеспечению большей международной безопасности при постепенно снижающемся уровне вооружений, а также способствовать просвещению в этой области,

отмечая, что до сих пор не выполнена рекомендация Консультативного совета по вопросам разоружения относительно того, чтобы из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций покрывались не только расходы, связанные с должностью Директора Института, но и расходы, связанные с основным персоналом Института²,

1. *приветствует* тридцатую годовщину создания Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения;
2. *признает* важность, актуальность и высокое качество работы Института;

¹ А/34/589.

² См. А/60/285; см. также А/65/177 и А/65/228.

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что Институт должен продолжать проводить независимые исследования по проблемам, касающимся разоружения и безопасности, и заниматься специализированными исследованиями, требующими высокой степени компетентности;

4. *особо отмечает* важность Института как независимого, самостоятельного учреждения, которое, благодаря его научным исследованиям и аналитической и другой работе, способствует прогрессу в области разоружения и, в конечном счете, построению более безопасного мира;

5. *подчеркивает* вклад в образование по вопросам разоружения и нераспространения во всех регионах мира, который вносит и должен продолжать вносить Институт;

6. *призывает* все государства-члены продолжать вносить финансовые взносы для Института в целях обеспечения продолжения его функционирования и качества его работы в долгосрочной перспективе;

7. рекомендует Генеральному секретарю выполнить, за счет имеющихся ресурсов, соответствующие рекомендации Совета попечителей Института³, касающиеся финансирования Института.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/412

Авторы

Австрия, Бельгия, Бенин, Болгария, Буркина-Фасо, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Новая Зеландия, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония и Япония*

Соавторы

Австралия, Албания, Гватемала, Канада, Латвия, Маврикий, Мали, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Перу, Сальвадор, Сербия, Таиланд, Турция, Украина, Южная Африка и Ямайка

³ Совет попечителей состоит из членов Консультативного совета по вопросам разоружения, за исключением Директора Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, который является членом Консультативного совета в силу занимаемой должности.

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение указанными выше авторами.

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.47/Rev.1

Пункт 100 повестки дня

65/88. Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке

Текст

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои соответствующие резолюции,

принимая к сведению соответствующие резолюции Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, последней из которых является резолюция GC(54)/RES/13, принятая 24 сентября 2010 года¹,

сознавая, что распространение ядерного оружия в регионе Ближнего Востока создало бы серьезную угрозу международному миру и безопасности,

учитывая настоятельную необходимость поставить все ядерные объекты в регионе Ближнего Востока под полномасштабные гарантии Агентства,

ссылаясь на принятое Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора 11 мая 1995 года решение о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения², в котором Конференция настоятельно призвала к всеобщему присоединению к Договору³, определив это как неотложную приоритетную задачу, и предложила всем государствам, которые еще не являются участниками Договора, и особенно государствам, в которых имеются ядерные объекты, не поставленные под действие гарантий, в кратчайшие сроки присоединиться к Договору,

отмечая с удовлетворением, что в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁴ Конференция обязалась прилагать решительные усилия для достижения цели обеспечения универсальности Договора, призвала те остающиеся государства, которые не являются участниками Договора, присоединиться к нему, взяв тем самым на себя имеющее обязательную юридическую силу международное обязательство не приобретать ядерное оружие или ядерные взрывные устройства и принять гарантии Агентства в отношении всей своей ядерной деятельности, и подчеркнула

¹ См. Международное агентство по атомной энергии, *Резолюции и другие постановления Генеральной Конференции, пятьдесят четвертая очередная сессия, 20–24 сентября 2010 года* [GC (54)/RES/DEC(2010)].

² См. *Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продолжению действия Договора, Заключительный документ, часть I* [NPT/CONF. 1995/32 (Part I)], приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485.

⁴ *Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продолжению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III* [NPT/CONF. 2000/28 (Parts I–IV) и (Parts I–II)/Corr.3].

необходимость всеобщего присоединения к Договору и строгого соблюдения всеми участниками своих обязательств по Договору,

ссылаясь на принятую Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора 11 мая 1995 года резолюцию по Ближнему Востоку², в которой Конференция с обеспокоенностью отметила, что на Ближнем Востоке все еще имеются не охваченные гарантиями ядерные объекты, подтвердила важное значение скорейшего достижения всеобщего присоединения к Договору и призвала все без исключения государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, как можно скорее присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Агентства,

с удовлетворением отмечая, что в Заключительном документе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁵ Конференция подчеркнула важность процесса, ведущего к полному осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и постановила, в частности, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и соавторы резолюции 1995 года после консультаций с государствами региона созовут в 2012 году конференцию с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами этого региона, и при полной поддержке и участии государств, обладающих ядерным оружием,

напоминая, что Израиль остается единственным государством на Ближнем Востоке, которое еще не стало участником Договора,

будучи встревожена угрозами, которые распространение ядерного оружия создает для безопасности и стабильности региона Ближнего Востока,

подчеркивая важность принятия мер укрепления доверия, в частности создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, в целях упрочения мира и безопасности в регионе и укрепления режима нераспространения на глобальном уровне,

подчеркивая также необходимость того, чтобы все стороны, которых это непосредственно касается, серьезно рассмотрели вопрос о принятии практических и срочных мер, необходимых для осуществления предложения о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в качестве средства достижения этой цели предлагая соответствующим странам присоединиться к Договору, а до создания такой зоны согласиться поставить всю свою ядерную деятельность под гарантии Агентства,

⁵ Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продолжению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF. 2010/50 (vols. I–III)].

отмечая, что 182 государства, включая ряд государств в регионе, подписали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁶,

1. *приветствует* выводы по Ближнему Востоку, сделанные на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора⁷;

2. *вновь подтверждает* важное значение присоединения Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия³ и постановки всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору;

3. *призывает* это государство присоединиться к Договору без дальнейшего промедления, не разрабатывать, не производить, не испытывать и не приобретать иными способами ядерное оружие, отказаться от обладания ядерным оружием и поставить все свои не охваченные гарантиями ядерные объекты под полномасштабные гарантии Агентства, что явилось бы важной мерой укрепления доверия между всеми государствами региона и шагом на пути к упрочению мира и безопасности;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 172–6–8 (в целом)
175–2–3 (пункт 5 преамбулы)
175–2–4 (пункт 6 преамбулы)

Доклад: A/65/413

Авторы

Алжир, Бахрейн, Джибути, **Египет**, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палестина, Саудовская Аравия, Судан и Тунис

⁶ См. резолюцию 50/245.

⁷ См. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продолжению действия Договора, Заключительный документ, том I, часть I, Выводы и рекомендации в отношении последующих действий, раздел IV, озаглавленный «Ближний Восток, в частности осуществление резолюции 1995 по Ближнему Востоку».

Соавторы

Венесуэла (Боливарианская Республика)

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Голосовали за:

Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау и Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Австралия, Индия, Камерун, Канада, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Панама и Эфиопия

Пятый пункт преамбулы

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Израиль и Индия

Воздержались:

Бутан, Кот-д'Ивуар и Пакистан

Шестой пункт преамбулы

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия,

Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Израиль и Индия

Воздержались:

Бутан, Кот-д'Ивуар, Маврикий и Пакистан

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 155–5–8 (в целом)
155–3–6 (пятый пункт преамбулы)
156–2–3 (шестой пункт преамбулы)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.3

Пункт 101 повестки дня

65/89. Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 64/67 от 2 декабря 2009 года,

с удовлетворением напоминая о принятии и вступлении в силу Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹, и ее исправленной статьи 1², Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I)¹, Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II)¹ и его исправленного варианта³, Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)¹, Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)⁴ и Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)⁵,

приветствуя результаты работы состоявшейся в Женеве 7–17 ноября 2006 года третьей Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции,

приветствуя также результаты работы совещания 2009 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, состоявшегося 12 и 13 ноября 2009 года в Женеве,

приветствуя далее результаты работы одиннадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, которая состоялась 11 ноября 2009 года в Женеве,

приветствуя результаты работы третьей Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, которая состоялась 9 и 10 ноября 2009 года в Женеве,

напоминая о роли, которую сыграл Международный комитет Красного Креста в разработке Конвенции и протоколов к ней, и приветствуя особые усилия различных международных, неправительственных и других органи-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1342, No. 22495.

² *Ibid.*, vol. 2260, No. 22495.

³ *Ibid.*, vol. 2048, No. 22495.

⁴ *Ibid.*, vol. 2024, No. 22495.

⁵ *Ibid.*, vol. 2399, No. 22495.

заций по повышению информированности о гуманитарных последствиях взрывоопасных пережитков войны,

1. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять все меры к тому, чтобы как можно скорее стать участниками Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹, и прилагаемых к ней протоколов с внесенными в них поправками в целях обеспечения в кратчайшие сроки как можно более широкого присоединения к этим документам, с тем чтобы в конечном итоге обеспечить всеобщее присоединение к ним;

2. *призывает* все государства — участники Конвенции, которые еще не сделали этого, заявить о своем согласии на обязательность протоколов к Конвенции и поправки о распространении сферы применения Конвенции и протоколов к ней на вооруженные конфликты немеждународного характера;

3. *подчеркивает* важность придания универсального характера Протоколу по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)⁵;

4. *приветствует* дополнительные документы о ратификации и принятии Конвенции или присоединении к ней, а также выражение согласия на обязательность протоколов к ней;

5. *приветствует также* принятие на третьей Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции Плана действий по поощрению универсальности Конвенции и прилагаемых к ней протоколов⁶ и выражает признательность за неустанные усилия по достижению цели обеспечения универсальности, предпринятые Генеральным секретарем как депозитарием Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, Председателем совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, Председателем третьей Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, и Председателем одиннадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, от имени Высоких Договаривающихся Сторон;

6. *ссылается* на принятое третьей Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции решение учредить Программу спонсорства в рамках Конвенции⁷ и, признавая ценность и важность этой программы, призывает государства вносить вклад в Программу спонсорства;

7. *приветствует* решение совещания 2009 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о том, что четвертая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции по рассмотрению действия Конвенции состоится в 2011 году и что назначенный Председатель совещания 2010 года

⁶ См. CCW/CONF.III/11 (Part II), приложение III.

⁷ Там же, приложение IV.

Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции должен провести в межсессионный период консультации относительно подготовки к четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции⁸;

8. *принимает к сведению* решение совещания 2009 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о создании Группы имплементационной поддержки в составе Женевского сектора Управления по вопросам разоружения Секретариата⁹;

9. *приветствует* приверженность государств-участников продолжению работы по решению гуманитарных проблем, порождаемых некоторыми конкретными видами боеприпасов во всех их аспектах, включая кассетные боеприпасы, в целях минимизации гуманитарных последствий применения этих боеприпасов;

10. *заявляет о поддержке* работы, выполненной в 2010 году Группой правительственных экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции с целью продолжить переговоры, начатые ею для того, чтобы безотлагательно рассмотреть гуманитарные последствия применения кассетных боеприпасов, обеспечивая при этом сбалансированный учет военных и гуманитарных соображений, в соответствии с мандатом, предоставленным ей на совещании Высоких Договаривающихся Сторон в ноябре 2009 года¹⁰;

11. *приветствует* приверженность государств — участников Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V) эффективному и действенному осуществлению Протокола и осуществлению решений первой и второй конференций Высоких Договаривающихся Сторон — участников Протокола, обеспечивающих всеобъемлющие рамки для обмена информацией и сотрудничества¹¹, и приветствует также проведение 21–23 апреля 2010 года в Женеве третьего совещания экспертов Высоких Договаривающихся Сторон — участников Протокола в качестве механизма осуществления консультаций и сотрудничества между государствами-участниками;

12. *отмечает* принятое на десятой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, решение учредить неофициальную группу экспертов открытого состава¹² и приветствует проведение 19 и 20 апреля 2010 года в Женеве второй сессии Группы экспертов Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, для обмена информацией о национальной практике и национальным опытом и для оценки хода осуществления Протокола;

⁸ См. CCW/MSP/2009/5 и Corr.1, пункт 38.

⁹ Там же, пункты 34 и 35.

¹⁰ Там же, пункт 40.

¹¹ См. CCW/PV/CONF/2007/1 и Corr. 2 и CCW/PV/CONF/2008/12.

¹² См. CCW/AP.II/CONF.10/2, пункт 23.

13. *отмечает также*, что в соответствии со статьей 8 Конвенции конференции могут созываться для рассмотрения поправок к Конвенции или к любому из протоколов к ней, для рассмотрения дополнительных протоколов, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими протоколами, или для обзора сферы применения и действия Конвенции и протоколов к ней и рассмотрения любых предложенных поправок или дополнительных протоколов;

14. *просит* Генерального секретаря оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, включая услуги по составлению кратких отчетов, которые могут потребоваться в связи с проведением четвертой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками Протокола V, которая должна состояться 22 и 23 ноября 2010 года, двенадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон, являющихся участниками исправленного Протокола II, которая должна состояться 24 ноября 2010 года, и совещания 2010 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, которое должно состояться 25 и 26 ноября 2010 года, а также любым возможным продолжением работы после совещаний;

15. *просит также* Генерального секретаря в его качестве депозитария Конвенции и протоколов к ней продолжать периодически информировать Генеральную Ассамблею с помощью электронных средств о ходе ратификации и принятия Конвенции, ее исправленной статьи 12 и протоколов к Конвенции и присоединения к ним;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/414

Авторы

Индия, Латвия, Сенегал и Швеция

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.44

Пункт 102 повестки дня

65/90. Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу, включая резолюцию 64/68 от 2 декабря 2009 года,

вновь подтверждая первостепенную роль стран Средиземноморья в укреплении и поощрении мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья,

приветствуя усилия, прилагаемые европейско-средиземноморскими странами для укрепления своего сотрудничества в борьбе с терроризмом, в частности принятие на Европейско-средиземноморском саммите, проходившем 27 и 28 ноября 2005 года в Барселоне, Испания, Европейско-средиземноморского кодекса поведения в борьбе с терроризмом,

принимая во внимание все предыдущие заявления и обязательства, а также все инициативы, предпринятые прибрежными странами в рамках недавних встреч на высшем уровне, совещаний на уровне министров и различных форумов в связи с вопросом о районе Средиземноморья,

напоминая в этой связи о принятии 13 июля 2008 года Совместной декларации Парижского саммита, которое положило начало более тесному партнерству под названием «Барселонский процесс: Союз Средиземноморья», и общей политической воле к тому, чтобы активизировать усилия для превращения Средиземноморья в зону мира, демократии, сотрудничества и процветания,

приветствуя вступление в силу Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабского договора)¹ в качестве вклада в укрепление мира и безопасности как на региональном, так и на международном уровнях,

признавая, что безопасность в Средиземноморье имеет неделимый характер и что укрепление сотрудничества между странами Средиземноморья в целях содействия экономическому и социальному развитию всех народов региона внесет значительный вклад в обеспечение стабильности, мира и безопасности в этом районе,

признавая также предпринятые к настоящему времени усилия и решимость стран Средиземноморья активизировать процесс диалога и консультаций в целях разрешения проблем, существующих в районе Средиземноморья, и устранения причин напряженности и вытекающей из этого угрозы миру и безопасности, а также растущее осознание ими необходимости дальнейших

¹ А/50/426, приложение.

совместных усилий в целях укрепления экономического, социального, культурного и экологического сотрудничества в этом районе,

признавая далее, что перспективы более тесного европейско-средиземноморского сотрудничества во всех областях могут улучшиться благодаря позитивным событиям, происходящим во всем мире, в частности в Европе, в Магрибе и на Ближнем Востоке,

вновь подтверждая обязанность всех государств содействовать стабильности и процветанию района Средиземноморья и их приверженность соблюдению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также положений Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций²,

отмечая мирные переговоры на Ближнем Востоке, которые должны носить всеобъемлющий характер и обеспечивать соответствующие рамки для мирного урегулирования спорных вопросов в этом районе,

выражая озабоченность по поводу сохранения напряженности и продолжения военной деятельности в отдельных частях Средиземноморья, которые препятствуют усилиям по укреплению безопасности и сотрудничества в этом районе,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря³,

1. *вновь подтверждает*, что безопасность в Средиземноморье тесно связана с европейской безопасностью, а также с международным миром и безопасностью;

2. *выражает удовлетворение* в связи с неизменным стремлением стран Средиземноморья вносить активный вклад в устранение всех причин напряженности в этом районе и в содействие справедливому и прочному решению сохраняющихся проблем этого района мирными средствами, обеспечивая тем самым вывод иностранных оккупационных сил и проявляя уважение к суверенитету, независимости и территориальной целостности всех стран Средиземноморья и к праву народов на самоопределение, и в этой связи призывает в полной мере соблюдать принципы невмешательства, отказа от интервенции, неприменения силы или угрозы силой и недопустимости приобретения территории силой, закрепленные в Уставе и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. *высоко оценивает* усилия стран Средиземноморья по решению общих проблем путем принятия скоординированных всесторонних ответных мер, в основе которых лежит дух многостороннего партнерства и которые направлены на достижение общей цели превращения Средиземноморского бассейна в зону диалога, обменов и сотрудничества, являющихся залогом мира, стабильности и процветания, рекомендует им активизировать такие усилия

² Резолюция 2625 (XXV), приложение.

³ A/65/126 и Add.1.

путем принятия, в частности, долгосрочных, многосторонних, целенаправленных и совместных мер по развитию диалога между государствами этого района и признает роль Организации Объединенных Наций в содействии региональному и международному миру и безопасности;

4. *признает*, что устранение экономических и социальных различий в уровнях развития и других препятствий, а также уважение и более глубокое понимание культурных ценностей других стран в районе Средиземноморья будут способствовать укреплению мира, безопасности и сотрудничества между странами Средиземноморья в рамках существующих форумов;

5. *призывает* все государства района Средиземноморья, которые еще не сделали этого, присоединиться ко всем подписанным в результате многосторонних переговоров правовым документам, относящимся к области разоружения и нераспространения, обеспечив тем самым необходимые условия для укрепления мира и сотрудничества в этом районе;

6. *рекомендует* всем государствам этого района способствовать формированию необходимых условий для усиления мер по укреплению доверия между ними, содействуя обеспечению подлинной открытости и транспарентности во всех военных вопросах, участвуя, в частности, в системе стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах и представляя точные данные и информацию для включения в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций⁴;

7. *рекомендует* странам Средиземноморья и далее укреплять свое сотрудничество в борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, включая возможное применение террористами оружия массового уничтожения, принимая во внимание соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, и в борьбе с международной преступностью и незаконными поставками оружия, а также незаконными производством, потреблением и оборотом наркотиков, которые создают серьезную угрозу миру, безопасности и стабильности в этом районе и, следовательно, улучшению сложившейся политической, экономической и социальной обстановки и которые подвергают опасности дружественные отношения между государствами, препятствуют развитию международного сотрудничества и ведут к ущемлению прав человека и основных свобод и к подрыву демократических основ плюралистического общества;

8. *просит* Генерального секретаря представить доклад о средствах укрепления безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья».

⁴ См. резолюцию 46/36 L.

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/415

Авторы

Австралия, Австрия, Албания, **Алжир**, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Египет, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Литва, Люксембург, Мальта, Марокко, Монако, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Судан, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика и Швеция

Соавторы

Андорра, Босния и Герцеговина, Латвия, Мавритания, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тунис и Эстония

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.30

Пункт 103 повестки дня

65/91. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Текст

Генеральная Ассамблея,

вновь заявляя, что прекращение взрывов в целях испытания ядерного оружия или любых других ядерных взрывов является эффективной мерой ядерного разоружения и нераспространения, и будучи убеждена, что это представляет собой существенный шаг в реализации систематического процесса в целях достижения ядерного разоружения,

напоминая, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятый ее резолюцией 50/245 от 10 сентября 1996 года, был открыт для подписания 24 сентября 1996 года,

подчеркивая, что универсальный и поддающийся эффективному контролю Договор является существенно важным инструментом в области ядерного разоружения и нераспространения и что по прошествии более четырнадцати лет его вступление в силу носит более неотложный характер, чем когда бы то ни было ранее,

будучи воодушевлена подписанием Договора 181 государством, в том числе 41 государством из 44, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, и приветствуя ратификацию Договора 153 государствами, в том числе 35 государствами из 44, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, включая три государства, обладающие ядерным оружием,

ссылаясь на свою резолюцию 64/69 от 2 декабря 2009 года,

приветствуя принятие консенсусом, на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, выводов и рекомендаций в отношении последующих действий¹, в которых, в частности, была подтверждена жизненная важность вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний как одного из ключевых элементов международного режима ядерного разоружения и нераспространения и были предусмотрены конкретные действия в поддержку вступления Договора в силу,

приветствуя также Совместное заявление министров по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, принятое на совещании министров, состоявшемся в Нью-Йорке 23 сентября 2010 года²,

¹ См. Конференция 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, *Заключительный документ*, том I [NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)], часть I.

² A/65/675, приложение.

ссылаясь на Заключительную декларацию, принятую шестой Конференцией по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, состоявшейся в Нью-Йорке 24 и 25 сентября 2009 года согласно статье XIV Договора³, и отмечая улучшившиеся перспективы ратификации Договора в ряде стран, перечисленных в приложении 2,

1. *подчеркивает* жизненно важное значение и настоятельную необходимость незамедлительного и безоговорочного подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний⁴ в целях обеспечения его скорейшего вступления в силу;

2. *приветствует* вклад государств, подписавших Договор, в работу Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, в частности в ее усилия по обеспечению того, чтобы при вступлении Договора в силу режим контроля за его соблюдением был в состоянии отвечать требованиям в отношении контроля, установленным в Договоре, как это предусмотрено в статье IV Договора;

3. *подчеркивает* необходимость сохранения импульса в усилиях по завершению формирования всех элементов режима контроля;

4. *настоятельно призывает* все государства не производить испытательных взрывов ядерного оружия и любых других ядерных взрывов, продолжать соблюдать мораторий в этом отношении и воздерживаться от действий, которые лишили бы Договор его объекта и цели, подчеркивая при этом, что эти меры не носят — в отличие от вступления Договора в силу — постоянного и юридически обязательного характера;

5. *ссылается* на резолюции Совета Безопасности 1718 (2006) от 14 октября 2006 года и 1874 (2009) от 12 июня 2009 года, подчеркивает важность их осуществления и вновь заявляет о твердой поддержке шестисторонних переговоров;

6. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не подписали Договор, подписать и ратифицировать его как можно скорее;

7. *настоятельно призывает* все государства, которые подписали, но еще не ратифицировали Договор, особенно те государства, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, ускорить свои процессы ратификации в целях обеспечения их скорейшего успешного завершения;

8. *приветствует* ратификацию Договора — с момента после принятия ее предыдущей резолюции по этому вопросу — Маршалловыми Островами, Тринидадом и Тобаго и Центральноафриканской Республикой как важный шаг на пути к скорейшему вступлению Договора в силу;

9. *приветствует также* недавно выраженное рядом остающихся государств, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, намерение продолжить и завершить процесс ратификации;

³ См. СТВТ-Art.XIV/2009/6, приложение.

⁴ См. резолюцию 50/245.

10. *настоятельно призывает* все государства продолжать заниматься этим вопросом на самом высоком политическом уровне и в тех ситуациях, когда у них есть такая возможность, способствовать присоединению к Договору благодаря двусторонним и совместным информационно-просветительским мероприятиям, семинарам и другим средствам;

11. *просит* Генерального секретаря в консультации с Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний подготовить доклад об усилиях государств, которые ратифицировали Договор, по приданию ему универсального характера и о возможностях оказания тем государствам, которые обратятся с соответствующей просьбой, помощи в деле осуществления ими процедур ратификации и представить такой доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: 179–1–3 (в целом)
178–0–5 (пункт 6 преамбулы)

Доклад: A/65/416

Авторы

Австралия, Австрия, Андорра, Афганистан, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Мексика, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия*, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таджикистан, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эритрея, Эстония, Южная Африка и Япония

Соавторы

Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Белиз, Босния и Герцеговина, Гайана, Исландия, Камбоджа, Канада, Латвия, Лесото, Лихтенштейн, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Самоа, Сент-Китс и Невис, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Украина, Эквадор, Эфиопия и Ямайка

* Проект резолюции был внесен на рассмотрение Новой Зеландией.

Результаты заносимого в отчет о заседании голосования

В целом

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Корейская Народно-Демократическая Республика

Воздержались:

Индия, Маврикий и Сирийская Арабская Республика

Шестой пункт преамбулы

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш,

деш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Израиль, Индия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Маврикий и Пакистан

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: 161–1–3 (в целом)
159–0–4 (шестой пункт преамбулы)

Проект резолюции: A/C.1/65/L.48

Пункт 104 повестки дня

65/92. Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении

Текст

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, касающиеся полного и эффективного запрещения бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его уничтожения,

отмечая с удовлетворением, что участниками Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении¹ являются 163 государства, в том числе все постоянные члены Совета Безопасности,

учитывая свой призыв ко всем государствам — участникам Конвенции принимать участие в осуществлении рекомендаций конференций участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции, в том числе в обмене информацией и данными, согласованном в Заключительной декларации третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции², и предоставлять такую информацию и данные — в соответствии со стандартизированной процедурой — Генеральному секретарю на ежегодной основе и не позднее 15 апреля,

приветствуя содержащееся в Заключительной декларации четвертой Конференции по рассмотрению действия Конвенции подтверждение того, что применение бактериологического (биологического) и токсинного оружия и его разработка, производство и накопление его запасов при всех обстоятельствах реально запрещаются по статье I Конвенции³,

напоминая о принятом на шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции решении провести четыре ежегодных совещания государств-участников продолжительностью в одну неделю каждое начиная с 2007 года и до созыва седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции, которая должна состояться не позднее конца 2011 года, и проводить в целях подготовки к каждому совещанию государств-участников совещание экспертов продолжительностью в одну неделю⁴,

1. *обращается* ко всем государствам, подписавшим Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении¹, но еще не ратифицировавшим ее, с призывом безотлагательно сделать это и призывает те

¹ United Nations, Treaty Series, vol. 1015, No. 14860.

² См. WWC/CONF.III/23, часть II.

³ См. WWC/CONF.IV/9, часть II.

⁴ См. WWC/CONF.VI/6, часть III.

государства, которые не подписали Конвенцию, в кратчайшие сроки стать ее участниками, содействуя тем самым обеспечению всеобщего присоединения к Конвенции;

2. *приветствует* информацию и данные, представленные к настоящему времени, и повторяет свой призыв ко всем государствам — участникам Конвенции принимать участие в обмене информацией и данными, согласованном в Заключительной декларации третьей Конференции участников Конвенции по рассмотрению действия Конвенции²;

3. *приветствует также* успешное проведение совещаний в рамках межсессионного процесса 2007–2010 годов и в этой связи также приветствует обсуждение, нацеленное на поощрение общего понимания и эффективных действий в отношении тем, согласованных на шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции⁴;

4. *с удовлетворением отмечает*, что на шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции был согласован ряд мер по обновлению механизма передачи информации в рамках мер укрепления доверия⁴;

5. *напоминает* о решениях, принятых на шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции⁴, и призывает государства — участники Конвенции содействовать их выполнению;

6. *настоятельно призывает* государства-участники продолжать тесно взаимодействовать с Группой имплементационной поддержки, существующей в Секретариате в Управлении во вопросам разоружения, в выполнении ею своего мандата в соответствии с решением шестой Конференции по рассмотрению действия Конвенции⁴;

7. *отмечает* предложение провести заседание Подготовительного комитета седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции в апреле 2011 года и провести седьмую Конференцию по рассмотрению действия Конвенции в Женеве в декабре 2011 года;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать необходимую помощь правительствам-депозитариям и предоставлять такие услуги, которые могут потребоваться в связи с осуществлением решений и рекомендаций конференций по рассмотрению действия Конвенции, включая оказание всесторонней помощи в проведении ежегодных совещаний государств-участников и совещаний экспертов, и оказать необходимую помощь и предоставить такие услуги, которые могут потребоваться в связи с проведением седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции и подготовкой к ней;

9. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/417

Авторы

Венгрия

Решение Первого комитета

Дата: 27 октября 2010 года

Заседание: 20-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.20

Пункт 162 повестки дня

65/93. Меры в развитие совещания высокого уровня, состоявшегося 24 сентября 2010 года: активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению

Текст

Генеральная Ассамблея,

подтверждая важную роль разоружения в укреплении глобальной безопасности и содействии международной стабильности,

признавая, что в последние годы укрепились политическая воля к достижению прогресса в осуществлении повестки дня в области разоружения и что международный политический климат способствует поощрению многостороннего разоружения и продвижению вперед на пути к достижению цели построения мира, свободного от ядерного оружия,

выражая серьезную озабоченность, однако, по поводу нынешнего состояния механизма разоружения, в том числе по поводу отсутствия прогресса в работе Конференции по разоружению на протяжении более чем десятилетия, и подчеркивая необходимость приложения более активных усилий для продвижения вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению,

приветствуя усилия государств-членов по обеспечению прогресса в многостороннем разоружении и поддержку Генеральным секретарем таких усилий и отмечая намерение принять меры в развитие совещания высокого уровня по вопросу об активизации работы Конференции по разоружению и продвижении вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению, которое состоялось в Нью-Йорке 24 сентября 2010 года,

учитывая Устав Организации Объединенных Наций, и в частности статью 11 главы IV, касающуюся функций и полномочий Генеральной Ассамблеи в отношении разоружения,

1. *приветствует* возможность рассмотреть вопрос о необходимости наращивания многосторонних усилий в области разоружения, которая возникла благодаря проведению в Нью-Йорке 24 сентября 2010 года по инициативе Генерального секретаря совещания высокого уровня, посвященного активизации работы Конференции по разоружению и продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению;

2. *с признательностью отмечает* участие министров иностранных дел и других высокопоставленных должностных лиц в этом совещании высокого уровня и особо выделяет поддержку, высказанную в отношении насущной необходимости активизировать работу многосторонних разоруженческих органов и продвинуть вперед процесс многосторонних переговоров по разоружению;

3. с признательностью отмечает также предложения, высказанные государствами-членами и Генеральным секретарем в отношении активизации работы многостороннего механизма по разоружению;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Доклад: A/65/536

Авторы

Австралия, **Австрия**, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мальта, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Япония

Соавторы

Албания, Армения, Бангладеш, Бельгия, Вьетнам, Демократическая Республика Конго, Египет, Канада, Кипр, Латвия, Лесото, Литва, Монголия, Перу, Португалия, Сербия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Франция, Хорватия, Черногория, Чили, Эстония и Ямайка

Решение Первого комитета

Дата: 29 октября 2010 года

Заседание: 22-е заседание

Результаты голосования: принята без голосования

Проект резолюции: A/C.1/65/L.34/Rev.1

РЕШЕНИЯ

Пункт 91 повестки дня

65/515. Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе

Текст

На своем 60-м пленарном заседании 8 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета¹ постановила включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принято без голосования

Доклад: A/65/404

Авторы

Бывшая югославская Республика Македония*

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принято без голосования

Проект резолюции: A/C.1/64/L.17

¹ A/65/404, пункт 7.

* Проект решения был внесен на рассмотрение бывшей югославской Республикой Македонией.

Пункт 96 повестки дня

65/516. Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения

Текст

На своем 60-м пленарном заседании 8 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета¹ постановила включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2010 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принято без голосования

Доклад: A/64/409

Авторы

Индия

Решение Первого комитета

Дата: 28 октября 2010 года

Заседание: 21-е заседание

Результаты голосования: принято без голосования

Проект резолюции: A/C.1/64/L.40

¹ A/65/409, пункт 7.

Пункт 97 повестки дня

65/517. Ракеты

Текст

На своем 60-м пленарном заседании 8 декабря 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Первого комитета, ссылаясь на свои резолюции 54/54 F от 1 декабря 1999 года, 55/33 A от 20 ноября 2000 года, 56/24 B от 29 ноября 2001 года, 57/71 от 22 ноября 2002 года, 58/37 от 8 декабря 2003 года, 59/67 от 3 декабря 2004 года, 61/59 от 6 декабря 2006 года и 63/55 от 2 декабря 2008 года и свои решения 60/515 от 8 декабря 2005 года и 62/514 от 5 декабря 2007 года, постановила включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Ракеты».

Решение Генеральной Ассамблеи

Дата: 8 декабря 2009 года

Заседание: 60-е пленарное заседание

Результаты голосования: принято без голосования

Доклад: A/64/410

Авторы

Египет, Индонезия и Иран (Исламская Республика)*

Решение Первого комитета

Дата: 26 октября 2010 года

Заседание: 19-е заседание

Результаты голосования: принято без голосования

Проект резолюции: A/C.1/64/L.18

* Проект решения был внесен на рассмотрение указанными выше авторами.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Перечень докладов и записок Генерального секретаря

Пункт 88 повестки дня	Сокращение военных бюджетов
A/65/118/Corr.1 и Add.1	Объективная информация по военным вопросам, включая прозрачность военных расходов
Пункт 89 повестки дня	Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке
Пункт 90 повестки дня	Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)
Пункт 91 повестки дня	Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе
Пункт 92 повестки дня	Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности
A/65/154	Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности
A/65/201	Записка Генерального секретаря, препровождающая Доклад правительственных экспертов по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности
Пункт 93 повестки дня	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока
A/65/121 (Part I) и Add.1	Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока
Пункт 94 повестки дня	Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия
Пункт 95 повестки дня	Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве
Пункт 96 повестки дня	Роль науки и техники в контексте международной безопасности и разоружения

- Пункт 97 повестки дня** **Всеобщее и полное разоружение**
- A/65/378 Письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 15 сентября 2010 года на имя Генерального секретаря
- a) *Уведомление о ядерных испытаниях*
 - b) *Дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах*
- A/65/128 и Add.1 Дальнейшие меры в области разоружения в целях предотвращения гонки вооружений на дне морей и океанов и в его недрах
- c) *Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года*
- A/65/95 Меры по укреплению авторитета Женевского протокола 1925 года
- d) *Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран*
- A/65/129 и Add.1 Последствия применения оружия и боеприпасов, содержащих обедненный уран
- e) *Ракеты*
- A/65/127 и Add.1 Ракеты
- f) *Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия*
- A/65/136 Международная безопасность Монголии и ее статус государства, свободного от ядерного оружия
- g) *Информация о мерах укрепления доверия в области обычных вооружений*
 - h) *Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения*
- A/65/153 Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения — Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений — Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах
- i) *Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии*
 - j) *Предотвращение и пресечение незаконной брокерской деятельности*
 - k) *Образование по вопросам разоружения и нераспространения*

- A/65/160 и Add.1 Образование по вопросам разоружения и нераспространения
- l) Договор о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств*
 - m) Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений*
- A/65/153 Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения — Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений — Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах
- n) Взаимосвязь между разоружением и развитием*
- A/65/132 и Add. 1 Взаимосвязь между разоружением и развитием
- o) Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями*
- A/65/125 Соблюдение экологических норм при разработке и осуществлении соглашений о разоружении и контроле над вооружениями
- p) Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения*
- A/65/124 и Add. 1 Содействие многосторонности в области разоружения и нераспространения
- q) Уменьшение ядерной опасности*
- A/65/137 и Add.1 Уменьшение ядерной опасности — Ядерное разоружение — Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения
- r) Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения*
- A/65/99 и Add.1 Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения
- s) Региональное разоружение*
 - t) Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях*
- A/65/131 и Add.1 Контроль над обычными вооружениями на региональном и субрегиональном уровнях
- u) Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте*

- A/65/135 Меры укрепления доверия в региональном и субрегиональном контексте
- v) Южное полушарие и прилегающие районы, свободные от ядерного оружия
 - w) Осуществление Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении
- A/65/97 Записка Генерального секретаря, препровождающая ежегодный доклад Организации по запрещению химического оружия
- x) Подтверждение решимости добиваться полной ликвидации ядерного оружия
 - y) Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности
- A/65/123 Меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия в космической деятельности
- z) Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах
- A/65/153 Упрочение мира посредством практических мер в области разоружения — Оказание государствам помощи в пресечении незаконного оборота и в сборе стрелкового оружия и легких вооружений — Незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах
- aa) Ядерное разоружение
- A/65/137 и Add.1 Уменьшение ядерной опасности — Ядерное разоружение — Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения
- bb) Транспарентность в вооружениях
- A/65/133 и Add.1 Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций
- cc) Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения
- A/65/137 и Add.1 Уменьшение ядерной опасности — Ядерное разоружение — Мероприятия в развитие консультативного заключения Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения
- dd) На пути к миру, свободному от ядерного оружия: ускорение осуществления обязательств в отношении ядерного разоружения

- ee) Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению*
 - ff) Предотвращение приобретения террористами радиоактивных материалов и источников*
- Пункт 98 повестки дня** **Обзор и осуществление Заключительного документа двенадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи**
- a) Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению*
- A/65/151 Стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги Организации Объединенных Наций по разоружению
- b) Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению*
- A/65/159 Информационная программа Организации Объединенных Наций по разоружению
- c) Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения*
 - d) Конвенция о запрещении применения ядерного оружия*
 - e) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне*
- A/65/139 Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне
- f) Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке*
- A/65/176 Меры укрепления доверия на региональном уровне: деятельность Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке
- g) Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе*
- A/65/120 Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе

- Пункт 99 повестки дня** **Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии**
- A/65/177 Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения
- A/65/228 Работа Консультативного совета по вопросам разоружения
- a) *Доклад Конференции по разоружению*
- A/65/27 Доклад Конференции по разоружению
- b) *Доклад Комиссии по разоружению*
- A/65/42 Доклад Комиссии по разоружению за 2010 год
- Пункт 100 повестки дня** **Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке**
- A/65/121 (Part II) Опасность распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке
- Пункт 101 повестки дня** **Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие**
- Пункт 102 повестки дня** **Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья**
- A/65/126 и Add.1 Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья
- Пункт 103 повестки дня** **Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний**
- A/65/111 и Add.1 и 2 Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний
- A/65/98 Записка Генерального секретаря, препровождающая Доклад Исполнительного секретаря Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, охватывающий период 2009 года
- Пункт 104 повестки дня** **Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении**

Пункт 162 повестки дня Меры в развитие совещания высокого уровня, состоявшегося 24 сентября 2010 года: активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению

A/C.1/65/L.34/Rev.1 Меры в развитие совещания высокого уровня, состоявшегося 24 сентября 2010 года: активизация работы Конференции по разоружению и продвижение вперед процесса многосторонних переговоров по разоружению

Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения

Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению

Ценный источник исторических сведений о событиях, тенденциях и достижениях в области многостороннего разоружения на протяжении более чем 30 лет. В Части I содержится ежегодная подборка текстов резолюций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей по вопросам разоружения, и соответствующие статистические данные. В Части II представлены основные темы, обсуждавшиеся на многосторонней основе в течение года, и удобная для пользователя схема, отражающая хронологию основных событий.

Размещается на веб-сайте www.un.org/disarmament

UNODA Update («Последние новости УВРООН»)

Ежеквартальный электронный информационный бюллетень, содержащий сведения о деятельности УВРООН во всех областях, связанных с разоружением.

Размещается на веб-сайте www.un.org/disarmament

Непериодические публикации УВРООН

Выходящие раз в полгода издания, содержащие отредактированные тексты выступлений на международных встречах, симпозиумах, семинарах или практикумах, которые были организованы УВРООН или его региональными центрами в Лиме, Ломе или Катманду.

Размещаются на веб-сайте www.un.org/disarmament

Веб-сайт УВРООН — www.un.org/disarmament

Всеобъемлющий веб-сайт по всем вопросам разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями, входящим в сферу компетенции УВРООН, включающий:

- базу данных с системой поиска по резолюциям и решениям в области разоружения начиная с пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи (1997 год);
- Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций — уникальное средство обмена информацией о международных поставках оружия;
- базу данных, содержащую тексты и информацию о состоянии договоров и соглашений;
- специализированные рабочие веб-сайты конференций и заседаний (ДНЯО и стрелковое оружие);
- образовательные ресурсы;
- и еще многое другое...